

Dentre os Sermões da Mesquita do Profeta

1

O Monoteísmo

Dentre os Sermões
da Mesquita do Profeta



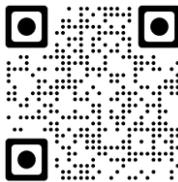
Autoria:

Sua excelência Dr. AbdulMuhsin Ibn Muhammed AlQasim
Imam e orador da nobre mesquita do Profeta

مترجم بالبرتغالية

**O Monoteísmo
Dentre os Sermões
da Mesquita do Profeta**

Para baixar o livro pressione o código



a-alqasim.com

O Monoteísmo Dentre os Sermões da Mesquita do Profeta

Autoria

Sua excelência Dr. AbdulMuhsin Ibn Muhammed AlQasim

Imam e orador da nobre mesquita do Profeta



Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordador

Prefácio

Todos os louvores são de *Allah*, O Senhor dos mundos, e que os elogios e a paz estejam com o nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros, todos juntos.

Proseguindo:

Por certo, o monoteísmo é a primeira obrigação para os servos, e por sua causa, Allah criou o Jinn e o homem, e enviou Seus mensageiros, e fez descer Seus Livros, e fez o Paraíso como recompensa de seus habitantes, e pela grandeza de seu assunto, é a obrigação mais significativa de todas as obrigações que para quais as criaturas são convidadas.

E pela importância deste princípio, dei sermões, sobre ele, na mesquita do Profeta, depois os coordenei neste livro, e o chamei por: «**O Monoteísmo; dentre os Sermões da Mesquita do Profeta**», e, por certo, chegam a catorze (14) sermões.

Peço a *Allah* que beneficie (as pessoas) com este livro, e que o faça somente para Sua generosa face.

E que os elogios e a paz de *Allah* estejam com nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros, todos juntos.

Dr. AbdulMuhsin Ibn Muhammad AlQasim

Imam e orador da nobre mesquita do Profeta

A Importância do Monoteísmo ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe Deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros.

Ammá baad⁽²⁾:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, pois, com o temor, as clarividências e os corações são iluminados, e os erros e os pecados são perdoados.

Ayyuha al-muslimun⁽³⁾:

Com efeito, *Allah* nos favoreceu com uma religião coincidente com bom instinto e mente sã, aplicável a todos tempos e lugares, que reúne entre a ciência e a adoração, e entre a palavra, a ação e a crença, *Allah* não aceita das criaturas uma religião que não seja ela:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 24 do mês de Dhul-Hijjah, do ano 1422 da hégira, na mesquita do Profeta.

(²) i. e. **Prosseguindo**: uma palavra vulgar diante dos Árabes, no começo de um discurso, ou no início de cartas e mensagens, ou na mudança de uma posição à outra.

(³) i. e. Ó muçulmanos.

E quem busca outra religião que o Islam, ela não lhe será aceite e ele na Derradeira Vida, será dos perdedores. [Āl-Imrān: 85].

Nesta religião há uma palavra, quem proferí-la com sinceridade de seu coração e fazer sua exigência, buscando com isso, a face de *Allah*; entrará no paraíso sem ajuste de contas e sem prévio castigo: «Lā ilāha illa Allah»⁽¹⁾, ela é a mais linda das palavras, é a melhor das ações, e é a mais superior das subdivisões da fé, quem proferí-la, verdadeiramente, ascender-se-á à elevadíssima posição da religião, e proferí-la, apenas, não é suficiente para entrar no Islam ou permanecer nele, mas, com isso, é obrigatório que o muçulmano conheça o seu significado, pratique a sua exigência; como repudiar a idolatria e confirmar o monoteísmo de *Allah*, acreditando no que ele contém e demanda.

E o muçulmano é sincero na sua fé e na sua crença, submisso a *Allah* no veredito, na decisão, na legislação e no decreto, ele não revela suas necessidades senão para *Allah*, e não pede o alívio de suas preocupações senão a Ele, Glorificado seja, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

E se *Allah* te toca com um infortúnio, não haverá quem o remova a não ser Ele. E, se te toca com um bem, Ele, sobre todas as coisas, é Onipotente. [Al-An'ām: 17].

(¹) i. e. Não existe deus senão *Allah*.

E suplicá-Lo, só Ele, O Único, Glorificado seja Ele, é uma adoração importante, dentre as melhores adorações, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Não existe algo mais nobre para *Allah* que a súplica**». *[Narrado por Ahmad]*, e o Ibn Abbâs, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai, diz: «**A melhor adoração é a súplica**».

E quando os acidentes e as preocupações te afligirem, e as entradas e os caminhos se fecharem na tua cara; chame *Allah*, O Magnífico; porque, por certo, aquele que Lhe pede, Lhe dá, e aquele que busca refúgio nEle, o protege; o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse ao Ibn Abbâs, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «**Quando pedires, então, pede a *Allah*, e quando implorares ajuda, então, implore ajuda de *Allah*, e saiba que, por certo, se todos os povos se reunissem para te beneficiarem de algo, não poderiam te beneficiar exceto de algo que, com efeito, *Allah* destinou para ti, e se se reunissem para te prejudicarem com algo, não poderiam te prejudicar exceto com algo que, por certo, *Allah* destinou contra ti**». *[Narrado por Tirmizi]*.

E não desdenhe de pedir teu Senhor assuntos insignificantes; a Aisha, que *Allah* esteja satisfeito com ela, disse: «**Pedi tudo a *Allah*, até mesmo a tira de uma sandália; porque se *Allah* não tivesse tornado fácil, não seria**». *[Narrado por Abū Ya'lā]*, e quanto ao morto e ao ausente, por certo, não possui para si mesmo, prejuízo nem benefício, tampouco possui benefício para outros, e o morto necessita de quem suplica a seu favor, como ordenou-nos o Profeta, que os elogios e a paz

de *Allah* estejam com ele, quando visitarmos as campos de muçulmanos, a pedirmos a *Allah* que tenha misericórdia deles, e a suplicarmos a seu favor, e não implorar-se por ajuda deles.

E o nosso Senhor, Glorificado seja Ele, é caracterizado pela audição e visão, e das formas de repreender o seu deísmo: é diminuir a Sua divindade; é colocar entre ti e entre Ele, meios na súplica e no pedido, e é Ele que disse:

﴿أَدْعُونِي أَجْتَبْ لَكُمْ﴾

Suplicai-Me, Eu vos atenderei. [Ghāfir: 60], e do que anula a palavra da sinceridade, consta o derramamento de sangue para o agrado de outro que *Allah*:

﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ﴾

Dize: "Por certo, minha oração e meu culto e minha vida e minha morte são de *Allah*, O Senhor dos mundos" * "Ele não tem parceiro. E isso me foi ordenado, e eu sou o primeiro dos muçulmanos".

[Al-An'ām: 162, 163].

E o circundamento da Casa Antiga, é uma adoração que contém a humildade e a submissão ao Senhor da Casa:

﴿وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾

"E que circundem a Casa Antiga". [Al-Hajj: 29], e o circundamento para outro que *Allah*, como os túmulos e as campos, é uma razão da privação do Paraíso.

E jurar por *Allah*, verdadeiramente, é uma das formas de veneração do Senhor dos mundos, e jurar por outro que por Ele, é desrespeito à honra do Iniciador, O Todo-Poderoso, por isso, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Aquele que jurar por outro que *Allah*; por certo, renegou a fé ou cometeu idolatria»**. [Narrado por Tirmizi].

E aquele que usar amuletos; para repelir o mau olhar, ou atrair para ele benefícios, por certo, o escolhido, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, invocou contra ele para *Allah* não tornar real o seu desejo e para ser atingido com o contrário do que pretende, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Aquele que pendurar amuleto; que *Allah* não complete para ele⁽¹⁾»**. [Narrado por Ahmad], e, por certo, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, deteu o juramento de fidelidade daquele que pendura amuletos, o Uqbah Ibn Āmir Al-Juhani, que *Allah* esteja satisfeito com ele, diz: **«Veio até Mensageiro de *Allah* um grupo de pessoas, então, aceitou o juramento de fidelidade de nove (9) deles e deteu de um deles, então, disseram: ó Mensageiro de *Allah*! Aceitaste o juramento de fidelidade de nove (9) e deixaste este? Disse: Por certo, ele pendurou amuleto; então, ele colocou sua mão e quebrou-o, e assim aceitou o seu juramento de fidelidade, e disse: Aquele que pendurar amuleto, por certo, cometeu idolatria»**. [Narrado por Ahmad].

Portanto, diante das adversidades e tristezas, recorra a O Único, O Juiz, que Excelente Atendente Ele é, e quem cuja alma

(¹) O que deseja.

estar conectada com *Allah*, e revelar para Ele suas necessidades e refugiar-se nEle, e entregar todos seus assuntos a *Allah*; satisfazer-lhe-á todos seus pedidos, e facilitar-lhe-á todas dificuldades, e quem depender de outro que dEle e sentir-se tranquilo com seu conhecimento, sua mente e seus amuletos, e confiar em seu poder e força; *Allah* encarregar-lhe-á de tudo isso e abandonar-lhe-á, disse no taysīr al-azizi al-hamīd: «E isso é bem conhecido com textos⁽¹⁾ e experiências».

E dentre as picaretas da destruição da religião, consta: a vinda aos mágicos e trapaceiros; *Allah* O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ^ط﴾

E ambos a ninguém ensinaram, sem antes dizer: "Somos, apenas, tentação; então, não renegues a fé". [Al-Baqarah: 102]

e consta na Narração Profética: «**Aquele que vir até um advinho ou um vidente, então, acreditar no que diz; por certo, descreu o que foi descido ao Muhammad**». [Narrado por *Ahmad*].

E quem pedir aos mágicos para armarem uma insídia aos outros, a nefasta consequência de sua insídia voltará para ele; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾

E os maus estrategemas não envolvem senão a seus autores. [Fātir: 43]

(¹) Alcorão e Tradição Profética.

e a escuridão não se rebate com a escuridão, e a treva da magia se rebate com a luz do Alcorão e não com magia igual:

﴿وَنُزِّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ﴾

E fizemos descer, do Alcorão, o que é cura e misericórdia para os crentes. [Al-Isrā': 82].

Então, preserve – ó caro muçulmano – a tua crença; pois ela é a coisa mais preciosa que possuis, mais valorosa que economizas, e a idolatria apaga a luz do instinto, e ela é a causa da infelicidade e da prevalência dos inimigos.

Busco refúgio em Allah contra o Shaytaan, o amaldiçoado

﴿فَأَسْتَمْسِكُ بِالَّذِي أُوْحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ * وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ﴾

Então, atém-te ao que te foi revelado. Por certo, estás na senda reta * E, por certo, ele é honra para ti e para teu povo. E sereis interrogados. [Az-Zukhruf: 43, 44].

Que Allah abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Mensageiro Muhammad é Seu servo e Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ammá baad, Ayyuha al-muslimun⁽¹⁾:

O segundo pilar depois dos dois (2) testemunhos é: a oração, e ela será a primeira ação que sobre a qual, o servo prestará contas, no Dia da Ressurreição, então, não sejas desleixado em custodiá-la em grupo de muçulmanos, e não prefiras a preguiça à obediência do Senhor dos mundos, e não te abstenhas de grandes ofertas que *Allah* preparou para os custódios dela, e de acordo com a conexão do servo a seu Senhor, as coisas boas se abrem para ele, e afasta-te dos pecados e dos fardos porque eles tornam pesado para ti as obediências.

E na convocação dos outros para *Allah*, há fartalectimento da religião de *Allah*, e imitação dos profetas e mensageiros, e ela é o melhor dito e o mais precioso, e detecte a doença, e põe o remédio adequado, e conheça a situação dos convidados e o

⁽¹⁾ Prosseguindo, ó muçulmanos.

que eles precisam, e carregue a angústia das pessoas, e não sobrecarregue às pessoas tuas angústias.

E busque, com frequência, o arrependimento e o perdão, o importante é a perfeição do fim e não a imperfeição do começo, e o sinal da aceitação da boa ação é: acompanhar uma boa ação por uma boa ação, disse Qatádah, que Allah tenha misericórdia dele: *«Por certo, este Alcorão indica-vos á vossa doença e ao vosso remédio, então, quanto á vossa doença são os pecados, e quanto ao vosso remédio é a busca de perdão»*, e é a causa da entrada do Paraíso, e de aumento da força e de bom prazer, e do arrebatamento da tribulação, diz Abu Al-Min'hāl, que Allah tenha misericórdia dele: *«O servo não estará perto de algo mais desejável que a busca do perdão»*.

Em seguida, saibam que Allah vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu profeta...

A Aderência ao Monoteísmo ⁽¹⁾

Todos os louvores são de *Allah*, Detentor Exclusivo da perfeição e da eternidade, do poder e da grandeza, Ele é caracterizado com belos atributos e nomes, Livre de semelhantes e similares, louvo-O, Glorificado seja Ele, pelo que dadivou e ofertou.

E testemunho que não existe Deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, O Sabedor do mistério e da confiança.

E testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, o enviado com uma senda reta e clara e uma estimada legislação, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, os piedosos, elogios e paz, intermináveis e inseparáveis, até o Dia da Ressurreição e Recompensa.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, e praticai para um dia em que os segredos expor-se-ão, e os segredos ocultos dos peitos e consciências, emergir-se-ão.

Ayyuha al-muslimun:

Por certo, a humanidade era uma só comunidade, na verdade, conforme o que *Allah* depositou neles do instinto do Islam, e conforme lhes recomendou da orientação e da

⁽¹⁾ Sermão dado na sexta-feira, dia 24 do mês de Dhul-Qa'dah, do ano 1419 da hégira, na mesquita do Profeta.

elucidação, e quando lhes tornou longínquo o termo tornaram-se extintos os sinais do monoteísmo diante deles, e espalharam-se neles as impurezas que sujaram a crença, e tornaram turva a sua pureza e a sua clareza, então, caíram na idolatria, e desviaram tipos de adoração para outros além de *Allah*, então, a sua unidade rompeu-se e as suas palavras divergiram-se, então, *Allah* enviou os Profetas por alvissareiros e admoestadores; para que não houvesse, da parte dos humanos, argumentação diante de *Allah*, após a vinda dos mensageiros, e o nosso Profeta, Muhammad, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, foi enviado para um povo que vivia numa era de profunda ignorância e cega perdição; a idolatria era a base da sua religião, e os ídolos, suas divindades e seus senhores, então, os chamou para a religião monoteísta, que é baseada em evidências, elucidada por versículos e confirmada com provas.

E a crença – ó servos de *Allah* – dirige-se aos crentes com ela; para que acrescentassem fé a sua fé; como *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ءَ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَيَّ رَسُولِي ۚ
وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِن قَبْلُ ۚ﴾

Ó vós que credes! Crede em *Allah* e em Seu Mensageiro e no Livro que Ele fez descer sobre Seu Mensageiro, e no Livro que Ele fizera descer antes. [An-Nissā': 136]

e para que ficassem confortáveis com a concretização de sua religião, e para que se precatassem sobre a deficiência e a irregularidade nela; mas, por certo, *Allah* dirigiu-se a Seus profetas e mensageiros com a renúncia da idolatria e o

rompimento com ela e com seus adeptos – e longe deles de fazerem isso –; então, *Allah*, O Todo-Poderoso disse:

﴿وَأَذِّبْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ﴾

E quando indicamos a Ibrāhīm o lugar da Casa, e ordenamo-lhe: "Nada associes a Mim, e purifica Minha Casa para os que a circundam e para os que, nela, oram de pé e para os que se curvam e para os que se prosternam. [*Al-Hajj: 26*] e, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse para o melhor de Suas criaturas:

﴿وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾

E invoca a teu Senhor. E não sejas, de modo algum dos idólatras. [*Al-Qassass: 87*], e disse-lhe ainda:

﴿فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ﴾

Então, não invoques, junto de *Allah*, outro deus: pois, serias dos castigados. [*Ash-Shu'arā': 213*].

E dirigiu-se aos adeptos da perdição para que alcançassem o caminho da orientação; então, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾

Dize: "Ó seguidores do Livro! Vinde a uma palavra igual entre nós e vós: não adoremos senão a Allah, e nada Lhe associemos e não tomemos uns aos outros por senhores, além de *Allah*. " E se voltarem as costas, dizei: "Testemunhai que somos muçulmanos". [*Āl-'Imrān: 64*].

E nisso, não há admiração alguma – ó caros muçulmanos –; pois, a unicidade de Allah na adoração é o princípio da religião e o arrimo do assunto, segundo ela, foi erguida a direção da oração (a kâbah), e foi fundada a religião, por certo, ela é a primeira ordem no Livro de Allah, e a proibição da idolatria é a primeira proibição no Seu Livro, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ *
الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۗ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

Ó humanos! Adorai vosso Senhor, Que vos criou e aos que foram antes de vós, na esperança de serdes piedosos * É Ele Quem vos fez da terra leito e do céu, teto edificado; e fez descer do céu água com que fez sair, dos frutos, sustento para vós. Então, não façais semelhantes a *Allah*, enquanto sabeis. [Al-Baqarah: 21, 22].

E a entrada na religião não é correta, exceto com a proclamação solene da unicidade de *Allah*, e ela é a última coisa que o muçulmano deve levar embora deste vida terrena; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Instruais seus entes queridos moribundos⁽¹⁾: Não existe deus exceto Allah»**. [Narrado por Muslim], e cair no seu oposto é mais grave que matar os filhos, diz o Ibn Mass'ud, que *Allah* esteja satisfeito com ele: **«Perguntei o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: Qual é o maior pecado, diante de Allah? Disse: Fazeres semelhante a Allah,**

(¹) A pronunciarem a palavra do monoteísmo.

enquanto é Ele Quem te criou, eu disse: Depois qual? Disse: Depois, matar teu filho com medo de comer contigo». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]; por isso, a proibição da idolatria certificou-se no Alcorão e a ordem do monoteísmo reiterou-se; *Allah* demonstrou nele e reiterou e, por isso, propôs exemplos.

E a ordem da adoração de *Allah* é a primeira atividade missionária dos mensageiros; o amigo de *Allah* (Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele) começou a sua pregação no seu pai, com isto:

﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا﴾

"Ó meu pai! Por que adoras o que não ouve nem vê e de nada te vale?. [Maryam: 42], e o nosso Profeta, Muhammad, , que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, convocou as pessoas ao monoteísmo, por dez (10) anos, antes de se decretar as obrigações, como forma de reverenciar seu assunto.

E o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, instruiu os pregadores a ser o monoteísmo a sua primeira pregação, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse ao Mu'āz, que *Allah* esteja satisfeito com Ele, quando o enviou para lémen: **«Por certo, tu virás a um povo, dentre os seguidores do Livro; então, convoca-os a testemunharem que não existe deus exceto *Allah* e que, por certo, eu sou Mensageiro de *Allah*».** [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E o dirigente dos monoteístas, Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, invocou o seu Senhor com seu dito:

﴿وَأَجِبْنِي وَبِنِّي أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾

E faze-me, e a meus filhos, evitar que adoremos os ídolos. *[Ibrāhīm: 35]*, o Ibrāhīm At-Tamīmi, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*E quem está seguro contra a provaçãõ depois do Ibrāhīm?!*».

E, por certo, os Profetas recomendaram a seus filhos a permanecerem firmes na verdadeira religião e na pura crença, até a morte:

﴿وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ
فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

E Ibrāhīm recomendou-a a seus filhos – e assim também, Ya’qūb – dizendo: "Ó filhos meus! Por certo, *Allah* escolheu para vós a religião; então, não morrais senão enquanto muçulmanos". *[Al-Baqarah: 132]*, e sobre ela, os Profetas perguntaram seus filhos, enquanto, moribundos⁽¹⁾:

﴿أَمَّا كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي
قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾

Ou fostes vós testemunhas, quando a morte se apresentou a Ya’qūb quando ele disse a seus filhos: "O que adorareis depois de mim?" Disseram: "Adoraremos a teu deus e ao deus de teus pais – Ibrāhīm, e Ismail e Is’hāq – como um Deus Único. E para Ele seremos muçulmanos. *[Al-Baqarah: 133]*.

(¹) No leito da morte.

Ayyuha al-muslimun:

A orientação é a maior das demandas, e obtê-la é o mais nobre dos presentes, e boa crença; e refúgio seguro diante das adversidades:

﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا ءِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْآمَنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾

Os que creem e não confundem sua fé com injustiça, esses têm a segurança e são guiados.

[Al-An'ām: 82], e buscar a proteção de *Allah*, O Único, é o caminho diante do transbordamento das dissensões, provações e preocupações; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَدَا النُّوبِ إِذْ ذَهَبَ مُغَضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ

أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ *

فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ﴾

E Zan-Nūn quando se foi, irado, e pensou que não enviaríamos castigo contra ele, então, clamou nas trevas: "Não existe deus, senão Tu! Glorificado sejas! Por certo, fui dos injustos. " * Então, atendemo-lo, e salvamo-lo da angústia. E, assim, salvamos os crentes. [Al-Anbiyā': 87, 88].

A pureza da crença reforma a intenção, e restringe os desejos vãos, e abençoa a ação, e imortaliza a recordação; onde está a biografia de Abū Jahl em relação a do Abū Bakr?! E onde está o Bilal, na consaguinidade, em relação ao Abū Lahb?! A perda da religião não é aceite nela resgate, ainda que seja de ouro:

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ أَفْتَدَى بِهِ﴾

Por certo, os que renegam a Fé e morrem enquanto renegadores da Fé, de nenhum deles se aceitará o conteúdo da terra em ouro, ainda que queira com isso resgatar-se. [*Āli-Imrān: 91*].

Ayyuha al-muslimun:

Por causa do monoteísmo, foi erguida a antiga Casa de *Allah*, gerações sucedem-se a sua peregrinação, e os muçulmanos competem por atingir a sua ampla área; e ao lado dela há fé e na sua ampla área há paz e tranquilidade:

﴿وَأَذِّنَا لِلأِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا﴾

E quando indicamos a *Ibrāhīm* o lugar da Casa, e ordenamo-lhe: "Nada associes a Mim". [*Al-Hajj: 26*], e no rito da peregrinação, há repúdio de idolatria da parte de *Allah*: «**Respondi o Teu chamado, Tu não tens parceiro**», e a melhor súplica do dia de Arafat, é: elevar o monoteísmo; diz o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**A melhor súplica, é a súplica do dia de Arafat, e o melhor que eu disse e os profetas, antes de mim, é: Não existe deus exceto Allah, O Único, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas as coisas, é Onipotente**». [*Narrado por Tirmizi*].

E o monoteísmo puro é o núcleo de todas as mensagens celestiais, e é a base da religião, e é a verdade que devemos fazer ciúmes e conservar de todas as impurezas, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ﴾

E com efeito, enviamos a cada comunidade um Mensageiro para dizer: "Adorai a *Allah* e evitai os ídolos". [An-Nahl: 36].

Servos de *Allah*:

O Escolhido, que *Allah* esteja satisfeito com Ele, ergueu a sua atividade missionária sobre a palavra da sinceridade e da religião, e o Ibrāhīm, a fez uma palavra permanente em sua prole, e nenhum dos falantes proferiu algo mais louvável que a palavra do monoteísmo: «Não existe deus exceto *Allah*»; pô-la em prática, é o preço do Paraíso, se se contrabalançasse com os céus e a terra, ela pesaria mais e seria preponderante sobre eles, o Ibn 'Uyainah, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: *«Allah não agraciou um servo dentre os servos com uma graça, maior que o fato de Ele lhes dar a conhecer a palavra do monoteísmo: Não existe deus exceto Allah»*.

Esta, e, por certo, a sua pronúncia com a língua não é mais útil exceto para quem conheceu o seu sentido, na negação e na confirmação, e tornou real as suas condições com ciência e crença inabalável do seu significado, e com sinceridade e verdade de sua ação, e com amor, submissão e aceitação daquilo que ela indica, e com descrença do que é venerado em vez de *Allah*.

Ayyuha al-muslimun:

O monoteísmo e o politeísmo: são dois (2) antônimos; jamais se unem – como a noite e o dia –, então, quando o politeísmo existir, a fé fica ausente.

E, por certo, o teu Senhor honrou-te e protegeu-te contra a degradação do teu coração e do teu rosto para outro que Ele, e

Ele chama-te a aproximar-te dEle; então, dirija teu coração para Ele, O Único, e não baixe teu olhar para o solo, e não supliques a outro além do Senhor da terra e do céu, e onde está aquele que suplica Ao Vivente, Que jamais morrerá, de quem suplica um morto, e conecta-se ao resquício e ossos ociosos, nas sepulturas.

Ayyuha al-muslim:

Cuidado com a imolação de oferendas para outro que *Allah*, porque a imolação de oferendas é uma adoração de *Allah*, O Único, e a imolação de oferendas para outro que *Allah* é uma idolatria; pois *Allah* é teu Senhor, Que te criou, e Ele é Quem te deu por sustento os animais que imolas; então, não imoles senão para Quem te criou e os criou:

﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ﴾

Então, ora a teu Senhor e imola as oferendas. [Al-Kawthar: 2]

E não jure, exceto por *Allah*, O Todo-Poderoso; pois *Allah* é Quem te fez falar, então, agradece-Lhe, O Único, e não jure por outro que por Ele; então, não jure por um profeta, nem por um protetor, nem por uma bênção, e nem pela vida de uma criatura; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Aquele que jurar por outro que por *Allah*; por certo, renegou a fé ou cometeu idolatria**». [Narrado por Tirmizi].

E as braçadeiras, os fios e os amuletos, são criaturas inanimadas, e tu és uma criatura viva, então, estima-te intensamente, para que não rebaixes a tua reputação depois de *Allah* ter te valorizado demais e ter te elevado, não busque de um inanimado, então, o carregas no teu peito ou no teu antebraço com a reivindicação de repudiar o mal, de adquirir o

bem e de prevenir o mau olhar, e *Allah*, Exaltado seja Ele, diz:

﴿وَأَنْ يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ﴾

E, se *Allah* te toca com um infurtúnio, não existirá quem o remova senão Ele; e se Ele te deseja um bem, não existirá revogador de Seu favor. [Yūnus: 107]

e o Profeta, que *Allah* esteja satisfeito com Ele, disse: «**Aquele que pendurar amuleto; por certo, cometeu idolatria**». [Narrado por Ahmad], e conecta-te a Ele, O Único, e entrega todos teus assuntos a Ele.

Ayyuha al-muslimun:

Por certo, algumas pessoas ignoram a sabedoria que por ela foram criadas, então, os desejos vão os atacaram, de todos os lados, e as dissensões e as enfermidades os interceptaram, então, alguns deles foram jogados na dissensão dos mágicos, dos curandeiros e dos impostores, com a reivindicação de detectarem o invisível e olhar para o futuro, e não colheram por trás disso, exceto descaminho e desperdício de bens na falsidade, e, por certo, *Allah* mostrou a verdade, nisso, com Seu dito:

﴿قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ﴾

Dize: "Ninguém daqueles que estão nos céus e na terra conhece ao Invisível, exceto Allah. [An-Naml: 65], e o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: «Aquele que vir até um advinho ou um vidente, então, acreditar no que diz; por certo, descreu o que foi descido ao Muhammad». [Narrado por Ahmad].

E algumas pessoas foram jogadas na dissensão do que eles chamam por horóscopo e constelações, destino e necromancia i. e. conjuração dos mortos, e quiromancia, então, foram alcançados com uma torrente de ilusões e não consentimento do decreto divino, *Allah*, O Todo-Poderoso disse:

﴿أَمْرٌ عِنْدَهُمُ الْغَيْبِ فَهُمْ يَكْتُمُونَ﴾

Ou têm eles a ciência do Invisível, então, escrevem o que querem. [Al-Qalam: 47].

Ó servos de *Allah*:

A sinceridade é a coroa da ação, e aquele que associar a *Allah* outro que Ele, então, *Allah* é O mais Bastante a Si mesmo entre os ricos, e, por Seus servos, Ele não Se agrada da renegação da Fé, então, ai dos ostentadores! Nada para sua vida terrena coletaram e nem para sua Derradeira Vida labutaram, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«O fingido de saciado, um favor que não foi dado, é como aquele que colocou duas túnicas falsas».** [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

Por certo, as esperanças dos ostentadores perderam-se, e seu esforço falhou, foram desmascarados na vida terrena, e não encontrarão, para eles, na Derradeira Vida, uma boa recompensa, então, cuidado com a ostentação e a fama; porque os primeiros a serem queimados pelo fogo, no Dia da Ressurreição, serão os ostentadores de suas ações.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ

﴿وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ﴾

E não lhes fora ordenado senão adorar a *Allah*, sendo sinceros com Ele na devoção, sendo monoteístas, e cumprir a oração e conceder az-zakah (a ajuda caridosa). E essa é a religião reta. [Al-Bayyinah: 5].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah*, Que, com Sua bênção, os guiados se guiaram, e com Sua justiça, os descaminhados se extraviaram, louvo-O, Glorificado seja Ele, louvor de um servo que glorificou seu Senhor do que os injustos dizem.

E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, e Glorificado seja *Allah*, O Senhor do Trono, acima do que alegam.

E testemunho que o nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo, Seu Mensageiro e Seu Amigo, o verdadeiro, o leal, ó *Allah*, ore por ele e sauda-o, sua família e seus companheiros, os que aderiram a sua orientação e marcharam sobre ela.

Ammá baad, Ayyuha al-muslimun:

Então, a fé não é uma mercadoria de baixo valor ou uma mera reivindicação e apelidos, apenas, a fé verdadeira é: uma crença correta e uma boa ação, lealdade e renúncia, aparência e conteúdo, exercer a generosidade e abster-se da moléstia.

E a realização do monoteísmo necessita do despertar do coração, devotado e duradouro, que repudia da alma todo risco que possa manchar a adoração a *Allah*.

E aquele que cair nos precipícios da idolatria maior; então, exigir dos mortos o desaparecimento da pobreza ou doença, ou exigir deles a aquisição de um benefício – como a obtenção de riquezas ou filhos –, ou buscar ajuda dos donos de tumbas e os

enterrados, ou circundar ou imolar as oferendas ou fazer promessas a eles; por certo, danificou a honra da unicidade de *Allah* no Seu senhorio, e diminuiu a unicidade de *Allah* na Sua divindade, e pensou mal do Senhor das criaturas, e perpetrou o pecado mais grave perante *Allah*, e ser-lhe-á proibido o Paraíso, e será eternizado no Fogo; *Allah*, O Todo-Poderoso, diz:

﴿إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ﴾

Por certo, a quem associa outras divindades a *Allah*, com efeito, *Allah* proíbe-lhe o Paraíso, e sua morada é o Fogo. E não há para os injustos socorredores. [Al-Mā'idah: 72].

Então, vá pela estrada da verdade, e siga o método da orientação, e esforce-te na preservação de tua crença; porque ninguém salva do castigo de *Allah* exceto *Allah*, e não se alcança o que há junto de *Allah* exceto com a sinceridade com Ele, O Único, e com o que Ele legislou para Seus servos, para com isso, se aproximarem dEle.

E, o monoteísmo é a porta da esperança diante das trevas da vida, e nunca alcançarás teus desejos, até que individualizes *Allah*, O Um, O Único, com todos teus ditos e atos; pois, Ele é Quem te ressuscitará, e te pedirá conta de tuas ações:

﴿أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ﴾

Ora, a *Allah* destinam-se os assuntos. [As-Shūrā: 53], e todas as pessoas terão de retornar a seu Senhor.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu profeta...

Os Proveitos do Monoteísmo ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam, permanentemente, com ele, sua família e seus companheiros.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO; pois, o temor a *Allah* é o caminho da orientação, e contrariá-lo é o caminho da infelicidade.

Ayyuha al-muslimun:

Allah tomou posse exclusiva do monoteísmo, e livrou-se do parceiro, do semelhante e do par, e ordenou Seus servos a O adorarem, só a Ele, e diversificou para eles as adorações, e fez a Sua unicidade com a adoração, origem da religião e sua fundação, e seu primeiro pilar, e é a coleção do bem, e nenhuma boa ação é aceite exceto com ele, e a pouca ação é, com ele, multiplicado, e sem ele, as boas ações são anuladas,

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 09 do mês de JUmādal-Ākhirah, do ano 1434 da hégira, na mesquita do Profeta.

mesmo que sejam iguais a montanhas.

E a primeira atividade missionária dos mensageiros e sua essência, e por sua causa foram enviados; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴾

E não enviamos, antes de ti, Mensageiro Algum, sem que lhe revelássemos que não existe deus além de Mim; então, adorai-Me. [Al-Anbiyā: 25].

E cada versículo no Livro de Allah, evidencia nele ou demonstra a ele, ou está nas suas obrigações ou na sua recompensa ou no seu oposto, e a primeira ordem no Livro de *Allah* é: a ordem por ele; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿بَنِيَّهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمْ﴾

Ó humanos! Adorai vosso Senhor. [Al-Baqarah: 21], i. e.: Unificai-O.

E em cada oração, o muçulmano conclui uma aliança com seu Senhor, de pô-la em prática:

﴿إِلَيْكَ نَعْبُدُ﴾

Só a Ti adoramos. [Al-Fātihah: 5], i. e.: Não adoramos senão Tu:

﴿وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ﴾

E só de Ti imploramos ajuda. [Al-Fātihah: 5].

E é o direito de *Allah* sobre Seus servos, e a primeira obrigação sobre eles, de todas obrigações; o Profeta, que os

elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Que seja a primeira coisa que para qual deves convocá-los: A adoração de *Allah***». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], e a primeira coisa que sobre qual o servo é questionado, na sua sepultura, é: «**Quem é teu senhor?** – i. e.: Qual é a tua divindade? –».

E pela sua importância e por não haver caminho para satisfação do Senhor exceto com ele, o líder dos monoteístas, invocou para si e para sua descendência, a firmeza no monoteísmo, então, disse:

﴿رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ﴾

Senhor nosso! E faz de ambos de nós submissos para Ti, e faz de nossa descendência uma comunidade submissa para Ti. [*Al-Baqarah: 128*], E Yūssuf, que a paz de *Allah* esteja com ele, invocou seu Senhor, então, disse:

﴿تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾

Leva-me a alma, enquanto muçulmano, e junta-me aos íntegros. [*Yūssuf: 101*].

E dentre as súplicas do nosso Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, está: «**Ó Transformador dos corações! Torna firme o meu coração, sobre a Tua religião**». [Narrado por *Ahmad*].

E é a recomendação dos mensageiros:

﴿وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ﴾

﴿فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

E Ibrāhīm recomendou-a a seus filhos – e assim também, Ya'qūb – dizendo: "Ó filhos meus! Por certo, *Allah* escolheu para vós a religião; então, não morrais senão enquanto muçulmanos". [Al-Baqarah: 132].

E o caminho dos mensageiros, é ensiná-lo para seus filhos e perguntá-los sobre ele enquanto eles na embriaguez da morte; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي ۗ قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾

Ou fostes vós testemunhas, quando a morte se apresentou a Ya'qūb quando ele disse a seus filhos: "O que adorareis depois de mim?" Disseram: "Adoraremos a teu deus e ao deus de teus pais – Ibrāhīm, Ismail e Is'hāq – como um Deus Único. E para Ele seremos muçulmanos. [Al-Baqarah: 133].

E o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, ensinava os rapazes dos Sahabah a conectarem-se a *Allah*, só a Ele, ao invés de outros; disse ao Ibn Abbāss, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «**Ó rapaz! Por certo, eu ensinar-te-ei palavras; custodie Allah que Ele custodiar-te-á, custodie Allah que O encontrarás na tua direção, Quando pedires, então, pede a Allah, e quando implorares ajuda, então, implore ajuda de Allah**». [Narrado por Ahmad].

E Allah nos ordenou para não morrermos senão sobre ele:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ۖ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

Ó vós que credes! Temei a *Allah* como se deve temê-LO, e não morrais senão enquanto muçulmanos. [Āli-'Imrān: 102].

Com a especificação da adoração para *Allah*, o peito dilata-se, o coração se tranquiliza, e se liberta da servidão das criaturas:

﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾

Então, a quem *Allah* deseja guiar, Ele lhe dilatará o peito para o Islam. [Al-An'ām: 125].

E, com ele, as preocupações são aliviadas, e as angústias são removidas:

﴿فَتَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ﴾

Então, clamou nas trevas: "Não existe deus, senão Tu! Glorificado sejas! Por certo, fui dos injustos. [Al-Anbiyā': 87]

o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*As adversidades da vida terrena, não foram repelidas com algo igual ao monoteísmo*».

Remove o ódio e reforma o coração; E o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Três características, jamais o coração do muçulmano guarda rancor contra elas: a sinceridade com *Allah*, nas ações, aconselhamento às autoridades, e aderência ao grupo de muçulmanos, pois, por certo, a sua súplica os abarca, de todos os lados**». [Narrado por *Ahmad*].

E é a causa de uma vida benigna; mas não existe felicidade na vida terrena, exceto com ele; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً﴾

A quem faz o bem, seja varão ou varoa, enquanto crente, certamente, fá-lo-emos viver vida benigna. [An-Nahl: 97].

E é o sustentáculo da vida que as almas demandam:

﴿فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ﴾

Então, quem segue Minha orientação não se descaminhará nem se infelicitará. [Tā-Hā: 123].

E ele é que une os muçulmanos – árabes e forâneos, orientais e ocidentais –:

﴿إِنِّي هَدَيْتُهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾

Por certo, esta é vossa religião, uma religião única, e Eu sou vosso Senhor: então, adorai-Me. [Al-Anbiyā': 92].

A palavra do monoteísmo, é uma palavra benigna, ativa, cuja raiz é firme e cujos ramos se alçam ao céu, ela é a altíssima palavra de *Allah*, e por ela, *Allah* falou a Müssã cara a cara, sem intermediário:

﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي﴾

Por certo, eu sou *Allah*; não existe deus além de Mim; então, adora-Me. [Tā-Hā: 14].

E não existe subdivisão da fé mais elevada que ela; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«A fé é composta por setenta (70) e algumas – ou: sessenta e algumas – subdivisões; então, a melhor delas, é o dito: Não existe deus exceto *Allah*».** [Narrado por Muslim].

Ela é a palavra mais pura e mais pesada na balança, e equivale à libertação de escravos, e proteção contra o Shaytān, em cada dia, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Quem disser: Não existe deus exceto *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas coisas, é Onipotente, em um dia cem (100) vezes; terá recompensa equivalente à libertação de dez (10) escravos, e ser-lhe-á registado cem (100) boas ações, e ser-lhe-á anulado cem (100) más ações, e terá proteção contra o Shaytān, nesse seu dia até que entre a noite, e não virá ninguém⁽¹⁾, com algo melhor do que aquilo com que ele chegou, exceto alguém que labutou mais que isso»**. [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

«Não existe deus exceto *Allah*», as bocas não foram perfumadas e os lábios não foram movimentados com algo melhor que ele, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«O melhor que eu disse, eu e os profetas antes de mim: Não existe deus exceto *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas coisas, é Onipotente»**. [Narrado por *Tirmizi*].

Uma palavra eterna, *Allah* prometeu permanecer nas pessoas, quem a profira e convoca (os demais) a ela; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ﴾

E fez disto uma palavra permanente em sua prole. [Az-Zukhruf: 28].

(¹) No Dia da Ressurreição.

É o firme dito, aquele que apegar-se a ele, *Allah* torna-lhe firme, na vida terrena e na Derradeira Vida, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾

***Allah* torna firmes os que creem, com o firme dito, na vida terrena e na Derradeira Vida. [Ibrāhīm: 27].**

E o mais perfeito das criaturas, é o mais perfeito para com *Allah* em servidão, e de acordo com a realização do monoteísmo, é, proporcionalmente, a perfeição do servo e a eminência de sua posição, e *Allah* defende o monoteísta na sua religião e na sua vida terrena, e o mais esperado de obter o perdão de *Allah* é o monoteísta; *Allah* disse num hadith qudsi: «**Se Me chegasses⁽¹⁾ com o conteúdo da terra em pecado, depois, deparasses comigo enquanto nada associaste a Mim, Eu te chegaria com seu conteúdo em perdão**». [Narrado por Tirmizi], o Ibn Rajab, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «Então, o monoteísmo é a maior causa; quem perdê-lo, perdeu o perdão, e quem chegar com ele, por certo, chegou com a maior causa do perdão».

E o Shaytān, não tem acesso ao monoteísta:

﴿إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ﴾

Por certo, ele não tem poder sobre os que creem e confiam em seu Senhor. [An-Nahl: 99], e de acordo com o seu

(¹) Depois da morte.

monoteísmo, aumenta a defesa de *Allah* em seu favor; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا﴾

Por certo, Allah defende os que creem. [Al-Hajj: 38], e quem realizar o monoteísmo de *Allah*, então, *Allah* é seu Protetor contra os pecados graves e as obscenidades, *Allah* disse acerca do Yūssuf, que a paz de *Allah* esteja com ele:

﴿كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ﴾

Assim, fizemos, para desviar-lhe o mal e a obscenidade. Por certo, ele é um dos Nossos servos prediletos. [Yūssuf: 24], o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Cada vez que o coração é mais fraco em monoteísmo e mais grandioso em idolatria, ele comete mais obscenidades*».

E o monoteísta, na vida terrena, tem sobre ele, a serenidade e a tranquilidade, e ele é seguro nela, de acordo com sua fé:

﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾

Os que creem e não confundem sua fé com injustiça, esses têm a segurança e são guiados. [Al-An'ām: 82].

E os mortos fazem uso das súplicas de monoteístas, e não é aceite na oração fúnebre exceto as suas súplicas, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**E não há nenhum homem muçulmano que morre, então, levanta-se, na sua oração, quarenta (40) homens que nada**

associam a Allah; a não ser que Allah aceitará a intercessão deles a seu favor». [Narrado por Muslim].

E quando a morte do monoteísta se aproxima, Allah lhe alvissara o Paraíso, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: **«Aquele que sua última palavra for: Não existe deus exceto Allah, entrará no Paraíso».** [Narrado por Abū Dāwūd].

E como Allah valorizou o monoteísta, na vida terrena, por certo, Allah o honrará, na Derradeira Vida, e aumentará sua posição, e o recompensará com a melhor recompensa dos laboriosos; então, aquele que morrer no monoteísmo, terá o Paraíso, ora logo no início, ora como seu destino, e se entrar no Inferno, por seus pecados, não será perpetuado lá; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: **«Aquele que morrer enquanto nada associou a Allah; entrará no Paraíso».** [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E não alcançará a intercessão do Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, exceto os monoteístas, Abū Hurairah, que Allah esteja satisfeito com ele, disse: **«Ó Mensageiro de Allah! Quem será o mais sortudo, dentre as pessoas, com a tua intercessão, no Dia da Ressurreição? Disse: O mais sortudo, dentre as pessoas, com a minha intercessão, no Dia da Ressurreição, é aquele que disser: Não existe deus exceto Allah, com sinceridade em sua alma».** [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E o realizador do monoteísmo entrará no Paraíso por qualquer porta, dentre as oito (8) portas, ele quiser; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse:

«Não há ninguém dentre vós que faz ablução, então, a faz corretamente, depois, diz: Testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, e que, por certo, o Muhammad, é Seu servo, Seu mensageiro, a não ser que suas oito (8) portas abrir-se-ão para ele, entrará nele por qual delas quiser». *[Narrado por Muslim]*,

o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: *«Cada vez que o monoteísmo do servo é mais elevado; mais completa é a misericórdia de Allah para com ele, então, aquele que deparar-se com Ele enquanto não associou absolutamente nada a Ele; Ele perdoar-lhe-á todos os pecados».*

E entrará no Paraíso, setenta mil (70. 000) pessoas, sem conta, todos eles dos monoteístas, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Eles são os que não pedem exorcismo, absolutamente a ninguém, não são pessimistas sobre os passaros, e não fazem a cauterização⁽¹⁾, e confiam em seu Senhor».** *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*.

Ammá baad, Ayyuha al-muslimun:

O monoteísmo é a coisa mais preciosa que o muçulmano possui, e aquele que *Allah* o guiar a ele, então, deve mordê-lo, fortemente, com os molares, e protegê-lo daquilo que o contradiz, ou o repreende, ou o diminui, e aquele que suplicar outro que *Allah*, ou circundar uma sepultura, ou imolar as oferendas para ele, por certo, terá perdido as luzes

⁽¹⁾ Não fogueam as feridas em busca da cura.

do monoteísmo e seus favores, e nenhuma boa ação lhe será aceite, e será exposto aos textos de ameaça da eternidade no Fogo Infernal.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado

﴿قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌُ وَحِيدٌ فَمَن كَانَ يَرجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا
وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾

Dize: "Sou, apenas um mortal como vós; revela-se-me que vosso Deus é Deus Único. Então, quem espera pelo deparar de seu Senhor, que faça boa ação e não associe ninguém à adoração de seu Senhor". [Al-Kahf: 110].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

O monoteísmo é um grande favor de *Allah*, dádiva a quem quer, entre Seus servos, e o muçulmano deve se esforçar pela sua realização, em seu âmago e em seus próximos, dentre sua família e todas as pessoas.

E dentre as formas de agradecer pelo favor do monoteísmo, está: Convocar as criaturas a ele, e advertir de toda calamidade que contradiz a sua origem ou sua perfeição.

E dentre os instrumentos da firmeza sobre ele, está: Suplicar a *Allah* a firmeza, e estar distante das heresias, de assuntos duvidosos e das paixões, e fazer as obediências com frequência, e abastecer-se com as ciências islâmicas, e perguntar aos sábios divinos sobre o ambíguo dele.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Virtude da Palavra do Monoteísmo ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

A honra do muçulmano está na aceitação da obediência de *Allah* e do cumprimento de Sua servidão, e essa é a sabedoria da criação e da ordem, e com ela, é o triunfo e o sucesso, na vida terrena e na Derradeira Vida:

﴿وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

E quem obedece a Allah e a Seu Mensageiro, com efeito, triunfará, com magnífico triunfo. [Al-Ahzāb: 71].

⁽¹⁾ Sermão dado na sexta-feira, dia 06 do mês de Jumāda Al-Ūlā, do ano 1438 da hégira, na mesquita do Profeta.

e o júbilo, a alegria, o deleite, o bom tempo, a delícia, apenas é, conhecendo Allah e Seu monoteísmo, e acreditando nEle.

E a melhor palavra e a mais querida por Allah, é a que seja elogio e louvor a Ele, e o melhor elogio a Allah, é a palavra do monoteísmo: «Não existe deus exceto Allah», uma palavra, que a terra e os céus estão fundados nela, e por sua causa, os seres vivos foram criados, e por ela, Allah fez descer seus Livros e enviou Seus mensageiros; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴾

E não enviamos, antes de ti, Mensageiro algum, sem que lhe revelássemos que não existe deus além de Mim, então, adorai-Me. [Al-Anbiyā: 25], e com ela, os mensageiros advertiram seus povos, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ﴾

"Admoestai os homens de que não existe deus além de Mim. Então, temei-Me". [An-Nahl: 2].

Allah, Ele mesmo, testemunhou a ela e tomou por testemunha as Suas melhores criaturas; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ﴾

﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

Allah testemunha – e assim também, os anjos e os dotados de ciência – que não existe deus senão Ele, Que tudo

mantém com equidade. Não existe deus senão Ele, O Todo-Poderoso, O Sábio. [*Āli-'Imrān: 18*], o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Este é o maior testemunho, o mais grandioso, o mais justo e o mais verídico, do maior testemunha, com o maior testemunhado*».

Todas as legislações foram baseadas nesta palavra, e a religião toda, é um de seus direitos, e a recompensa toda está sobre ela, e a punição toda está sobre deixá-la ou diminuí-la, uma palavra de posições elevadas, de abundantes favores, pois, ela é, absolutamente, o topo do Islam, e a primeira de seus pilares e de suas grandes estruturas, e nela são baseados todos os pilares, e ela é o pilar da fé em *Allah* e seu maior aspecto, sem ela, a fé não é correta e não é reta senão sobre ela.

Sobre ela, foi fundada a religião e foi estabelecida a direção, e ela é mero direito de *Allah* sobre todos os servos, é a palavra do Islam, e a chave da morada da paz, e por ela, as pessoas dividiram-se em infelizes e felizes, admitidos e exilados, e ela é a separadora entre a descrença e o Islam, os falantes não pronunciaram palavra melhor que ela, e nem os laboriosos labutaram ação mais preferível que seu significado, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**As palavras mais queridas por Allah, são quatro (4): Glorificado seja Allah, todos os louvores são de Allah, não existe deus senão Allah e, Allah é Maior**». [*Narrado por Muslim*].

Ela é a palavra da piedade, com a qual, *Allah* distinguiu Seus aliados; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى﴾

E impôs-lhes a Palavra da piedade. [Al-Fath: 26], e ela é a firme alça, a qual quem apegar-se a ela, salvou-se; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا﴾

Então, quem renega os ídolos e crê em Allah, com efeito, ater-se-á a firme alça irrompível. E Allah é Oniouvinte, Onisciente. [Al-Baqarah: 256], a elevação é sua característica, e a permanência é inseparável dela, Allah Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا﴾

E a Palavra de Allah é a altíssima. [At-Tawbah: 40].

Uma palavra benigna, Allah propôs, para ela, um exemplo no Seu Livro; então, disse:

﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ﴾

Não viste como Allah propõe um exemplo? Uma palavra benigna é como uma árvore benigna, cuja raiz é firme e cujos ramos se alçam ao céu. [Ibrāhīm: 24], e, com ela, há a dilatação do peito:

﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾

Então, a quem Allah deseja guiar, Ele lhe dilatará o peito para o Islam. [Al-An'ām: 125], o Ibn Juraij, que Allah tenha misericórdia dele: «Com: Não existe deus senão Allah», e, com ela, há a integridade do coração:

﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ * إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾

Um dia, quando a ninguém beneficiarem nem riquezas nem filhos * Exceto a quem chegar a Allah, com coração imaculado. [As-Shu'arā: 88, 89], o Ibn Abbāss, que Allah esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: «O coração Imaculado, é: Testemunhar que não existe deus exceto Allah».

E ela é a verdadeira súplica que não tem falsidade, e o dito apropriado que não tem contorção, e o testemunho sincero que não tem mentira, e ela é a transcendência absoluta que com a qual, Allah distinguiu além de Suas criaturas, e ela é a palavra permanente, na prole do Ibrāhīm, que a paz de Allah esteja com ele; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾

E fez disto uma palavra permanente em sua prole, para retornarem. [Az-Zukhruf: 28], o Ibn Kassir, que Allah tenha misericórdia dele, disse: «Ela é: Não existe deus senão Allah; Ele a fez permanente em sua descendência, seguia o exemplo dela, aquele que Allah, Exaltado seja Ele, o guiou, dentre a descendência do Ibrāhīm».

«Não existe deus senão Allah», é uma grande graça para as criaturas; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَهْرَهُ وَيَاطِنَةٌ﴾

E vos colmou de Suas graças, aparentes e invisíveis. [Luqmān: 20], o Sufiyān Ibn 'Uyainah, que Allah tenha misericórdia dele, disse: «Allah não agraciou os servos com uma graça, maior que o fato de Ele lhes dar a conhecer a palavra do monoteísmo: Não existe deus exceto Allah».

Uma palavra que equivale á terra e tudo que há nela; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Eu dizer: Glorificado seja Allah, todos os louvores são de Allah, não existe deus senão Allah e, Allah é Maior; é mais querido para mim que tudo quanto foi alcançado com o nascer do sol**». [Narrado por Muslim].

Ela é a primeira obrigação para os servos, em ciência e em ação, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾

Então, sabe que não existe deus senão Allah. [Muhammad: 19]

o Sheikh Al-Islam, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «Os predecessores e os imames estão, completamente, unânimes que, por certo, a primeira obrigação que se deve ordenar aos servos, são os dois (2) testemunhos», e ela é a última obrigação; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que a sua última palavra for: Não existe deus exceto Allah, entrará no Paraíso**». [Narrado por Abū Dāwūd].

O conhecedor praticante dela, é o verdadeiro reto, Allah Exaltado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ الْذِّبْنَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا﴾

Por certo, os que dizem: "Nosso Senhor é Allah", em seguida, são retos. [Al-Ahqāf: 13], o Ibn Abbāss, que Allah esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: «i. e.: **Sobre o testemunho que não existe deus excepto Allah**»,

﴿فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾

Então, nada haverá que temer por eles, e eles não se entristecerão. *[Al-Ahqāf: 13].*

Quando esta palavra é verdadeira, o coração purifica-se de tudo além de Allah, e quem for verdadeiro nela, não amará senão Allah, e não esperará senão por Ele, e não receará senão a Ele, e não confiará senão nEle, e não permanecerá resto de traços de sua alma e seus desejos.

Ela é a proteção da riqueza e do sangue; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que disser: Não existe deus exceto Allah, e renegar tudo que é adorado além de Allah; torna-se ilegal usurpar sua riqueza e derramar seu sangue, e seu julgamento será com Allah, O Todo-Poderoso**». *[Narrado por Muslim].*

É a primeira coisa a ser iniciada na pregação, e é com ela que o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, iniciou o seu trabalho missionário, e sobre ela, com aperto de mão, ele aceitava o comprometimento de seus companheiros, e por ela, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, enviou pregadores para metrópoles, então, disse ao Mu'āz, que Allah esteja satisfeito com Ele, quando o enviou para Lémen: «**Por certo, tu virás a um povo, dentre os seguidores do Livro; então, convoca-os a testemunharem que não existe deus exceto Allah e que, por certo, eu sou Mensageiro de Allah**». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].*

A palavra do monoteísmo é a palavra igual, sobre ela se unem as criaturas, e sem ela, há desunião e discrepância, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ
وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا﴾

Dize: "Ó seguidores do Livro! Vinde a uma palavra igual entre nós e vós: não adoremos senão a Allah, e nada Lhe associemos. [Āli-'Imrān: 64].

aquele que proferí-la, verdadeiramente, prosperará; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Ó humanos! Dizei: Não existe deus exceto Allah; sereis bem-aventurados»**. [Narrado por Ahmad].

O aderente a ela, estará pegando a mais alta subdivisão da fé; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«A fé é composta por setenta (70) e algumas subdivisões; então, a melhor delas, é o dito: Não existe deus exceto Allah»**. [Narrado por Muslim], e o versículo que contém ela, é o maior versículo no Alcorão, e o líder das súplicas do perdão, assimila ela.

Ela é a mais numerosa em multiplicação e em recompensa; então: **«Quem disser: Não existe deus exceto Allah, só Ele, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas coisas, é Onipotente, em um dia cem (100) vezes; terá recompensa equivalente à libertação de dez (10) escravos, e ser-lhe-á registado cem (100) boas ações, e ser-lhe-á anulado cem (100) más ações, e terá proteção contra o Shaytān, nesse**

seu dia até que entre a noite, e não virá ninguém⁽¹⁾, com algo melhor do que aquilo com que ele chegou, exceto alguém que labutou mais que isso». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].*

e «**Quem disser: Não existe deus exceto Allah, só Ele, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas coisas, é Onipotente, dez (10) vezes; será como aquele que libertou quatro (4) almas dentre os filhos do Ismail**». *[Narrado por Muslim].*

Ela é a mais esplêndida das ajudas caridosas, sem gastar dinheiro; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**E cada tahlilah⁽²⁾, é uma ação de caridade**». *[Narrado por Muslim].*

e ela é a salvação do servo na sua sepultura, e com ela, o servo é tornado firme diante do interrogatório⁽³⁾; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O muçulmano quando for interrogado, na sepultura: ele testemunhará que não existe deus exceto Allah, e que, por certo, o Muhammad é Mensageiro de Allah; então, esse é Seu dito:**

﴿يُشِيتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ﴾

Allah torna firmes os que creem, com o firme dito, na vida terrena e na Derradeira Vida. [Ibrāhīm: 27]». [Narrado por Muslim].

(¹) No Dia da Ressurreição.

(²) O dito: Não existe deus exceto Allah.

(³) Feito por Munkar e Nakir, que a paz de Allah esteja com eles, dois (2) anjos responsáveis pelo julgamento, na sepultura.

E os livros de registro de pecados serão frívolos – com o favor de *Allah* – pelo peso desta palavra; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, Allah, O Todo-Poderoso, destacará um homem do meu povo, em público, no Dia da Ressurreição, então, desenrolará, para ele, noventa e nove (99) livros de registro, cada livro de registro com uma distância do alcance máximo da visão, então, será retirado, para ele, um pequeno cartão, onde haverá nele: Eu testemunho que não existe deus exceto Allah e, por certo, o Muhammad é Seu servo e mensageiro, então, serão postos os livros de registro no prato da balança, então, os livros de registro serão leves, e o cartão será pesado**». [Narrado por Ahmad], e «**Se, por certo, os sete (7) céus e as sete (7) terras fossem postos no prato da balança, e a palavra: Não existe deus exceto Allah, no outro; a palavra: Não existe deus exceto Allah, seria preponderante⁽¹⁾, e se, por certo, os sete (7) céus e as sete (7) terras fossem um círculo fechado e impenetrável; a palavra: Não existe deus exceto Allah, o quebraria**». [Narrado por Ahmad].

Os seus adeptos são intercessores, e eles têm um pacto com O Misericordioso; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا﴾

Não terão o poder de intercessão senão os que houverem firmado pacto com O Misericordioso. [Maryam: 87].

E os mais sortudos das pessoas com a intercessão do

⁽¹⁾ i. e.: Pesaria mais.

Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, são os sinceros, os verídicos na sua afirmação, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O mais sortudo das pessoas com a minha intercessão, no Dia da Ressurreição: é aquele que disser: Não existe deus exceto *Allah*; com sinceridade do fundo da sua alma**». [Narrado por *Al-Bukhāri*].

E o Paraíso é a recompensa de quem afirmá-la, verdadeiramente, com sinceridade do fundo do seu coração, convicto e sem dúvida, praticando-a e ficando longe do que é contrário a ela; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Não há nenhum servo que diz: Não existe deus exceto *Allah*, depois morrer sobre ela; a não ser que entrará no Paraíso**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

e será aberto para seu falante as oito (8) portas do Paraíso, entrará por qual delas quiser; outrossim, aquele que é sincero nela, praticando suas exigências, o Fogo do Inferno não o tocará; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Não há ninguém que testemunha que não existe deus exceto *Allah*, e que, por certo, o Muhammad é Mensageiro de *Allah*, com sinceridade do fundo do seu coração, a não ser que *Allah* lhe proibirá de entrar no Fogo**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

e *Allah* fará sair do Fogo aquele que dizê-la e haja em seu coração um peso de átomo de fé; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse⁽¹⁾: «**Pelo Meu poder e pela Minha majestade, e pela**

(¹) Num hadith qudsi.

Minha arrogância e pela Minha grandeza! Certamente, farei sair dele, aquele que disser: Não existe deus exceto Allah». [Narrado por Al-Bukhāri].

E pela importância da palavra do monoteísmo, em cada momento da vida do servo; a legislação chegou com o encorajamento sobre a sua adesão, em todas situações e assuntos; então, «**Quem disser ao amanhecer: Não existe deus exceto Allah, só Ele, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas coisas, é Onipotente; será como aquele que libertou um escravo dentre os filhos do Ismail, e ser-lhe-á registado dez (10) boas ações, e ser-lhe-á anulado dez (10) más ações, e será elevado em dez (10) escalões e estará na proteção contra o Shaytān, até que entre a noite, e se dizê-la ao entrar da noite, terá o mesmo, até que chegue a manhã».** [Narrado por Abū Dāwūd].

e quando terminar da sua purificação e dizê-la, será aberto para ele, as oito (8) portas do Paraíso, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Não há ninguém dentre vós que faz ablução, então, a faz corretamente, depois, diz: Testemunho que não existe deus exceto Allah, e que, por certo, o Muhammad, é Seu servo e mensageiro, a não ser que suas oito (8) portas abrir-se-ão para ele».** [Narrado por Muslim].

E ela é o princípio do Adhān⁽¹⁾ e seu final, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quando o muadhin⁽²⁾ disser: Allah é Maior, Allah é Maior, então, um de**

⁽¹⁾ O chamado para a oração.

⁽²⁾ A pessoa que faz o chamado para a oração.

vós disser: *Allah* é Maior, *Allah* é Maior, depois disser: Testemunho que não existe deus exceto *Allah*, e ele disser: Testemunho que não existe deus exceto *Allah*, depois disser: Testemunho que, por certo, o Muhammad, é Mensageiro de *Allah*, e ele disser: Testemunho que, por certo, o Muhammad, é Mensageiro de *Allah*, depois disser: Apressa-se para a oração, e ele disser: Não há poder nem força exceto de *Allah*, depois disser: Apressa-se para o sucesso, e ele disser: Não há poder nem força exceto de *Allah*, depois disser: *Allah* é Maior, *Allah* é Maior, e ele disser: *Allah* é Maior, *Allah* é Maior, depois disser: Não existe deus exceto *Allah*, e ele disser: Não existe deus exceto *Allah*, do fundo do seu coração, entrará no Paraíso». [Narrado por Muslim], e «Aquele que disser, enquanto ouve o muadhin: Testemunho que não existe deus exceto *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e que, por certo, o Muhammad é Seu servo e mensageiro, agradei-me de *Allah* como Senhor, e do Muhammad como mensageiro, e do Islam como religião; ser-lhe-á perdoado os pecados». [Narrado por Muslim].

E na oração, quando o muçulmano se levanta para ela, ele começa com o monoteísmo, e a oração não é correta senão com o at-tashahhud⁽¹⁾, e antes da pessoa que ora encerrar a oração com duas saudações, ele suplica buscando a aproximação de *Allah* com ele: «**Ó Allah! Perdoa-me o que antecipei e o que atrasei, e o que manifestei e o que segredei, e o que esbanjei, e**

(¹) i. e.: A testificação ou a invocação que o muçulmano recita no meio e, ou no final da oração, enquanto está sentado.

o que Tu és Sabedor de mim, Tu és O Antecipador e Tu és o Retardador, não existe deus senão Tu». [Narrado por Muslim], e depois de cada oração, ele diz: «**Não existe deus exceto Allah, O Único, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas as coisas, é Onipotente**» [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], e termina com *tasbīh*, *tahmīd* e *takbīr*, então: «**Seus pecados serão perdoados, mesmo se fossem como as espumas do mar**» [Narrado por Muslim].

E nos ritos da peregrinação, ele o acompanha; «**O Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, quando subia os montes As-Safa e Al-Marwah; dirigia-se para a Ka'bah, então, unificava a Allah, e magnificava-O**». [Narrado por Muslim], e no Muzdalifah: «**O Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, chegou a estação de Muzdalifah, então, subiu nela, e louvou a Allah, e unificou-O, e magnificou-O, e disse: Não existe deus exceto Allah**». [Narrado por An-Nassa'].

e «Quando voltava de uma batalha ou da peregrinação ou da umrah, ele magnificava a Allah sobre todo lugar elevado da terra, três (3) vezes, depois dizia: **Não existe deus exceto Allah, O Único, Ele não tem parceiro, dEle é a soberania e dEle é o louvor, e Ele, sobre todas as coisas, é Onipotente**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]

E nas temporadas de boas ações – como os dez (10) dias do Dhul-Hijjah –: é recomendável dizê-lo com frequência, e nos sermões, começa a sua introdução com o monoteísmo, e no seu contato com as pessoas, quando ele sentar num encontro com muito ruído, depois, o servo dizer antes de se levantar do seu lugar de encontro: «**Glorificado sejas, ó Allah e Louvado sejas,**

testemunho que não existe deus senão Tu, peço-Te perdão e volto-me arrependido a Ti, a não ser que será perdoado, contanto que continue naquele seu lugar de encontro» [Narrado por Tirmizi], e «Aquele que acordar, à noite, – então, dizê-las – depois suplicar; será atendido, e se fizer ablução e orar; sua oração será aceite» [Narrado por Al-Bukhāri].

e na situação da preocupação e angústia, ele diz: «**Não existe deus exceto Allah, O Magnífico, O Clemente, não existe deus exceto Allah, O Senhor do magnífico Trono, não existe deus exceto Allah, O Senhor dos céus, e O Senhor da terra, e O Senhor do nobre Trono» [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].**

E elogiar Allah, com ela, antes de O pedir, é a causa da aceitação das súplicas; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَدَا التُّوبِ إِذْ ذَهَبَ مُغَضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ * فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ﴾

E Zan-Nūn quando se foi, irado, e pensou que não enviaríamos castigo contra ele; então, clamou nas trevas: "Não existe deus, senão Tu! Glorificado sejas! Por certo, fui dos injustos * Então, atendemo-lo, e salvamo-lo da angústia. [Al-Anbiyā': 87, 88], o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Nunca suplica com ela, um homem muçulmano, em alguma coisa; a não ser que Allah atender-lhe-á**». [Narrado por Tirmizi].

E ela é a expiação do juramento por outro que por Allah; o Mensageiro, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Aquele que jurar e, então, dizer no seu juramento: Pela**

al-Lāt⁽¹⁾ e pela Al-Uzzā⁽²⁾; que diz: Não existe deus exceto Allah». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E aquele que a morte se apresentar a ele, é recomendável instruí-lo com ela; o Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Instruais seus entes queridos moribundos⁽³⁾: Não existe deus exceto Allah**». [Narrado por Muslim].

E, para ela, é convocado quem esteja noutra religião, mesmo, se possível, no último momento da sua vida; a morte se apresentou ao Abū Tālib, então, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Ó meu tio! Dize: Não existe deus exceto Allah, uma palavra que com a qual, testemunharei a teu favor, diante de Allah**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

Wa baad, Ayyuha al-muslimun:

Então, a glória está no monoteísmo, o Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele disse: «**Nós somos um povo que Allah nos deu a glória através do Islam**», e o testemunho é seu título e seu indicador, e o dito que é incompatível com a ação é inútil, e aquele que não a proferiu perdeu o sabor da vida mundana e da Derradeira Vida, e a força e a fraqueza dos muçulmanos, é de acordo com a sua realização deste dito, por palavra e ação, ele é a balança deles diante de *Allah* e diante das pessoas, se ele for

(1) Era uma rocha branca e esculpida, sobre a qual havia uma casa com vedação e guardiães, e a seu redor havia um pátio venerado pelo povo da cidade de Taife, a tribo Thaḳif e todos seus seguidores.

(2) Era uma árvore que sobre a qual havia um edifício com vedação de tamareiras, situava-se entre Meca e Taife, os Quraish a veneravam.

(3) A pronunciarem a palavra do monoteísmo.

forte diante deles, *Allah* se agradará deles, e serão mais poderosos e terão mais progresso, e se for fraco, estarão distantes de *Allah*, fracos e desanimados.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ بِعَلْمِ قُلُوبِكُمْ خَبِيرٌ﴾

Então, saiba que não há deus senão *Allah*. E implora perdão para teu delito e para os crentes. E *Allah* sabe de vossas atividades e de vossas últimas moradias. [Muhammad: 19].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

O conhecimento do significado da palavra do monoteísmo e sua prática, e o afastamento do que a antagoniza ou do que é incompatível com ela, é uma condição de adquirir a sua exigência, mencionada nos textos do Alcorão e da Tradição Profética, então, o seu significado, é: Negar a unicidade de *Allah* na Sua divindade, verdadeiramente, de outros além de *Allah*, e confirmá-la a *Allah*, só a Ele, e isto é o que os descrentes da tribo Quraish negaram, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ﴾

Por certo, quando se lhes dizia: "Não há deus senão *Allah*", ensoberbeciam-se. [As-Sāffāt: 35], e não lhes foi útil, o seu reconhecimento da unicidade de *Allah* no Seu senhorio, apenas.

E todo aquele que é melhor sabedor do seu significado, e mais reto em sua exigência; sua balança de boas ações será pesada, e a disparidade das pessoas nela, é de acordo com a

realização de suas condições, e a alma desta palavra e seu segredo, é: A unicidade de *Allah* com a adoração, então, aquele que associar uma criatura ao direito de Allah e a Sua adoração, isso, é um anulador do dito: «Não há deus exceto Allah».

E o feliz é aquele que conservou o seu monoteísmo e morreu sobre ele, e não o poluiu com um anulador dentre os seus anuladores, ou com um repreendedor dele, ou com o que diminui a ele, e ele é o desejo dos servos de *Allah*, os verídicos:

﴿تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾

Leva-me a alma, enquanto muçulmano, e ajunta-me aos íntegros. [Yūssuf: 101].

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Ação mais querida por Allah ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

Allah criou seus servos, e submeteu-lhes o que há nos céus e o que há na terra, e colmou-lhes de Suas graças, aparentes e latentes; para poderem destacá-Lo, Glorificado seja Ele, na adoração, então, as pessoas, depois do *Ādam*, permaneceram por dez (10) séculos adorando a *Allah*, só a Ele, então, o *Shaytān* aformoseou para algumas criaturas de *Allah* a adoração de ídolos, e adoraram-nos; então, *Allah* enviou os mensageiros e por eles, fez descer o Livro; assim, para as pessoas voltarem à adoração de *Allah*, só dEle, e dentre os sinais da Sua compaixão

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 29 do mês de Shawwāl, do ano 1431 da hégira, na mesquita do Profeta.

para com suas criaturas, está: Fez a natureza deles consoante com o que para qual os criou; então, todo recém-nascido nasce com um instinto de destacar *Allah* na adoração, e de que, por certo, Ele é O Adorado, só Ele, sem mais ninguém, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿فَظَرَّتْ أَللَّهُ أَلَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا﴾

Assim é a natureza feita por *Allah*, segundo a qual Ele criou os homens. [Ar-Rūm: 30].

E o Shaytān se esforça por corromper o instinto das criaturas; para privar os servos da satisfação de seu Senhor, por eles, e da permanente delícia que foi preparada para eles, nos Jardins do Éden; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, um dia, disse no seu sermão: «**Ora, por certo, o meu Senhor ordenou-me para vos ensinar o que sois ignorantes, do que me ensinou hoje, e, por certo, eu criei todos meus servos, monoteístas, e, por certo, os sahayātīn lhes chegaram, então, lhes desviaram de sua religião, e lhes proibiram o que Eu tornei lícito para eles, e lhes ordenaram a Me associarem aquilo de que Eu não fiz descer comprovação alguma**». [Narrado por Muslim].

O Iblīs convoca as criaturas a caírem no pecado mais grave, que, com o qual *Allah* é desobedecido; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, foi questionado: «**Qual dos pecados é mais grave? Disse: Fazer semelhante a *Allah*, enquanto Ele te criou**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]; então, muitos dos humanos adoraram outros além de *Allah*; como *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ﴾

Mas a maioria dos homens não crê. [Ar-Ra'd: 1].

E dentre os traços da descrença, está: Por certo, toda ação praticada – mesmo se for boa – com efeito, não será retribuído; pela perda da origem da religião; a Aisha, que *Allah* esteja satisfeita com ela, disse: «Ó Mensageiro de *Allah*! O Ibn Jude'ân, na era pré-islâmica, ligava os laços de parentesco e cedia o alimento ao necessitado, será que isso pode lhe ser útil? Disse: **Não lhe será útil; por certo, nenhum dia ele disse: Senhor meu! Perdoa-me os erros, no dia do Juízo**». [Narrado por Muslim].

E este pecado, é a causa da ira de *Allah*, e a chegada da vileza e da humilhação para quem cometê-lo; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾

Por certo, aos que tomaram o bezerro, por divindade, alcançá-los-á ira de seu Senhor, e vileza, na vida terrena. [Al-A'rāf: 152]; e seu adepto, flutua nas aflições, nas preocupações e nas tristezas; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعْدُ فِي السَّمَاءِ﴾

E a quem deseja descaminhar, Ele lhe tornará o peito constricto, oprimido, como se se esforçasse para ascender ao céu. [Al-An'ām: 125]; e proibe-lhe de entrar no Paraíso e eterniza-lhe no Fogo Infernal; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَهُ النَّارُ﴾

Por certo, a quem associa outras divindades a Allah, com efeito, Allah proíbe-lhe o Paraíso, e sua morada é o Fogo. [Al-Mā'idah: 72].

E para que os servos não caiam na emboscada do Shaytān, e para que não enfureçam seu Senhor, e para que não sejam perpetuados no Fogo; Allah fez descer para cada povo um Mensageiro, para lhes advertir da pregação do Shaytān, e para lhes ordenar à adoração do Misericordioso, e enviou os livros, e convocou para Ele, em muitos dos versículos do Alcorão, e tudo que há no Alcorão indica a Ele, e a primeira ordem no Livro de Allah: é o assunto sobre Ele; Allah, O Todo-Poderoso, disse:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ﴾

Ó humanos! Adorai vosso Senhor, Que vos criou. [Al-Baqarah: 21], i. e.: Unificai vosso Senhor, e a primeira proibição, é recitada pelo leitor do Alcorão, que é a proibição do seu oposto:

﴿فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

Então, não façais semelhantes a Allah, enquanto sabeis. [Al-Baqarah: 22], e Surah Al-Ikhlās, equivale a um terço do Alcorão; por conter o monoteísmo, e o maior versículo no Livro de Allah, é o que contém a Sua unicidade, o versículo do Trono.

E o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, depois da sua missão profética, permaneceu convocando

ao monoteísmo de *Allah*, durante dez (10) anos, não convocando a algo, para além dele, depois, as legislações, seguiram-se, consecutivamente, então, convocava a elas com o monoteísmo, até a morte, e ele, de manhã e atarde, dizia: **«Entramos na aurora sobre o instinto do Islam, e sobre a palavra da sinceridade, e sobre a religião do nosso Profeta, Muhammad, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, e sobre a crença do nosso pai, Ibrāhīm, monoteísta, muçulmano, e que não era dos idólatras».** [Narrado por Ahmad], ele começava o seu dia com o monoteísmo, então, nos dois (2) rakah da oração matinal, ele recitava «surah al-Kāfirūn» e «surah al-Ikhlās», e ele encerrava com ele; então, no par e no ímpar, ele recitava «surah al-Kāfirūn» e «surah al-Ikhlās».

E ele recomendou-o a seu povo, veio um beduíno até o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, então, disse: **«Indica-me a uma ação, que quando eu praticá-la entrarei no Paraíso; disse: Adore a Allah, nada Lhe associe, e custodie as orações obrigatórias, e conceda a esmola obrigatória, e jeje o Ramadan».** [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], e ele ordenava seus companheiros a se comprometerem a adorar a *Allah*, só a Ele; o ‘Auf Ibn Mālik, que *Allah* esteja satisfeito com Ele, disse: **«Estávamos diante do Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, éramos nove (9) ou oito (8) ou sete (7) indivíduos, então, disse: Não se comprometem a secundar ao Mensageiro de Allah? Dissemos: Por certo, comprometemo-nos a secundar a ti, ó Mensageiro de Allah! Em que nos comprometeremos a secundar a ti, agora? Disse: Em adorarem a Allah, e em nada**

Lhe associarem, e em custodiarem as cinco (5) orações».
[Narrado por Muslim].

E quando enviava pregadores para os metrópoles: Os ordenava a começarem com a pregação ao monoteísmo; enviou o Mu'āz, que Allah esteja satisfeito com Ele, para Lémen e disse-lhe: **«Por certo, tu virás a um povo, dentre os seguidores do Livro; então, convoca-os a testemunharem que não existe deus exceto Allah e que, por certo, eu sou Mensageiro de Allah».** **[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim],** e quando lhe chegasse uma caravana dentre as caravanas, ensinava-lhe o monoteísmo; chegou-lhe uma caravana de 'Abd Al-Qaiss, então, disse para eles: **«Conheceis o que é fé em Allah, O Único? Disseram: Allah e Seu Mensageiro sabem melhor, disse: É o testemunho que não existe deus exceto Allah, e que por certo, o Muhammad é Mensageiro de Allah...».** Hadith. **[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].**

E os mensageiros temeram pelos seus filhos a seguirem o Shaytān com a adoração dos ídolos; o amigo de Allah, paz de Allah esteja com ele, disse:

﴿وَأَجْنِبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾

E faze-me, e a meus filhos, evitar que adoremos os ídolos. [Ibrāhīm: 35], e o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, temeu pelo seu povo; então, disse: **«Por certo, a coisa mais terrível que temo por vós, é a idolatria menor, foi questionado sobre o qual, então, disse: A ostentação».** **[Narrado por Ahmad],** e ele, é dentre os direitos de Allah sobre os servos, o Profeta, que os elogios e a paz de

Allah estejam com ele, disse: «**Ó Mu'áz! Conheces o direito de Allah sobre os servos? Disse: Allah e Seu Mensageiro sabem melhor, disse: Por certo, o direito de Allah sobre os servos, é: Adorarem a Ele e em nada O associarem**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E faz o servo aproximar-se do Paraíso e o torna distante do Fogo; veio um beduíno até o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, então, disse: «**Informa-me o que me aproxima do Paraíso e me distancia do Fogo, disse: Então, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, absteu-se, depois olhou para seus companheiros, depois disse: Por certo, foi concedido sucesso – ou: Por certo, foi guiado –, disse: Como disseste? Disse: Então, reiterou, Então, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: Adorares a Allah e, em nada Lhe associares, e custodiaras as orações, e concederes az-zakah, e ligares os laços de parentesco**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E não existe felicidade, na vida terrena e na Derradeira Vida, exceto com ele; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Dizei: Não existe deus exceto Allah; sereis bem-aventurados**». [Narrado por *Ahmad*], e aquele que seu fim for sobre o testemunho, entrará no Paraíso; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que sua última palavra for: Não existe deus exceto Allah; entrará no Paraíso**». [Narrado por *Abū Dāwūd*], e aquele que morrer sobre ele, entrará no Paraíso e salvará do Fogo; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que deparar-se com Allah enquanto em nada Lhe**

associa, entrará no Paraíso, e aquele que deparar-se com Ele enquanto Lhe associa, entrará no Fogo». [Narrado por Muslim].

E as ações dos monoteístas competem-se, de acordo com a concorrência do que há nos corações, de fé e sinceridade, e a coisa mais preciosa que o muçulmano possui, é o seu monoteísmo para com seu Senhor, e o mais importante que lhe impende, é: a sua conservação contra a nulidade, ou contra as manchas, ou defeitos que aparecem sobre ele, o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*O monoteísmo é a coisa mais agradável e mais imparcial, mais limpa e mais pura; então, a mínima coisa: o arruina, o profana e o afeta, então, ele é como uma roupa branca: afeta um pequeno vestígio, e é como um espelho muito claro: mínima coisa, afeta nele*».

E *Allah*, O Todo-Poderoso, inspirou a Seus mensageiros que, por certo, se ocorrer deles a idoltria; suas ações serão anuladas, então, como estarão os outros além deles?! *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكَتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ

﴿وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

E, com efeito, foi-te revelado e aos que foram antes de ti: "Em verdade, se idolatras, teus atos anular-se-ão e, certamente, serás dos perdedores. [Az-Zumar: 65], portanto, o Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, teve medo da idolatria, então, suplicou seu Senhor – enquanto construía a kābah –:

﴿وَأَجِبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾

E faze-me, e a meus filhos, evitar que adoremos os ídolos. [Ibrāhīm: 35], e quando o amigo de *Allah* teme para si mesmo a idolatria; então, os outros são mais dignos.

E ensinar os filhos a origem da religião deles e perguntá-los sempre, a seu respeito, é um método dos mensageiros; o Profeta Ya'qūb, que a paz de *Allah* esteja com ele – enquanto no momento da remoção da sua alma – ele perguntara seus filhos sobre o monoteísmo deles:

﴿أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا

نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾

Ou fostes vós testemunhas, quando a morte se apresentou a Ya'qūb quando ele disse a seus filhos: "O que adorareis depois de mim?" Disseram: "Adoraremos a teu deus e ao deus de teus pais – Ibrāhīm, e Ismail e Is'hāq – como um Deus Único. E para Ele seremos muçulmanos. [Al-Baqarah: 133], e o nosso Profeta, Muhammad, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, perguntara uma serva, de menor idade: «**Onde está Allah?** Ela respondeu: **No céu**». [Narrado por *Muslim*].

E a aprendizagem dos livros de crença pura, e a adesão dos seminários de detentores da ciência, é uma das causas da firmeza; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Deixei convosco duas coisas, jamais se perderão depois delas: o Livro de Allah e minha tradição**». [Narrado por

Al-Hākim], o sheikh Muhammad Ibn Abd Al-Wahhāb, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*O mais importante do que te impende, está: O conhecimento do monoteísmo antes do conhecimento de todos atos de adoração, até mesmo a oração*», e a súplica pela firmeza sobre a religião, é o caminho dos profetas; o Yūssuf, que a paz de *Allah* esteja com ele, disse:

﴿تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾

Leva-me a alma, enquanto muçulmano, e ajunta-me aos íntegros. [Yūssuf: 101], e a veneração do monoteísmo do Criador, e a percepção da sua importância, e o afastamento de atos duvidosos; é uma das causas da orientação.

Busco refúgio em Allah contra o Shaytaan, o amaldiçoado:

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

﴿مُتَقَلِّبِكُمْ وَمَثْوَلِكُمْ﴾

Então, saiba que não há deus senão Allah. E implora perdão para teu delito e para os crentes. E Allah sabe de vossas atividades e de vossas últimas moradias. [Muhammad: 19].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

O monoteísmo é a maior coisa que com o qual a alma se purifica, e ele não se realiza exceto com a renegação de tudo que é adorado além de *Allah* – e esse é o significado do testemunho –; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, um dia, disse no seu sermão: **«Aquele que disser: Não existe deus excepto Allah, e renegar o que é adorado além de Allah; torna-se ilegal usurpar sua riqueza e derramar seu sangue, e seu julgamento será com Allah, O Todo-Poderoso».** [Narrado por Muslim], e aquele que realizar o monoteísmo: suas aflições acabarão, e adquirirá a satisfação de seu Senhor, e suas ações serão aceites, e sua recompensa será duplicada, e sua vida será benigna, e seus pecados serão perdoados, e entrará no Paraíso, sem ajuste de contas e sem castigo, e não existe favor maior que o favor do Islam e permanecer firme sobre ela.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Grandeza de *Allah* ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

Allah originou os servos do nada, e concedeu-lhes graças, e removeu deles as angústias e as preocupações, e os instintos são amam quem lhes agraciou e lhes fez bondade, e a necessidade das almas para com o conhecimento de seu Senhor, é maior que sua necessidade para com a comida, a bebida e a respiração, e não existe felicidade na vida terrena e na Derradeira Vida, exceto conhecendo *Allah*, amando-O e adorando-O, e o mais informado sobre Ele, é o mais veemente em venerá-LO e em crer nEle.

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 18 do mês de Jumāda Al-Ūlā, do ano 1432 da hégira, na mesquita do Profeta.

E a servidão do coração é maior, mais frequente e mais permanente, que a servidão dos membros do corpo, pois, ela é obrigatória, a qualquer altura, e as ações do corpo são para a restauração do coração; o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*E Allah faz descer o servo de Sua alma desde que o servo Lhe faça descer de sua alma*», e quando a criatura conhece o seu Senhor; a sua alma se tranquiliza e seu coração repousa, e quem é mais sabedor de *Allah* e de Seus atributos; mais correta e mais forte é sua confiança, e o mais perfeito das pessoas, em servidão, é: o venerador de *Allah*, o adorador dEle, com todos Seus nomes e atributos.

E *Allah*, Glorificado seja Ele, tem os mais belos nomes – e os Seus nomes são elogio e glória –, e tem atributos mais altos – e Seus atributos são de perfeição –, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, costumava dizer na sua genuflexão: «**Glorificado seja O Possuidor da onipotência, do reino, da grandeza e da magnificência**». [Narrado por *An-Nassā'*], Ele tem a absoluta perfeição em tudo, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, costumava dizer: «**Não enumero elogio sobre Ti, Tu és como elogiaste a Ti mesmo**». [Narrado por *Muslim*].

E todos seres que estão nos céus e que estão na terra glorificam a *Allah* de todo defeito e imperfeição; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

O que há nos céus e o que há na terra glorificam a *Allah*. E Ele é O Todo-Poderoso, O Sábio. [Al-Hashr: 1], e todos eles prosternam diante dEle; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا يُسْتَكْبِرُونَ﴾

E, diante de *Allah*, prosterna-se o que há nos céus e o que há na terra de ser animal, e também os anjos, e eles não se ensoberbecem. [An-Nahl: 49].

dEle, Glorificado seja Ele, é a criação e a ordem, só dEle, aperfeiçoou o que Ele fez, e inovou o que criou, e predestinou os destinos das criaturas, antes de criar os céus e a terra, por cinquenta mil (50000) anos, o julgamento é dEle, e nisso, ninguém Lhe associa, não há revogador de Seu decreto e nem há revogador de Seu julgamento, O Vivente que jamais morrerá, todas as criaturas estão por baixo de Seu domínio e Seu punho, Ele lhes fará morrer e lhes dará a vida, Ele é Quem lhes faz rir e lhes faz chorar, é Quem lhes enriquece e lhes empobrece, é Quem lhes configura, nas matrizes, como quer.

﴿مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا﴾

Não há ser animal algum, sem que Ele lhe apanhe o topete. [Hūd: 56], o administra como quer, e os corações dos servos estão entre Seus dois (2) dedos, menea-os como quer, e os seus topetes estão em Suas mãos, e a crise dos assuntos está ligada com Seu decreto e Seu destino.

E não Lhe disputa o disputante, e nem Lhe vence o vencedor, se, por certo, os povos se juntassem para prejudicar alguém, enquanto *Allah* não prescreveu isso, ninguém, jamais

lhe prejudicaria, e se se juntassem para lhe beneficiar, enquanto *Allah* não quis isso, ninguém, jamais lhe beneficiaria.

Não há revogador de Seu castigo se descer, e não há removedor dele se chegar, exceto Ele, Ele cria o que quer, e faz o que deseja:

﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ﴾

Ele não é interrogado, acerca do que faz.

[Al-Anbiyā': 23], e as criaturas serão interrogadas, Existente por Si mesmo, Bastante a Si mesmo, Prescindindo de Suas criaturas, Predominante sobre todas elas, e as chaves do Invisível estão junto dEle, ninguém sabe delas senão Ele, e escondeu sua ciência até mesmo dos anjos, então, eles não sabem quem irá morrer amanhã ou o que irá acontecer no universo antes de acontecer.

Rei, Que administra a ordem dos servos; ordena e proíbe, dá e impede, reduz e eleva, Suas ordens são sucessivas sobre a sucessão dos tempos, eficazes de acordo com Seu desejo e Sua vontade, então, o que Ele quiser é, e o que Ele não quiser não é:

﴿يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ﴾

Pede-Lhe benevolência quem está nos céus e na terra. Em cada dia, Ele executa uma obra nova.

[Ar-Rahmān: 29], e dentre as obras que Ele executa, está: Aliviar as angústias, restaurar as mágoas, satisfazer os pobres, e atender as súplicas, *Allah* disse sobre Si mesmo:

﴿وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ﴾

E não estamos desatentos à criação. [Al-Mu'minūn: 17].

Sua ciência abrangiu todas as coisas, sabe o que foi e o que será e o que não foi, nenhum átomo se move ou algo superior a este, exceto com Sua permissão, e nenhuma folha tomba sem que seja com Sua ciência, nenhum segredo se oculta para Ele, é Lhe igual, o segredo e o exposto; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسْرَأَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ﴾

É Lhe igual quem de vós guarda segredo do dito e quem o declara, e quem está escondido de noite, e é caminhante de dia. [Ar-Ra'd: 10], ouve as vozes das criaturas, e Ele estabelecido sobre Seu Trono, a Aisha, que *Allah* esteja satisfeito com ela, disse: «**Todos os louvores pertencem a Allah, Que Seu ouvido abrange todas as vozes, por certo, chegou a mulher discutidora até o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, para falar com ele, e eu estava ao lado da casa, não ouvia o que ela dizia, então, Allah, O Todo-Poderoso, revelou:**

﴿قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا﴾

﴿إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ﴾

Com efeito, Allah ouviu o dito daquela que discutia contigo, acerca de seu marido, e se queixava a Allah. E Allah ouviu vosso diálogo. Por certo, Allah é Oniouvinte, Onividente. [Al-Mujādilah: 1]». [Narrado por Ahmad], e as ações dos servos

na escuridão da noite escura, não se oculta para Ele, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿الَّذِي يَرَبُّكَ حِينَ تَقُومُ * وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّجِدِينَ﴾

Que te vê quando te levantas, para orar * E vê tuas gesticulações entre os que se prosternam. [Ash-Shu'arā': 218, 219], Ele vê, por cima de Seus céus, o rastejo de uma formiga preta sobre um rochedo sólido numa noite escura.

Seus cofres estão repletos, nos céus e na terra, e Suas mãos estão estendidas com generosidade, «**Ofertante da noite e do dia**» Ele despende Seus dons como quer, é de muita doação, e de munificente generosidade, dá antes do pedido e depois dele, e desce: «**Todas as noites ao céu mais perto, quando resta um terço da última noite, então, diz: Quem Me suplica para Eu lhe atender? Quem Me pede para Eu lhe dar**» e quem não Lhe pede, Ele se enfurece com ele.

E as portas de suas ofertas, Ele as abriu para Suas criaturas; então, submeteu os mares, e fez correr os rios, e concedeu ricamente os sustentos, e conduziu para as criaturas seus sustentos; então, concedeu sustento às formigas dentro do solo estável, e aos pássaros no ar, e aos peixes no fundo do mar:

﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾

E não há ser animal algum na terra sem que seu sustento impenda a Allah. [Hūd: 6], e Seu sustento abrangiu todos e tudo; então, conduziu para o feto seu sustento, e ele no útero da sua mãe, e para o forte camelo no seu domínio, Generoso, gosta da dádiva e da generosidade, quando é pedido dá, e

quando uma necessidade é colocada para outro que Ele, Ele não se agrada, e todo bem vem dEle:

﴿وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ﴾

E toda graça, que está convosco, vem de Allah.

[An-Nahl: 53].

Seu sustento não acaba; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Informai-me! Será que sabem o que Ele despendeu desde que criou os céus e a terra? Por certo, o que há em Sua destra não diminuiu**». [Narrado por Muslim], e se todos os servos Lhe pedissem; e Ele lhes concedesse tudo que Lhe pediram; nada disso diminuiria algo de Seu reino; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, sobre o que narrou de Allah, Bendito e Exaltado seja Ele, por certo, disse: «**Ó Meus servos! Se os primeiros e os derradeiros, os humanos e os jinns, ficassem num único lugar, então, Lhe pedissem; e Eu concedesse cada homem seu pedido, isso não diminuiria do que tenho, exceto como a agulha diminui quando é mergulhada no mar**». [Narrado por Muslim].

E a recompensa pelas ações, Ele a duplica; uma boa ação, junto de Allah, equivale a dez (10) recompensas, a setenta mil (70000) duplicadas, a muitas vezes duplicadas, e o pouco tempo de obediência, Ele aumenta, então, anoite de Al-Qadr é melhor que mil (1000) meses, e jejuar três (3) dias de cada mês, equivale a jejuar o ano inteiro, e quando o servo despende riqueza, buscando a Sua face; Ele paga de volta, muitas vezes duplicada, e aumenta na generosidade acima do desejado;

então, concederá aos residentes do Paraíso o que os olhos jamais viram, e jamais os ouvidos ouviram, e nem surgiu no coração do ser humano, e quando servo abandona algo por causa disso; Ele o compensa com o melhor que isso.

É Bastante a Si mesmo, Prescindindo de todas Suas criaturas, e tudo necessita dEle:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾

Ó humanos! Vós sois pobres diante de Allah, e Allah é o Bastante a Si mesmo, O Louvável. [Fātir: 15], os servos não alcançarão o Seu benefício, então, não Lhe beneficiarão, e nem alcançarão o Seu prejuízo, então, não Lhe prejudicarão, O Altíssimo, O Grande, o Al-Qursi é local de Seus pés, Glorificado seja Ele, e, por certo, o Al-Qursi abrange os céus e a terra, e os sete (7) céus com relação ao Al-Qursi, são como sete (7) moedas atiradas no escudo, e o Al-Qursi com relação ao Trono, é como pedaço de ferro atirado no meio de um terreno aberto, e Seu Trono é o maior de Suas criaturas, e debaixo do Trono há um mar, e carregam o Trono, anjos que entre o lóbulo da orelha de um deles e seu ombro, há uma distância de marcha de setecentos (700) anos, e nosso Senhor estabeleceu-se sobre Seu Trono – como é adequado com Sua majestade e grandeza –, e Ele é O Bastante a Si mesmo, Prescindindo do Trono e afora disso.

Ele está sempre, abarcando tudo, e nada O abarca, e Ele atinge todas as vistas, e as vistas não O atingem, e Sua onipotência predomina em todas Suas criaturas, e elas são fracas diante dEle mesmo que pareçam grandes nos olhos das

criaturas, então, os céus, Ele, Glorificado seja Ele, os dobrará, no dia da Ressurreição, depois, Ele os pegará em Sua destra, depois dirá: **«Eu sou O Rei, cadê os orgulhosos? cadê os transcendententes? Depois dobrará as terras com Sua sestra, depois dirá: Eu sou O Rei, cadê os orgulhosos? cadê os transcendententes?»**. [Narrado por Muslim], e colocará **«Os céus num dedo, e as terras num dedo, e as águas e o solo num dedo, e as criaturas num dedo, depois os sacudirá, depois dirá: Eu sou O Rei, Eu sou O Rei»**. [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], e quando Ele falar por revelação, o terremoto apanhará os céus e os residentes do céu cairão fulminados, e o primeiro que despertará será o Jibrīl, e os céus O recearão, Allah, O Todo-Poderoso, disse:

﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ﴾

Quase os céus se espedaçam, de cima abaixo.

[Ash-Shūrā: 5], o Adh-Dhahhāk, que Allah tenha misericórdia, disse: «i. e.: Se fenderão por medo da grandeza de Allah – i. e.: Por medo dEle –».

Que subsiste por Si mesmo **«Ele não dorme, e não Lhe é concebível dormir, reduz a balança e eleva-a, as ações da noite são elevadas e expostas a Ele antes das ações do dia, e as ações do dia antes das ações da noite, Seu véu é a luz, se Ele o removesse o brilho da Sua face queimaria até onde Sua vista termina de ver Suas criaturas»**. [Narrado por Muslim], e Ele administra a ordem:

﴿مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ﴾

Do céu para a terra; em seguida, tudo ascende a Ele, em um dia, cuja duração é de mil (1000) anos, dos que contaís. [As-Sajdah: 5],

﴿وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَمَ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾

E se todas as árvores, na terra, fossem cálamos, e o mar, a que se estendesse, além dele, sete (7) mares, fosse tinta de escrever, as palavras de Allah não se exauririam. Por certo, Allah é Todo-Poderoso, Sábio. [Luqmān: 27].

Forte, nada O incapacita, quando deseja alguma coisa, diz-lhe: Sê, então, é, Sua ordem é como o piscar de olhos; aliás, é mais rápida, e Ele tem exércitos que ninguém sabe deles exceto Ele, virou as cidades do povo de Lūt e revolveu-as de cima para baixo, e quando os filhos de Israel negaram de aceitar o que há no Taurāt, elevou uma montanha acima de suas cabeças como se fosse uma nuvem escura, e eles pensaram que iria cair sobre eles, e mostrou-se, Glorificado seja Ele, à Montanha, então, fê-la em pó, e quando Mūssā viu isso, caiu fulminado.

E a terra, quando o tempo acabar, Ele a sacudirá violentamente, e a pulverizará, pulvereamente, e desintegrará as montanhas inteiramente. E com um só sopro na trombeta, o Isrāfil soprará nela; as criaturas aterrorizar-se-ão, e com um outro sopro, cairão fulminados, e com o terceiro, se levantarão para a reunião. E quando Ele descer, Glorificado seja Ele, para a decisão do julgamento; os céus fender-se-ão para a Sua descida, como veneração dEle e por medo dEle.

E *Allah*, Glorificado seja Ele, está acima do que os descritores O descrevem, e do que os elogiadores O elogiam, não tem semelhante e nem tem par, não tem comparável e nem tem igual, os mensageiros conheceram seu Senhor, então, aumentaram para Ele humildade, adoração e submissão; então, o Dāwūd, que a paz de Allah esteja com ele, jejuava um dia e quebrava o jejum um dia, e o nosso Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, ficava de pé, na oração da noite, até seus pés ficarem quebrados, e Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, era suplicante de seu Senhor, contrito, e aquele que seguir o caminho dos profetas; alcançará felicidade e conforto.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ

بِيَمِينِهِ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

E eles não estimaram a *Allah* como se deve estimá-LO, enquanto, no Dia da Ressurreição, toda terra estará em Seu punho, e os céus estarão, dobrados, em Sua destra. Glorificado e Sublimado seja Ele, acima do que idolatram. [Az-Zumar: 67].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

Não existe ninguém que mais ama elogio que *Allah*, por isso, Ele elogiou a Si mesmo, e a origem da diferenciação entre as pessoas, apenas, é conhecendo *Allah*, amando-O e elogiando-O, e aquele que conhecer *Allah* enquanto seu coração é imaculado; ele O amará e O venerará, e cada vez que aumentar o conhecimento dEle aumentará a obediência dEle.

E os pecados enfraquecem a veneração de *Allah* e a Sua respeitabilidade, e se a respeitabilidade de *Allah* e a Sua grandeza estivessem firmemente estabelecidas no coração do servo, ninguém ousaria desobedecê-LO, e toda desobediência vem da ignorância por Allah.

E a reverência de *Allah* aumenta com as obediências, e a maior adoração que com a qual o servo se aproxima do seu Senhor, é destacá-LO com a adoração, então, não se deve pedir senão Ele, e não se deve implorar socorro senão a Ele, e não se deve desviar qualquer adoração senão para Ele, O Único.

E aquele que adorar com *Allah*, outros além dEle; então, ele não estimou a *Allah* como se deve estimá-Lo, e é injusto com si mesmo por cair na idolatria, e aquele a quem *Allah* guiar para a veneração do Senhor e para Sua destacação com a adoração; fica obrigatório para ele convocar os outros à unicidade de *Allah* e a Sua grandeza.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Veneração de Allah⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

A nobreza da ciência, está com a nobreza do conhecido, e a mais nobre das ciências, está: A ciência em *Allah*, e a necessidade de conhecê-LO, Glorificado seja Ela, e de venerá-LO acima de todas as necessidades, mas é a origem de emergências.

E *Allah* criou Seus servos sobre Seu amor e Seu conhecimento, e o coração, apenas, foi criado para isso:

﴿فَطَرَتِ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 24 do mês de Jumāda Al-Ūlā, do ano 1437 da hégira, na mesquita do Profeta.

Assim é a natureza feita por Allah, segundo a qual Ele criou os homens. [Ar-Rūm: 30], e é o monoteísmo que sobre o qual todo recém-nascido nasce, e os shayātīn dentre os jinns e os humanos se esforçam em deturpar os instintos das criaturas, Allah disse num hadith qudsi: «**Criei todos meus servos, monoteístas, e, por certo, os sahayātīn lhes chegaram, então, lhes desviaram de sua religião**». [Narrado por Muslim], e todo muçulmano é ordenado a observar o seu instinto para que a parte distorcida retorne a sua origem, e para que os que creem se acrescentem em fé.

Allah estabeleceu Seus sinais como prova da unicidade no Seu senhorio e na Sua divindade, e se a água do mar fosse tinta e fosse trazido mares, a que se estendessem, as palavras de Allah e Seus sinais que indicam a Ele não se exauririam.

E os mensageiros foram enviados para estabelecer o instinto e para aperfeiçoá-lo, e a unicidade no Seu senhorio, destacando Allah em Seus feitos, é dentre as maiores coisas que eles trouxeram, é a origem dentre as origens da fé, e um dos tipos do monoteísmo que por sua causa Allah criou os servos, e é a prova da Sua unicidade na divindade, e Allah trouxe ela como evidência da Sua individualização com a adoração, e a idolatria nela, é o maior e o mais feio dentre os tipos da idolatria, e não comete erro na unicidade da divindade exceto quem não O conceder Seu direito.

E Allah, Glorificado seja Ele, é Perfeito na Sua essência, nos Seus atributos e nos Seus feitos, e dentre Seus atributos, que Ele seja Exaltado: **A unicidade no senhorio;** não tem parceiro nela,

como, também, não tem parceiro na unicidade de Sua divindade, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿قُلْ أَعْبُدُوا اللَّهَ أُنْبِيَّ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ﴾

Dize: Buscarei outro senhor que *Allah*, enquanto Ele é O Senhor de todas as coisas. [Al-An'ām: 164].

E Ele, Glorificado seja Ele, tem posse exclusiva da criação, da soberania e da administração, O Criador e não há outro criador junto dEle, O Criador Primordial dos céus e da terra, criou tudo e formou, e fez perfeita toda coisa que criou e Ele é O Criador, O Onisciente, e como iniciou a criação, repeti-la-á, no dia da Ressurreição, e isso Lhe é mais fácil, e todos exceto *Allah*, não merecem adoração, e *Allah* é O Merecedor dela, só Ele; porque Ele é O Criador:

﴿أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ﴾

Quem cria seria como quem não cria? Então, não meditais?. [An-Nahl: 17].

E Ele, Glorificado seja, é O Rei e a soberania é dEle:

﴿ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ﴾

﴿وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ﴾

Esse é *Allah*, vosso Senhor: dEle é a soberania. E os que invocais, além dEle, não possuem, sequer, uma película de caroço de tâmara. [Fātir: 13], O Soberano de Suas criaturas, dEle é o que há nos céus e na terra, a Ele todas as criaturas são

devotas e glorificadores, e diante dEle, todos eles caem prosternados.

Ele é O Senhor, não tem parceiro, e todos são Seus servos:

﴿إِن كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا﴾

Todo ser que está nos céus e na terra, chegará aO Misericordioso apenas como servo. [Maryam: 93], e Ele tem a perfeita e a permanente soberania, O Soberano da vida terrena e do Dia do Juízo, e na Derradeira Vida, Se manifestará e dirá:

﴿لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ﴾

De quem é a soberania, hoje?. [Ghāfir: 16], então, responderá, Ele mesmo, com Seu dito:

﴿لِلَّهِ الْوَحْدِ الْقَهَّارِ﴾

De Allah, O Único, O Dominador. [Ghāfir: 16].

Destacou-se, Glorificado seja Ele, com a administração de assuntos de Suas criaturas e da Sua soberania, então, toda ordem está em Suas mãos, O Único:

﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ﴾

Ora, dEle é a criação e a ordem. [Al-A'rāf: 54], ordena e coíbe, cria e dá sustento, dá e impede, reduz e eleva, dá poder e envilece, dá a vida e dá a morte:

﴿يُكْوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكْوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ﴾

Ele enrola a noite no dia e enrola o dia na noite. E submeteu o sol e a lua. *[Az-Zumar: 5]*,

﴿يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا﴾

Ele faz sair o vivo do morto e faz sair o morto do vivo, e vivifica a terra, depois de morta. *[Ar-Rūm: 19]*.

Todas as criaturas estão por baixo de Seu domínio e de Sua vontade, e os corações dos servos e seus topetes estão em Suas mãos, e a crise dos assuntos está ligada com Seu decreto e Seu destino, Atento a cada alma, acerca do que logra, e o céu e a terra estão de pé com Sua ordem:

﴿وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾

E que Ele sustém o céu, para não cair sobre a terra, exceto com Sua permissão. *[Al-Hajj: 65]*, e

﴿يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا﴾

Sustém os céus e a terra, para que não se desloquem. *[Fātir: 41]*, e todos que estão nos céus e na terra, O pedem:

﴿كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ﴾

Em cada dia, Ele executa uma obra nova.

[Ar-Rahmān: 29], e dentre as obras que Ele executa, está: Perdoar os pecados, guiar os descaminhados, aliviar as angústias, restaurar as mágoas, satisfazer os pobres, e atender as súplicas, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ﴾

E não estamos desatentos à criação. [Al-Mu'minūn: 17].

Suas ordens são sucessivas, e Sua vontade é eficaz, nenhum átomo se move no universo, exceto com Sua permissão, então, o que Ele quis é, e o que não quis não é, cria o que quer, e faz o que deseja, e Sua ordem é decreto predeterminado, não há proibidor do que Ele deu, e não há concessor do que Ele proibiu, não há revogador de Seu julgamento, e não há revogador de Seu decreto, e não há rebatedor de Seu desejo, e nem há quem troque Suas palavras, destinou os destinos das criaturas, antes de criar os céus e a terra, por cinquenta mil (50000) anos, e se as criaturas se juntassem sobre uma coisa que *Allah* não prescreveu para a tornarem existente; não apossariam dela, e se se juntassem sobre o que é existente para o repelirem; não apossariam dele, e se os povos se juntassem para prejudicar um servo e *Allah* não desejar prejudicar, não o prejudicariam, e se se juntassem para lhe beneficiar e *Allah* não permitir o benefício dele, jamais lhe beneficiariam, guia a quem quer, em favor, e descaminha a quem quer, em justiça, quando deseja alguma coisa, apenas, diz-lhe: Sê; então, é:

﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾

Ele não é interrogado, acerca do que faz, enquanto eles serão interrogados. [Al-Anbiyā': 23], Suas palavras são as mais belas das palavras, não existe começo para Suas palavras e nem fim:

﴿وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَمٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
مَا نَفَدْتَ كَلِمَتُ اللَّهِ﴾

E se todas as árvores, na terra, fossem cálamos, e o mar, a que se estendesse, além dele, sete (7) mares, fosse tinta de escrever, as palavras de Allah não se exauririam. [Luqmān: 27].

E Sua ciência, Exaltado seja Ele, abrangiu todas as coisas, sabe o que foi e o que será e o que não foi e o que não será, e Ele sabe o que as criaturas fizeram e o que, futuramente, farão, e sabe o que há na terra e no mar, e nenhuma folha tomba sem que seja com Sua ciência, e:

﴿لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ﴾

Não escapa dEle peso algum de átomo, nos céus e nem na terra. [Saba': 3], Ele sabe o que é invisível para nós e o que é visível, e sabe o que as almas sussurram, e o que envolve os segredos do peito, e Ele sabe o que as fêmeas carregam nos ventres, e sabe as chaves do invisível; ninguém sabe delas senão Ele, e as ciências de todas as criaturas são como uma gota do mar de Sua ciência, e a ciência deles não é nada senão com a Sua permissão, um pássaro beteu (com sua asa) o mar, então, o Al-Khidhru disse ao Müssā, que a paz de Allah esteja com eles ambos: «**Minha ciência e tua ciência não diminuiu da ciência de Allah senão como este pássaro diminuiu do mar**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

Seu ouvido abrangiu todas as vozes, então, elas não são diferentes para Ele e nem são semelhantes; uma mulher se

queixou de seu marido, diante do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, e, a Aisha, que *Allah* esteja satisfeito com ela, estava ao lado da casa, e algumas palavras dela eram ocultas para ela, e *Allah*, por cima dos sete (7) céus ouviu suas palavras, e revelou:

﴿قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا﴾

Com efeito, *Allah* ouviu o dito daquela que discutia contigo, acerca de seu marido, e se queixava a *Allah*. E *Allah* ouviu vosso diálogo. [*Al-Mujādilah: 1*].

E Sua vista abarcou todo visível, então, as ações dos servos, na escuridão da noite, não se ocultam para Ele, e cada uma de suas ações, Ele está sempre à espreita.

E porque as criaturas são Sua criação, então, o julgamento é dEle, só dEle; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ الْحَكْمَ إِلَّا لِلَّهِ﴾

O julgamento não é senão de *Allah*. [*Yūssuf: 40*], e Seus julgamentos e Seus limites e Suas legislações, são melhores julgamentos, e não há ninguém com julgamento mais belo que Ele:

﴿وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ﴾

E Ele é O Melhor dos juízes. [*Yūssuf: 80*], Ele julga e não há revogador de Seu julgamento:

﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾

E teu Senhor não faz injustiça com ninguém.

[Al-Kahf: 49], não existe mais misericordioso que Ele, pois, Ele é O mais Misericordioso dos misericordiosos e O Melhor deles, é Mais Misericordioso que a mãe é para com seu filho, Sua misericórdia abrangiu todas as coisas, Ele, Glorificado seja, tem cem (100) misericórdias; fez descer uma, com a qual, as criaturas são misericordiosos, umas com as outras, e reteu junto dEle, noventa e nove (99) misericórdias.

Generoso, não existe mais generoso que Ele, ama a benevolência e a dádiva para Suas criaturas, Ele as sustenta, acima delas e debaixo delas, Seu favor é enorme, e Seus cofres não se exaurem:

﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾

Dize: "Quem vos dá sustento dos céus e da terra?". **[Saba': 24]**, e Sua mão está repleta, não a diminui despesas, «**Ofertante da noite e do dia**», o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Informai-me! Será que sabem o que Ele despendeu desde que criou os céus e a terra? Por certo, o que há em Sua destra não diminuiu**». **[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]**, atende as súplicas de servos, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾

E quando Meus servos te perguntarem por Mim, por certo, estou próximo, atendo a súplica do suplicante, quando Me suplica. **[Al-Baqarah: 186]**, e nenhuma necessidade Lhe é imensa para dar, e se os servos – os primeiros e os derradeiros,

os humanos e os jinns – ficassem num único lugar, então, Lhe pedissem; e Ele concedesse cada um seu pedido, isso não diminuiria do que Ele tem, exceto como a agulha diminui quando é mergulhada no mar.

E assumiu a Si mesmo, Glorificado seja Ele, sustentar todas as criaturas – de humanos e de jinns, muçulmanos e renegadores da fé –:

﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾

E não há ser animal algum na terra, sem que seu sustento impenda a Allah. [Hūd: 6], e Ele é O Melhor dos sustentadores, abriu as portas do bem para Seus servos, então, submeteu os mares, e fez correr os rios, e concedeu ricamente os sustentos, e deu Seus servos muitos favores enquanto, eles não Lhe pediram os mesmos, e de tudo que Lhe pediram concedeu-lhes, e Ele expõe para Seus servos a Sua pergunta, então, diz todas as noites: «**Quem Me pede para Eu lhe dar?**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], e todo bem vem dEle:

﴿وَمَا يَكُفِّرُنَّ بِنِعْمَةِ اللَّهِ﴾

E toda graça, que está convosco, vem de Allah. [An-Nahl: 53], e enviou para cada criatura seu sustento, então, deu sustento ao embrião no ventre de sua mãe, e às formigas em seus buracos, e aos pássaros no espaço do céu, e aos peixes nas profundidades do mar:

﴿وَكَيْفَ آتَيْنَ مِنَ دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ﴾

E quantos seres animais não carregam seu sustento! Allah lhes dá sustento e a vós. [Al-'Ankabūt: 60].

Ele está Próximo, Atento às súplicas, e quem não Lhe pede, Ele se enfurece com ele, e o desprovido é aquele que aspira além de seu Senhor, e ninguém é mais paciente sobre ofensas que ouve que Allah, Lhe associam, e alegam para Ele um filho, depois, Ele lhes protege contra o mal e lhes dá sustento.

Ele concedeu sucesso – como favor dEle e generosidade – os donos de Sua obediência, e retribuiu-lhes depois do sucesso, Agradecido, recompensa pelo pouco, e dá liberalmente pelo muito; uma boa ação, junto dEle, equivale a dez (10) vezes, a muitas vezes duplicadas, e preparou para Seus servos, no Paraíso, o que os olhos jamais viram, e jamais os ouvidos ouviram, e nem surgiu no coração do ser humano, e não cessará de pedir a satisfação deles, então, diga: «**Será que vos agradastes? Então, dirão: E por que razão nós não nos agradamos, enquanto, com efeito, nos concedeste o que não concedeste a nenhum de Tuas criaturas? então, diga: Eu vos concederei o melhor que isso, eles dirão: Ó Senhor nosso! E que coisa é melhor que isso? Então, dirão: Tornarei lícita para vós a minha satisfação, então, não Me enfurecerei convosco, depois dela, para sempre**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

Bastante a Si mesmo, Solicitado, as criaturas O solicitam nas suas necessidades, e Senhor, Perfeito, não tem abdômen:

﴿لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ * وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

"Não gerou e não foi gerado * E não há ninguém igual a Ele". [Al-Ikhlāss: 3,4], e:

﴿مَا أَخَذَ صَدِيقَةً وَلَا وَلَدًا﴾

Ele não tomou para Si companheira nem filho.

[Al-Jinn: 3],

﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ﴾

E não tem parceiro na soberania, e não tem protetor contra a humilhação. [Al-Isrā': 111],

﴿وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ﴾

E não há com Ele deus algum. [Al-Mu'minūn: 91], nunca será obedecido senão com Seu favor, e não será desobedecido senão com Seu conhecimento, Bastante a Si mesmo, Prescindindo de Suas criaturas, Baseado em Si mesmo, e cada coisa se baseia nEle, necessita dEle:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾

Ó humanos! Vós sois pobres diante de Allah, e Allah é o Bastante a Si mesmo, O Louvável. [Fātir: 15], a obediência dos obedientes não Lhe beneficia, e a desobediência dos desobedientes não Lhe prejudica, se os humanos e os jinns, estivessem todos num coração mais piedoso de um homem, isso nada aumentaria no Seu reino, e se estivessem todos num coração mais corrupto de um homem, isso nada diminuiria do Seu reino, os servos não alcançarão o Seu benefício, então, não Lhe beneficiarão, e nem alcançarão o Seu prejuízo, então, não Lhe prejudicarão.

Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo, não O tomam nem sonolência nem sono, reduz a balança e eleva-a: «**As ações da noite são elevadas e expostas a Ele antes das ações do dia, e as ações do dia, antes das ações da noite, Seu véu é a luz, se Ele o removeesse o brilho da Sua face queimaria até onde Sua vista termina de ver Suas criaturas**».

Grande, Magnífico, Transcendente, Fortíssimo, o poder é Seu izār⁽¹⁾, e a grandeza é Seu ridā'⁽²⁾, Forte, não tem coadjutor, Altíssimo, não tem igual, todas as coisas serão aniquiladas, exceto Sua face.

Ele está sempre, abarcando todas as coisas e nada O abarca:

﴿لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ﴾

As vistas não O atingem enquanto Ele atinge todas as vistas. [Al-An'ām: 103],

﴿وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ﴾

E, no Dia da Ressurreição, toda terra estará em Seu punho, e os céus estarão, dobrados, em Sua destra.

[Az-Zumar: 67], não se pede intercessão dEle sobre alguém de Suas criaturas, e ninguém intercederá junto dEle senão com Sua permissão, e Seu Qursi – local de Seus pés – abrangiu os céus e a

(1) Um pedaço de pano abaixo da cintura.

(2) Um pedaço de pano acima da cintura.

terra, e «**E o Al-Qursi com relação ao Trono, é como pedaço de ferro atirado no meio de um terreno aberto**».

E o Trono é o maior das criaturas, carregam-no, anjos que entre o lóbulo da orelha de um deles e seu ombro, há uma distância de marcha de setecentos (700) anos.

E *Allah* estabeleceu-se sobre Seu Trono – como é adequado com Sua majestade – e Ele é O Bastante a Si mesmo, Prescindindo do Trono e afora disso:

﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْفَطَرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ﴾

Quase os céus se espedaçam, de cima abaixo.

[*Ash-Shūrā: 5*], i. e.: Se fenderão; por medo da grandeza de *Allah*, e quando Ele falar por revelação, o terremoto e o veemente tremor apanhará os céus, e os residentes do céu cairão fulminados, e cairão diante de *Allah*, em prostração.

Ele é o Primeiro, nada havia antes dEle, O Derradeiro, não há nada depois dEle, O Aparente, não há nada por cima dEle, O Latente, não há nada além dEle, Poderoso sobre todas as coisas, e toda força é dEle, nada escapa a Ele, nem nos céus nem na terra, Sua ordem é como o piscar de olhos; mas é mais rápido, e tem exércitos; ninguém sabe deles senão Ele, e quando o assunto da vida mundana terminar, Ele sacudirá a terra, violentamente, e a pulverizará, pulvereamente, e moverá as montanhas realmente, e as desintegrará inteiramente, e com um só sopro na trombeta, as criaturas aterrorizar-se-ão, e com um outro sopro, cairão fulminados, e com o terceiro, se levantarão rumo ao lugar da reunião.

E quando Ele descer, Glorificado seja, para a decisão do julgamento; os céus fender-se-ão para a Sua descida, como veneração dEle e por medo dEle.

Glorificado, Puro, glorificou-se de todo defeito e imperfeição, Ele tem a mais alta da perfeição, e a mais radiante da plenitude e da beleza, Ele não tem semelhante e nem igual, e não tem homônimo e nem comparável:

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

Nada é igual a Ele, e Ele é O Oniouvinte, O Onividente.
[*Ash-Shūrā: 11*].

Ammá baad, Ayyuha al-muslimun:

E não é obrigatório para nós amarmos nosso Senhor, Que esses são Seus atributos e feitos, e O louvamos, e elogiarmos a Ele, e dedicarmos a adoração a Ele.

E aquele que conhecer *Allah* aproxima-se dEle, e subete-se a Ele, e mostra humildade, e socializa-se com Ele, e se sente tranquilo, e espera pela Sua recompensa, e teme Seu castigo, e revela para Ele suas necessidades, e confia nEle.

E quem louvar a *Allah* e O elogiar, abundantemente, eleva-se, então, não existe ninguém que mais ama elogio que *Allah*, por isso, Ele elogiou a Si mesmo, e quem amar *Allah* e O adorar, *Allah* o amará e se agradará dele, e fá-lo-á entrar no Paraíso.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ﴾

Por certo, *Allah* é meu Senhor e vosso Senhor, então, adorai-O. Essa é a senda reta. [Āli-‘Imrān: 51].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

Quem associar a *Allah* outros dentre as criaturas; por certo, diminuiu o Senhor dos mundos, e Lhe fez mau pensamento, e igualou outros a Ele.

E a idolatria anula todas as ações, e *Allah* não perdoa ao seu dono, e não lhe fará entrar no Paraíso, e ele ficará no Fogo com os que nele serão eternos, e a idolatria é veemente transformação aos donos do instinto, e é maior corrupção na vida terrena, e origem de toda aflição, e junção de toda enfermidade, seu prejuízo é enorme, e sua consequência é fatal.

E os pecados, sua calamidade é maior, se reúnem no servo, então, arruínam-no, e se interpõem entre a pessoa e seu coração, e na devida medida que o pecado é visto menor, é proporcionalmente maior, diante de *Allah*; então, não olhe na pequenez do pecado mas olhe na grandeza de quem o desobedeceste.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

Conhecimento do Servo a seu Senhor⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO; pois a felicidade está em seguir a orientação, e a infelicidade está em aceitar as paixões.

Ayyuha al-muslimun:

Allah originou as criaturas para que a obediência seja dEle e a humildade seja para Ele, e a felicidade plena está em conhecer *Allah* e em crer nEle, e o conhecimento do servo ao seu Senhor, é a primeira origem que é obrigatório para o ser humano saber, e é a primeira coisa que sobre a qual o servo será questionado na sua sepultura, *Allah* originou os servos depois da inexistência, e concedeu-lhes abundantes graças, e garantiu-lhes o sustento:

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 15 do mês de Safar, do ano 1426 da hégira, na mesquita do Profeta.

﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾

E não há ser animal algum na terra, sem que seu sustento impenda a Allah. [Hūd: 6].

Originou os mundos depois de não serem nada:

﴿هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا﴾

Com efeito, transcorreu, para o ser humano, um lapso de enorme tempo, em que não era coisa mencionada. [Al-Insān: 1], Senhor, Que tem posse exclusiva da criação, do sustento e da administração:

﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾

Ora, dEle é a criação e a ordem. Bendito seja Allah, O Senhor dos mundos. [Al-A'rāf: 54].

Tem posse exclusiva da unicidade, é caracterizado por grandeza e onipotência, todas as chaves das ordens estão em Suas mãos, Forte, Fortíssimo, Dominador sobre Seus servos, não Se agrada de se desviar a adoração senão para Ele:

﴿إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَنِّي وَعَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ﴾

Se renegais a fé, por certo, Allah é bastante a Si mesmo, Prescindindo de vós e, por Seus servos, Ele não se agradará da renegação da fé. E, se agradeceis, disso Se agradará Ele, por vós. [Az-Zumar: 7].

Estabeleceu em cada criatura um sinal, prova da Sua unicidade para acrescentar a conexão do coração a seu Senhor,

dois (2) sinais alternam-se para nós, lembram-nos da unicidade de *Allah*: A noite encobre e o dia se mostra, em plenitude, cada um deles procura ao outro, apressadamente:

﴿يُعِشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا﴾

Ele faz a noite encobrir o dia, cada um na assídua procura do outro. [Al-A'rāf: 54], e o sol e a lua correm numa trajetória precisa, que deslumbrou os dotados de mentes sãs, este brilha e aquele parte, um movimento uniforme, não adianta e nem atrasa:

﴿لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾

Não é concebível ao sol atingir a lua, nem à noite antecipar-se ao dia. E cada qual voga, em uma órbita. [Yā-Sīn: 40], uma terra que nos carrega e um céu que nos sombrea, cada um deles é indispensável para nós, uma criatura perfeita e uma administração do Criador Primordial:

﴿هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ﴾

Essa é a criação de *Allah*; então, fazei-Me ver o que criaram aqueles que adorais, além dEle. [Luqmān: 11].

E o muçulmano se sente honrado quando é servo do Administrante deste magnífico universo:

﴿قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾

Dize: Por certo, meu Senhor guiou-me a uma senda reta. [Al-An'ām: 161], não adora senão aO Senhor deste universo, O Todo-Poderoso, e não desvia algo dentre os tipos de adoração para outro que Ele, recorre a Ele nas adversidades, teme a Ele, O Único, em público e em segredo:

﴿وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ﴾

E, se Allah te toca com um infurtúnio, não haverá quem o remova a não ser Ele. [Al-An'ām: 17], então, não teme ao morto de lhe prejudicar com mal algum, ou esperar dele uma benevolência.

E sentir medo dEle, só dEle, é preponderância na mente, e segurança no coração, e serenidade sobre o coração, e quem teme seu Senhor ninguém o aterroriza; mas é firme de coração, tranquilo de membros, e que alma agradável, que não é sociável senão com Allah:

﴿فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾

Então, não os temais, e temei-Me, se sois crentes. [Āli-'Imrān: 175], o Abū Sulaimān Ad-Dārānī, que Allah tenha misericórdia dele, diz: «*O medo não se afasta do coração, a não ser que fica destruído*».

E o mais próximo a Allah dentre os servos, é o que mais O teme, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, diz: «**Por certo, eu sou o mais sabedor de Allah, e o mais veemente com medo dEle, entre todos eles**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], e ele é um dos requisitos da fé e uma de

suas causas, e quem temer seu Senhor, só Ele, as portas do Paraíso serão abertas para ele; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ﴾

E para quem teme a preeminência de seu Senhor, haverá dois (2) Jardins. [Ar-Rahmān: 46], os sábios disseram: «Allah não acumula sobre Seu servo dois (2) medos; então, quem O temer na vida terrena, Ele garantir-lhe-á segurança, na Derradeira Vida, e a quem garantiu-lhe segurança, na vida terrena, e não temeu seu Senhor, assustar-lhe-á, na Derradeira Vida»; então, esteja sob vigilância de teu Senhor e tema teu Criador, serás o mais feliz das criaturas, junto de *Allah*.

E não espere, além de *Allah*, a realização do desejado ou a segurança contra o assustador – como: Cessaçãõ de deficiência, ou cura de doença, ou pedido de sustento, ou aquisição de bem estar –, e alcance a tua esperança com *Allah* e não com mais ninguém; pois, as criaturas foram trazidas à existência sobre a incapacidade, são incapazes de trazer para elas, o benefício, ou afastar delas o prejuízo, e elas são mais incapazes, ainda, de fazer isso para outros, e ninguém espera uma criatura a não ser que a sua expectativa terá falhado nele, então, não conecte tuas ambições e tua esperança para além de *Allah*, pois, não colherás senão a miséria e a desonra de pedir, e espere pela generosidade de *Allah*, por Sua dádiva e por Suas abundantes graças, então, esperar o que há junto de *Allah*, é uma adoração, e na humildade do coração para *Allah*, é honra para a alma, e elevação de categorias e realização do esperado.

O lazer da alma está em entregar seus assuntos a seu Criador, e aumentar a sua conexão com O Iniciador de sua criação quando lembra que, por certo, O Senhor é Sabedor de sua situação, Misericordioso de seu assunto, Capaz de remover seu prejuízo, e porque criar a conexão com uma criatura, incapaz de remover prejuízo, avarenta nas dádivas?! Enquanto teu Senhor te bastará todos os teus assuntos; e irá tomar responsabilidade deles se Lhe entregares tuas necessidades, e Lhe concederes as chaves de teus assuntos:

﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾

E quem confia em *Allah*, Ele lhe bastará. [At-Talāq: 3].

E o felizardo é aquele que anseia por misericórdia de *Allah*, que tem medo de Seu castigo, submisso, humilde na adoração de seu Senhor, e esses são louvores sublimes que, com os quais, as casas de profetas se caracterizavam; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse sobre Zacariyyā, que a paz de *Allah* esteja com ele, e sua família:

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا﴾

﴿وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ﴾

Por certo, eles se apressavam para as boas coisas e Nos invocavam com rogo e veneração. E foram humildes coNosco. [Al-Anbiyā: 90], e os mensageiros são precursores ao desejo pelo que há junto de *Allah*; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse para Seu Profeta, Muhammad, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele:

﴿وَالِى رَيْكَ فَارْتَبْ﴾

E dirige-te a teu Senhor em rogos. [Ash-Sharh: 8], e ele⁽¹⁾, desaparece do servo de acordo com seus pecados, e aumenta com o aumento da sua fé, o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «Quando *Allah* deseja para Seu servo um bem estar, Ele concede-lhe sucesso em dedicar a sua capacidade, e exercer seu esforço no desejo e no medo, porque essas são duas ferramentas do sucesso, então, de acordo com a execução do desejo e do medo no coração acontece o sucesso».

E temer uma criatura é desonra e humilhação, e quem teme seu Criador vive poderoso, e feliz na sua vida, e ilumina a sua clarividência, então, torna-se lembrador, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿سَيَذَكَّرُ مَنْ يَخْشَى﴾

Lembrar-se-á quem receia a *Allah*. [Al-A'lā: 10], e aprende a lição com exortações e admoestações, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى﴾

Por certo, há nisso lição para quem receia a *Allah*. [An-Nāzi'āt: 26], e o Livro de *Allah* ser-lhe-á felicidade e lembrança:

﴿مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى * إِلَّا تَذَكَّرَةً لِّمَن يَخْشَى﴾

(¹) O desejo.

Não fizemos descer sobre ti o Alcorão, para que sejas infeliz * Mas como lembrança para quem receia a Allah. [Tā-Hā: 2, 3], e é a causa do perdão de Allah e Seu abundante favor:

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ﴾

Por certo, os que receiam a seu Senhor, ainda que invisível, terão perdão e grande prêmio. [Al-Mulk: 12], então, põe teu Senhor entre teus olhos, e não estejas seguro contra Seu estrategema e advento de Seu castigo, e não temas senão a Allah na interrupção do sustento ou atraso de cura ou advento de infelicidade, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمَنَّوْا نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ﴾

Então, não os receeis, e receai-Me. E isso, para que Eu complete Minha graça para convosco, e para vos guiardes. [Al-Baqarah: 150].

E o servo é fraco, com si mesmo, necessitado de ajuda de seu Senhor, O Forte, e com o pedido de ajuda dEle, O Todo-Poderoso, prescindes do pedido de ajuda das criaturas, e quem esforçar-se na realização do desejado e não implorar a ajuda de Allah e não estar necessitado dEle na sua obtenção; serão fechados, em sua face, os caminhos, e serão difíceis, diante dele, os ganhos, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse ao Ibn Abbāss, que Allah esteja satisfeito com ele e seu pai: «**Ó jovem! Por certo, eu te ensino palavras; custodie Allah, Ele custodiar-te-á, custodie Allah, Lhe encontrarás ao teu lado, quando pedires, então, pede a Allah, e quando**

implorares ajuda, então, implore ajuda de Allah». [Narrado por Tirmizi].

E sobre o pedido de ajuda, a esfera da religião:

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾

Só a Ti adoramos e só de Ti imploramos ajuda.

[*Al-Fātihah: 5*], e os mensageiros ordenaram-o a seus povos:

﴿قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا﴾

Mūssā disse a seu povo: Implorai ajuda de Allah, e pacientai. [*Al-A'rāf: 128*], o Sheikh Al-Islam, que Allah tenha misericórdia dele, disse: «A religião é: Não ser adorado exceto Allah, e não se implorar ajuda senão dEle».

E a plenitude da riqueza do servo, está em conectar-se a seu Senhor, e dentre os favores de Allah para com Seus servos, por certo, quem conectar-se a Ele ajudar-lhe-á, e o sustento é fácil com obediência e pedido de ajuda, e aumenta com a confiança e sujeição, Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا * وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾

E quem teme a Allah, Ele lhe fará saída digna * E lhe dará sustento, por onde não suporá. [*At-Talāq: 2, 3*], e a vida está repleta de calamidades e situações desagradáveis; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ﴾

Com efeito, criamos o ser humano em tribulações. [*Al-*

Balad: 4], e para cada criatura tem inimigos, de jinns e e de humanos, e na vanguarda, está o Iblīs – *Allah* amaldiçoou-o –; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا﴾

Por certo, o Shaytān vos é inimigo; então, tomai-o por inimigo. **[Fātir: 6]**, e é indispensável para o servo a honra de *Allah*, e o pedido de ajuda dEle, só dEle, e a aderência de Sua proteção contra a maldade, e O Senhor é caracterizado por poder e onipotência; e quem agarrar-se a Ele jamais lhe alcançará moléstia de ninguém, e os prejuízos ficam atrás dele mesmo com a existência da causa; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quem alojar uma habitação, depois dizer: Busco refúgio em palavras de Allah, as mais perfeitas, contra o mal daquilo que Ele criou; nada nunca o prejudicará até que deixe aquela sua habitação**». **[Narrado por Muslim]**, o Al-Qurtubi, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Desde que ouvi esta informação esforcei-me para ela; então, nada nunca me prejudicou até eu deixar, então, um escorpião me picou, no Mádía, a noite, e refleti em mim mesmo, então, constatei que esqueci de buscar refúgio nessas palavras*».

E a criatura enfrenta moléstia, e sua vida nunca será benéfica exceto buscando refúgio em *Allah* e recorrendo a Ele, pois todos os prejuízos e os benefícios estão na mão de *Allah*, e quem esforçar-se para te prejudicar, seu desejo não se realizará enquanto *Allah* não desejar isso, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**E saiba que, por certo, se todos os povos se reunissem para te prejudicarem com algo,**

não poderiam te prejudicar exceto com algo que, por certo, Allah predestinou contra ti». [Narrado por Tirmizi], e, por certo, Allah ordenou Seu Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, a buscar refúgio ao Criador da manhã contra o mal de todas as criaturas, e contra o mal da noite e do invejoso, e O Poderoso de remover esta escuridão do universo; é Capaz de remover de quem busca refúgio nEle o que ele teme e receia, e aquele que procura se abrigar em Allah e se refugia nEle, em qualquer situação, está em uma fortaleza segura contra os malfeitores e os insidiosos.

E o nosso Senhor, não há refúgio para nós, nas adversidades, exceto Ele, e não há abrigo para nós, dEle, exceto para Ele, e aquele que pede socorro de Allah, que busca refúgio nEle, procede o mais específico dos tipos de súplica, e pedir socorrimento aO Senhor, O Magnífico, é refúgio dos profetas e dos íntegros, nas adversidades e estratégias; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم بِآلِفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّينَ﴾

Lembrai-vos de quando implorastes socorro a vosso Senhor, e Ele vos atendeu: "Por certo, auxiliar-vos-ei com mil (1000) anjos, que se sucederão uns aos outros. [Al-Anfāl: 9], e, Glorificado seja Ele, disse:

﴿أَمِّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ﴾

Não é Ele Quem atende o infortunado, quando este O invoca. [An-Naml: 62].

E quem invocar os mortos, então, sua invocação não será ouvida, e sua necessidade não será elevada; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ *
 إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ﴾

E os que invocais, além dEle, não possuem, sequer, uma película de caroço de tâmara * Se os convocais, não ouvirão vossa convocação. E, se a ouvisses, não vos atenderiam. [*Fātir: 13, 14*], e, quando as preocupações descerem sobre ti, e as angústias te apertarem, então, pede socorrimento ao Profundo Sabedor das coisas invisíveis:

﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ وَكُنْ فَيَكُونُ﴾

Sua ordem, quando deseja alguma coisa, é, apenas, dizer-lhe: "Sê", então, é. [*Yā-Sīn: 82*].

E destacar *Allah* com os atos dos servos, é pureza na crença que predomina a sociedade, é tranquilidade nas almas.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ *
 الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
 فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

Ó humanos! Adorai vosso Senhor, Que vos criou e aos que foram antes de vós, na esperança de serdes

piedosos * É Ele Quem vos fez da terra leito e do céu, teto edificado; e fez descer do céu água com que fez sair, dos frutos, sustento para vós. Então, não façais semelhantes a *Allah*, enquanto sabeis. [*Al-Baqarah: 21, 22*].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

As portas da felicidade e do bem são abertas com a conexão do coração a *Allah*, e as portas do mal são fechadas com o arrependimento e o perdão, e o bem estar do coração está em deixar os pecados, e o prazer da vida terrena está em atrair o coração para *Allah*, com amor por Ele, e com medo dEle e com esperança pela Sua graça, então, o medo te afasta da desobediência de *Allah*, e a esperança te coage a Sua obediência, e o amor por Ele te conduz a Ele; então, faz todas as tuas ações exclusivamente para *Allah*, baseadas em perfeitas faces, visível e invisivelmente, com a crença inabalável que, por certo, *Allah* é Bem Informado de segredos e intenções, Onividente, Onisciente dos segredos.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Crença do Muçulmano ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO; então, quem temer seu Senhor salvou-se, e quem acreditar nEle jamas o atingirá moléstia, e quem esperar por Ele terá excelente esperança.

Ayyuha al-muslimun:

Por certo, a religião islâmica está na extrema perfeição, uma religião abrangente de todos os interesses da humanidade, nela há adorações, e transações, e limites, e punições discricionárias, que purificam o individual e a multidão, e protege a sociedade do caos e da inquietação, e o que repele as almas humanas e coibe a sua obstinação de cometer atos

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 14 do mês de Dhul-Hijjah, do ano 1421 da hégira, na mesquita do Profeta.

imorais e perpetrar as más obras, ergue o homem de assuntos desprezíveis, e maus comportamentos, não há felicidade para qualquer um, na vida terrena, exceto com sua adesão a sua religião, e a boa ação é imensa, e a sua recompensa aumenta com a fé e a sinceridade, e a recompensa da ação é anulada com a idolatria.

E, por certo, havia na tribo Quraish, pessoas que se dedicavam à adoração, e realizavam a peregrinação e a umrah, e davam caridade, e respeitavam os laços consanguíneos, e honravam o hóspede, e reconheciam que, com efeito, *Allah*, só Ele, tem posse exclusiva da criação e administração, e dedicavam a adoração somente a *Allah* nas adversidades, mas eles tomavam meios entre eles e *Allah*, os invocavam, e imolavam oferendas para eles, e faziam promessas para eles, e os pediam socorrimento para intercederem para eles, com a alegação de que, com efeito, os meios são mais próximos a *Allah* que eles, então, *Allah* enviou o Muhammad para renovar para eles a religião de seu pai, Ibrâhîm, que a paz de *Allah* esteja com ele, e para lhes informar que, por certo, a adoração é direito puro de *Allah*, e que, com efeito, este feito deles distorceu tudo que eles faziam de adorações, depois combateu-os para que a súplica, a imolação de oferendas, a promessa, o pedido de socorrimento, e todos tipos de adoração, seja tudo de *Allah*, só dEle.

E o pedido de cura dos doentes e o perdão dos pecados e outras coisas, das quais, ninguém pode sobre elas exceto *Allah*, não as se deve pedir senão a Ele, Glorificado seja, e as sepulturas e os túmulos não se pretendem por causa da súplica

e oração junto deles, as sepulturas, apenas, são vivendas dos mortos, ora é Paraíso, ora é Inferno.

E dentre as graves desobediências está, pedir socorrimento a eles, e pedir socorrimento à criatura, no que não pode; é como o pedir de socorrimento de um afogado a um outro afogado, e ninguém espera, completamente, por uma criatura a não ser que sua expectativa terá falhado nela; então, vire o teu rosto para *Allah*; pois, *Allah* dá sustento por uma razão e por nenhuma razão, e por onde não suporás, e basta *Allah* por Protetor e Socorredor.

E a expiação da idolatria, é: O monoteísmo, e as boas obras fazem ir as más obras, e quem esperar por outro, além de seu Senhor atender a sua necessidade, e desviar o coração de conectá-lo com seu Criador; vive fantasia e busca impossível.

E pedir o afastamento da moléstia a outro que *Allah* com exorcismo ilegal e amuletos, é conectar-se com outro que não seja *Allah*, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, o exorcismo ilegal, os amuletos, e at-tiwalah⁽¹⁾, são atos de idolatria**». [Narrado por Ahmad], e o amuleto é um corpo inanimado que não revoga nada da ordem de *Allah*, não protege das calamidades, e não afasta de assuntos abomináveis, e não realiza a meta, e quem pendurá-lo nos pescoços de crianças ou mulheres ou outros, *Allah* lhe encarregará disso e lhe abandonará; então, conecte-se com

(¹) É um tipo de magia que através do qual, a mulher torna-se amada ou odiada pelo marido.

Allah, e revele tuas necessidades a Ele, e abriga-te a Ele, e entrega teus assuntos a Ele, e tuas necessidades serão realizadas, e teu peito será dilatado:

﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾

E quem confia em *Allah*, Ele lhe bastará. [At-Talāq: 3], e quando *Allah* bastar Seu servo, o confiante nEle, e lhe proteger, então, não haverá ambição nele do inimigo, e não faças da tua confiança deficiência, e nem da tua deficiência confiança.

E chegar aos mágicos e aos advinhos e acreditar nas suas fábulas, e perguntá-los sobre o oculto e o futuro, e procurar o desvio e afeição deles ou agradar-se disso, é repreensão na crença e irregularidade na confiança, e rompimento sobre o decretado, e descontentamento sobre o predeterminado, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: **«Aquele que vir até um advinho ou um vidente, então, acreditar no que diga; por certo, descreu o que foi descido ao Muhammad».** [Narrado por Ahmad].

E o sustento de *Allah* não é trazido com o zelo do zeloso e nem é revogado com antipatia do antipático; o Al-Hassan Al-Basri, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «Quando eu soube que, por certo, meu sustento, jamais, será consumido por outro além de mim, meu coração ficou tranquilo», e chegar aos malabaristas, não apressa o sustento e nem atrasa o termo, o Al-Qurtubi, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «É

obrigatório para quem tem poder disso, como o muhtassib⁽¹⁾ e outros, repudiá-los, intensamente, – i. e.: aos mágicos e aos charlatões – e aos que vão até eles».

E proteja o teu juramento ainda que estejas certo, por respeito da honra do teu Senhor, e não jure senão pelo nome dentre os nomes de *Allah* ou pelo atributo dentre os atributos de *Allah*, e não jure senão por Ele, Glorificado seja; como a *kābah*, o Profeta, a fidelidade, o protetor.

E esteja convencido com o destino de *Allah*, com Sua criação e com Sua administração, e paciente quanto à Sua provação e Seu julgamento, e submeta-te à Sua ordem, pois a vida terrena está repleta de problemas e angústias, selada com dificuldades e aspetos assustadores; então, sê crente em destino; pois crer nele é um pilar dentre os pilares da religião, e nem tudo que se deseja alcança-se, e com a persistência na súplica e o virar do rosto para *Allah*, inteiramente, as portas são abertas e realiza-se o desejado.

E o medo e a esperança do crente devem ser uma única coisa; então, qual dos dois supera, seu dono perece, então, quem cujo medo superar, cairá num tipo de desespero, e quem cuja esperança superar, cairá num tipo de segurança contra o estratagema de *Allah*, e o medo louvável é o que te mantém afastado das proibições de *Allah*.

⁽¹⁾ Polícia da moralidade, i. e.: Fiscal dos mercados que fiscaliza a aplicação da legislação islâmica nos mercados, e inspeciona as contas antes do pagamento do zakat, e divulga as multas, e aplica as sanções aos infratores; e foi dito: Indivíduo empossado pela autoridade para repudiar o mal quando aparecer a sua prática, e ordenar o bem quando aparecer a sua negligência.

E quando não sentes a doçura das ações, no teu coração, incrimine-o, pois, o Senhor é Agradecido, e na vida terrena há um paraíso, quem nele não entra não entrará no Paraíso da Derradeira Vida, e o desprovido é quem cujo coração foi vedado de seu Senhor, e o prisioneiro é quem cujas paixões o aprisionaram, e custodiar as orações obrigatórias em congregação de muçulmanos, nas casas de *Allah*, acrescenta a fé, e ilumina a face, e veda das proibições; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾

E cumpre a oração, por certo, a oração coíbe a obscenidade e o reprovável. [Al-'Ankabūt: 45].

E a comida e a bebida lícitas é prova da integridade da fé e bom método, e é causa no atendimento das súplicas; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: «**Ó Sa'ad! Purifique a tua comida que tuas súplicas serão atendidas**», e com evitamento da prática da usura, ou das transações ilícitas, tua alma ergue-se e teu espírito purifica-se.

E faze da tua relação com os outros sobre o preceito de amor e ódio por *Allah*, então, quem procurar pela satisfação de *Allah* com a insatisfação das pessoas, *Allah* lhe bastará o mantimento das pessoas.

E precata-te da injustiça; pois a injustiça será escuridão multiplicada, na derradeira vida, e o oprimido sua súplica é atendida, sua demanda é realizada, então, não impeças os direitos dos outros, e não os agridas, e a injustiça não se

desapega de deixar uma boa ação ou fazer uma má ação, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يَظْلِمِ مِّنْكُمْ نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا﴾

E a quem de vós é injusto, fá-lo-emos experimentar grande castigo. [Al-Furqān: 19].

Por certo, o sensato é aquele que ocupa-se com seus próprios defeitos e destrai-se de defeitos dos outros, e faz esforço com a obediência de *Allah*, e o zelo é indispensável, ao marchador para *Allah*, que o empurre para afrente e o eleve, e a ciência que o faze enxergar e o guie, então, caminhe para *Allah* entre a visualização da graça e a revisão da imperfeição da alma, e precata-te de cair na honra dos muçulmanos com calúnia e infâmia; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: «**Por certo, o vosso sangue, as vossas riquezas e a vossa honra, são sagrados para vós, como é sagrado este vosso dia, neste vosso mês, nesta vossa cidade**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E que a inveja e os desejos vãos não te movam a cometer infâmia, pois, a inveja é a mais veemente dos caracteres em nefasta consequência, e o homem tem tendência de amar a arrogância sobre as pessoas da sua espécie, e a censura volta para quem faz, em virtude do descontentamento do destino, ou incorpora-se à censura do invejado, então, detesta essa censura a ti mesmo, e com ela, coloca em ação a piedade, então, aquele que é piedoso e paciente, *Allah* beneficiar-lhe-á com sua piedade, e enfeita-te com caracteres sublimes, e pratique constantemente a adoração; pois a abundância da adoração

repele a ostentação, e o pedido de ajuda de *Allah* impede a arrogância, e com o ordenamento do conveniente e a proibição do reprovável repele-se a provação, e evite as desobediências, pequenas e grandes; porque elas enfraquecem o coração e o corpo, e removem as graças e atraem as malícias, e o Shaytān aformosea para o homem a desobediência, e o faz esquecer o castigo, e insinua para ele a extensão da misericórdia; para lhe fazer cair no pecado, de novo e de novo, então, a sua marcha para *Allah* e para Derradeira Morada afrouxa-se, e com efeito, estabeleceu armadilhas para os humanos e desejou para eles calamidades, então, não sigas os passos dele, e não atrases de combaté-lo, e faz as obediências com frequência, pois, dentre os sinais da aceitação das boas ações, está: fazer as boas ações depois das que foram feitas.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ﴾
 ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿

"E, por certo, esta é a Minha senda reta: então, segui-a e não sigais os outros caminhos, pois vos separariam de Seu caminho. Eis o que Ele vos recomenda, para serdes piedosos".
 [Al-An'ām: 153].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ammá baad, ayyuha al-muslimun:

Por certo, com a vida há morte, e com a vida terrena há derradeira vida, e para cada coisa há Ajustador de contas e sobre todas as coisas há Observador, e para cada boa ação há recompensa, e para cada má ação há punição, e para cada termo há prescrição, e é inevitável que um acompanhante vivo seja enterrado contigo, e tu sejas enterrado morto com ele, se ele for nobre, honrar-te-á, e se for perverso, prejudicar-te-á, depois, não será reunido senão contigo, e não serás ressuscitado senão com ele, e não serás interrogado senão a respeito dele, então, não o faças senão bom, e se for bom, então, não precisarás amabilidade senão com ele, e se for mau, então, não desejarás desolação senão dele; e esse acompanhante são tuas ações!

Então, faz as boas ações com frequência, e sê reto em tua religião, e suporta com paciência sobre a sua consolidação, e abandona as suas proibições, e obedeça as suas ordens, e adere à origem da tua religião, e realize as suas exigências, e arma-te com a ciência, com a fé e com as boas ações, e aprenda a lição

com as catástrofes das admoestações, e pondere as exortações do Alcorão, pois, são informações verídicas, e mencione a *Allah* ao longo do seu tempo, pois, a lembrança dEle não tem tempo livre e nem tem fim, e pede perdão, frequentemente, pela negligência, e agradeça a *Allah* pelo êxito.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

O Bom Pensamento acerca de *Allah* ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

O monoteísmo é um direito de *Allah* sobre Seus servos, e por sua causa, *Allah* enviou Seus mensageiros, e seu verdadeiro significado, é: Destacar *Allah* na adoração, e a adoração, é: Substantivo extensivo de tudo que *Allah* ama e O deixa Satisfeito – dos ditos e ações; aparentes e latentes –, o coração tem servidão que a destaca, e a sua servidão é mais significativa, mais maior e mais permanente que a servidão dos membros do corpo; pois, a fé executa-se com coração, em ciência e em circunstância, e ela é a origem, o propósito, e as ações

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 18 do mês de Rabi Al-Ākhir, do ano 1439 da hégira, na mesquita do Profeta.

aparentes a complementam e a seguem, e não se torna benigna, aceite, exceto com a mediação das ações do coração; então, ela é o espírito da servidão e seu intelecto, e quando as ações aparentes separam-se dela ficam como corpo inanimado, e com a retidão do coração, está a retidão de todo corpo; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Ora, e por certo, no corpo há um pedaço de carne, quando é íntegro, todo corpo torna-se íntegro, e quando é corrupto, todo corpo torna-se corrupto».** [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E a diferenciação dos servos, é com a diferenciação do que há em seus corações, e com eles, é a diferenciação das ações; e esse é o paradeiro do olhar do Senhor em Seus servos; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Por certo, Allah não olha para vossos corpos, e nem para vossas configurações, mas olha para vossos corações e para vossas ações».** [Narrado por *Muslim*].

E dentre as ações dos corações mais firmes, está: O bom pensamento acerca de *Allah*; pois, é um dos deveres do Islam e um dos direitos do monoteísmo e uma de suas obrigações, e seu significado extensivo, é: Cada julgamento que é adequado com a perfeição da essência de *Allah*, Glorificado seja Ele, de Seus nomes e Seus atributos, e é subdivisão de Sua ciência e Seu conhecimento, e Sua estrutura sobre a ciência da extensão da misericórdia de *Allah*, e Seu poder e Sua bondade, e Sua onipotência e Sua ciência, e Sua boa escolha, então, quando a ciência sobre isso é completa, resulta ao servo o bom pensamento acerca de seu Senhor, e é inevitável, e com efeito,

originou da observação de alguns nomes de *Allah* e Seus atributos.

E aquele que os fatos do significado de nomes de *Allah* e Seus atributos assumirem o controle de seu coração, ele executa do bom pensamento o que é adequado com cada nome e atributo, porque cada atributo tem servidão específica e bom pensamento específico com ela.

E a perfeição de *Allah*, e Sua majestade, e Sua beleza, e Sua preferência sobre Suas criaturas, é motivo de bom pensamento acerca dEle, O Todo-Poderoso, e por isso, *Allah* ordenou a Seus servos, no Seu dito:

﴿وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾

E bem-fazei, por certo, *Allah* ama os benfeitores. [Al-Baqarah: 195], o Sufyān Ath-Thauri, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Pensai bem de Allah*», e o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, afirmou sobre isso, antes de sua morte, pelo seu magnífico valor; o Jābir, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «**Ouvi o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, três (3) dias antes da sua morte, dizendo: Nenhum de vós morra senão enquanto tem bom pensamento acerca de *Allah*, O Todo-Poderoso**». [Narrado por Muslim].

E por certo, *Allah* elogiou Seus servos, humildes pelo seu bom pensamento acerca dEle, e fez para eles, de alvíssaras antecipadas, a facilidade de adoração para eles, e a fez como auxílio para eles, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ *
الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾

E implorai ajuda, com a paciência e a oração. E por certo, esta oração é bem penosa, exceto para os humildes * Que acreditam firmemente que depararão com seu Senhor e que a Ele retornarão. [Al-Baqarah: 45, 46], e por certo, os mensageiros, que a paz de Allah esteja com eles, atingiram o nível sublime no seu conhecimento com Allah; então, entregaram seus assuntos a Ele, como resultado do bom pensamento deles com seu Senhor, então, o Ibrāhīm, que a paz de Allah esteja com Ele, deixou a Hājar e seu filho, Ismā'īl, diante da Casa enquanto, nesse dia, não havia ninguém em Makkah e não tinha água, depois, Ibrāhīm voltou as costas, andando, então, a Hājar seguiu-o e disse: «Ó Ibrāhīm! Para onde vais e deixas-nos neste vale, que não tem pessoas e não tem nada? E ela disse isso várias vezes, e ele não olhava para ela, então, ela disse para ele: Será que é Allah Que te ordenou isso? Disse: Sim, ela disse: Então, não nos jogará fora». [Narrado por Al-Bukhāri]; então, o resultado do seu bom pensamento acerca de Allah foi o que foi, emanou uma bendita água, e a Casa foi habitada, e a sua memória permaneceu para sempre, e o Ismā'īl tornou-se Profeta, e de sua descendência está, o selo dos profetas e o líder dos mensageiros.

E Ya'qūb, que a paz de Allah esteja com ele, perdeu seus dois (2) filhos, então, foi paciente e entregou seu assunto a Allah, e disse:

﴿ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ ﴾

"Apenas, queixo-me a *Allah* de minha aflição e tristeza". [Yūssuf: 86], e seu coração permaneceu repleto de bom pensamento, e por certo, Ele é O Melhor dos custódios, e disse:

﴿ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴾

Quiçá, *Allah* me faça vir, a todos. Por certo, Ele é O Onisciente, O Sábio. [Yūssuf: 83], e ordenou, que a paz de *Allah* esteja com ele, isso a seus filhos, e disse:

﴿ يَبِئْسَ أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْكُتُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ

إِنَّهُ لَا يَأْتِيَنَّ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمَ الْكَافِرُونَ ﴾

"Ó meus filhos! Ide e procurai notícias de Yūssuf e seu irmão, e não vos desesperéis da misericórdia de *Allah*. Por certo, não se desespera da misericórdia de *Allah* senão o povo renegador da fé". [Yūssuf: 87].

E os filhos de Israel, atingiu-lhes malícias, o que não suportavam, e apesar da imensidão das angústias permanece o bom pensamento acerca de *Allah*, há esperança e saída; então, disse o Mūssā, que a paz de *Allah* esteja com ele, disse a seu povo:

﴿ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَأَصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴾

"Implorai ajuda de Allah, e pacientai. Por certo, a terra é de Allah; Ele a faz herdar a quem quer, entre Seus servos. E o final feliz é dos piedosos". [Al-A'rāf: 128], e a situação intensificou-se ao Mūssā, que a paz de Allah esteja com ele, e a quem estava com ele, o mar adiante deles, e o Faraó e seu exército atrás deles, e nesse instante:

﴿قَالَ أَصْحَبُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ﴾

Os companheiros de Mūssā disseram: "Por certo, seremos atingidos". [Ash-Shu'arā': 61], então, a resposta do Profeta, o interlocutor de Allah, testemunhando a sua maior confiança com Allah e seu bom pensamento acerca do Senhor, O Onipotente:

﴿قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ﴾

Ele disse: "Em absoluto não o seremos! Por certo, meu Senhor é comigo; Ele me guiará". [Ash-Shu'arā': 62], então, chegou a revelação com o que não ocorreu na mente:

﴿فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ
* وَأَزَلَّفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ * وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ * ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ﴾

E inspiramos a Mūssā: "Bate no mar com tua vara." Então, este se fendeu; e cada divisão se tornou como a formidável montanha * E, lá, fizemos aproximar os outros * E salvamos a Mūssā e a quem estava com ele, a todos * Em seguida, afogamos os outros. [Ash-Shu'arā': 63 - 66].

E a maior criatura em servidão de *Allah* e em bom pensamento acerca dEle, é: O nosso Profeta, Muhammad, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele; seu povo o feriu, e permaneceu confiante na promessa de *Allah* e no Seu socorro à Sua religião, o anjo das montanhas disse para ele: «**Se quiseres, colidirei sobre eles duas (2) montanhas enormes**, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **Na verdade, eu espero Allah fazer sair das suas colunas vertebrais quem adorará a Allah, nada Lhe associará**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], e na mais veemente angústia e na mais escura, o nosso Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, não se afasta do bom pensamento acerca de seu Senhor, foi expulso de Makkah, e pelo caminho, abrigou-se numa caverna, então, os renegadores da fé o alcançaram e de repente eles estavam a seu redor, e disse a seu companheiro, firmando-o:

﴿لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾

"Não te entristeças; por certo, *Allah* é conosco". [At-*Tawbah: 40*], o Abū Bakri, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «Eu disse ao Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, enquanto eu estava na caverna: Se, por certo, um deles olhasse para seus pés nos enxergaria debaixo de seus pés, então, ele disse: **Ó Abū Bakri! O que achas de dois (2) companheiros, sendo Allah O Terceiro deles**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E com o que ele encontrou de malícia, angústia e combate por todos os lados, mas ainda era confiante em esta religião

atingir os horizontes ao longo dos tempos, e dizia: «**Deverá chegar este assunto onde chegou a noite e o dia, e Allah não deixará casa de barro e nem casa de lã, a não ser que Allah introduzirá nelas esta religião, com a glória do querido ou com a desonra do miserável**». *[Narrado por Ahmad]*, e um beduíno retirou a espada de sua bainha sobre o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, enquanto dormia, disse, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «**Então, acordei enquanto ele carregava em sua mão uma espada retirada da bainha** – i. e.: expondo-a –, e disse: Quem te irá impedir de mim? **Então, eu disse: Allah** – Três vezes (3) –; e não o puniu e sentou». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*, e consta na narração do Ahmad: «**Então, a espada caiu da sua mão**».

E os Sahabas são as criaturas mais veementes em crença inabalável, pelo seu bom pensamento acerca de Allah depois dos profetas, Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾

Aqueles aos quais alguns homens disseram: "Por certo, o povo inimigo, com efeito, reuniu hostes contra vós. Então, receai-os. " E isso acrescentou-lhes fé, e disseram: "Basta-nos Allah! E que Excelente Patrono". [Āli-'Imrān: 173], o Ibn Ad-Daghinnah chegou ao Abī Bakri, que Allah esteja satisfeito com ele, para confidenciar na sua oração e na sua recitação ou levará de volta a sua afinidade – i. e.: Violará o compromisso de defendê-lo, e consolidará os descrentes da tribo Quraish dele –,

então, o Abū Bakri, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «Por certo, eu devolvo para ti a tua afinidade, e agrado-me com a afinidade de *Allah*, O Todo-Poderoso». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], e o Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «O Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, ordenou-nos a dar caridade, e minha riqueza correspondeu isso, então, eu disse: Hoje, superarei o Abū Bakri se eu o superar um dia, disse: Então, cheguei com a metade da minha riqueza, disse: Então, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse para mim: **O que deixaste para tua família?** Eu disse: Algo semelhante a isso, e o Abū Bakri chegou-lhe com tudo que tinha, então, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse para ele: **O que deixaste para tua família?** Ele disse: Deixei-lhes *Allah* e Seu Mensageiro». [Narrado por *Abū Dāwūd*].

E a Khadijah é a madame de todas as mulheres dos mundos, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, chegou-lhe no início da revelação e disse: «Por certo, eu receei por mim mesmo, ela disse: Em absoluto, tenhas receio; exulta-te! Juro por *Allah*! Jamais *Allah* te ignominiará, por *Allah*! Tu, com efeito, respeitarás os laços consanguíneos, e falarás a verdade, e carregará o fraco, e concederás ao desprovido, e outorgará honra e hospitalidade ao hóspede, e ajudarás sobre as desgraças verdadeiras». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E sobre isto os predecessores desta nação marcharam, o Sufyān, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Não gosto que a minha prestação de contas – i. e.: Minha recompensa pelas boas ações e más ações – seja colocada para os meus pais, meu Senhor é melhor para mim que os meus pais*», e dentre as súplicas do Said Ibn Jubair, está: «*Ó Allah! Por certo, eu Te peço verdadeira confiança em Ti, e bom pensamento acerca de Ti*».

E nos Jinns há íntegros, seus pensamentos, acerca de *Allah*, são bons, estão convictos da força de *Allah*, e da extensão da Sua ciência; então, dentre os seus ditos, está:

﴿وَأَنَا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا﴾

"E que: Pensamos que não escaparemos do castigo de *Allah*, na terra, e não escaparemos dEle, em fuga". [Al-Jinn: 12].

E por certo, dentre os servos de *Allah* há quem se jurasse por *Allah*, com efeito, Ele teria cumprido⁽¹⁾, não pelo juramento mas, apenas, pelo bom pensamento acerca dEle, Exaltado seja, e da situação do crente está,

⁽¹⁾ E resgatado o juramento do servo.

o bom julgamento com seu Senhor em cada tempo e seja qual for o caso, e o melhor possível, também, é quando O invoca e O confia convencido com a Sua aproximação, e que, por certo, Ele atende quem O invoca e não decepciona quem espera por Ele.

E dentre as causas de aceitação do arrependimento, está: Bom pensamento do seu dono, acerca de seu Senhor, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, no que narrou de seu Senhor, disse: «**Meu servo cometeu um pecado; então, ele soube que, por certo, tem Um Senhor que perdoa o pecado, fez o que quiseres; por certo, já te perdoei**». **[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].**

E nas adversidades e nas provações emergem os bons pensamentos e mostram-se maus pensamentos, então, no Uhud, a situação dos que creem era a firmeza, e outros pensavam, inveridicamente, acerca de *Allah*, pensamentos do tempo da ignorância, e nos partidos, os pensamentos acerca de *Allah* diversificaram-se; *Allah* disse acerca de uma facção:

﴿هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا *﴾

﴿وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا﴾

Aí, então, os crentes foram postos à prova e estremecidos por veemente estremecimento * E, quando os hipócritas e aqueles, em cujos corações há enfermidade, disseram: "*Allah* e Seu Mensageiro não nos prometeram senão Falácias". **[Al-Ahzāb: 11, 12], e quanto aos Sahabas, que *Allah* esteja satisfeito com eles, perceberam com certeza que, por certo, as provações**

são testes de *Allah* que são sucedidas por socorro e alívio, *Allah*, Glorificado seja Ele, acerca deles, disse:

﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا﴾

E, quando os crentes viram aos partidos, disseram: "Isto é o que *Allah* e Seu Mensageiro nos prometeram, e *Allah* e Seu Mensageiro disseram a verdade. " E isso não lhes acrescentou senão fé e submissão. [Al-Ahzāb: 22].

E a saída digna diante da dificuldade, das angústias e das preocupações, é o bom pensamento acerca de *Allah*; então, os três (3) que ficaram para atrás, não eliminou deles o que lhes ocorreu de angústia senão o bom pensamento deles acerca de *Allah*, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ
عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا
إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾

E remiu os três (3) que ficaram para atrás e se sentiram tão culpados que a terra se lhes pareceu estreita, por mais ampla que fosse; e estreitas também, se lhes pareceram as almas, e pensaram que não haveria refúgio contra a ira de *Allah* senão nEle Mesmo. Em seguida, Ele voltou-Se para eles, remindo-os, para que se voltassem para Ele, arrependidos. Por certo, *Allah* é Remissório, Misericordioso. [At-Tawbah: 118].

E *Allah* é Forte, Onipotente, e Seu socorro para Seus servos e Seus aliados não é, além dEle, predominante, e da crença inabalável está, a confiança com Seu socorro, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ﴾

Se *Allah* vos socorre, não tereis sobre vós vencedor algum. E se Ele vos desampara, quem após Ele vos socorrerá? [Āli-‘Imrān: 160].

E Ele, Glorificado seja, Misericordiadador, Misericordioso, quem crer nEle e fazer as boas obras e esperar pelo favor da misericórdia de *Allah*, ele atingirá, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quando *Allah* decretou as criaturas: Ele prescreveu no Seu Livro, então, ele está junto dEle, por cima do Trono: Por certo, a Minha misericórdia superou a Minha ira**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E quem sua vida apertar-se para ele, então, o seu bom pensamento é prosperidade e conforto, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**A quem ocorrer-lhe uma miséria e ele revelá-la para as pessoas; sua miséria não será executada, e quem ocorrer-lhe uma miséria e ele revelá-la para Allah, então, Allah estará prestes a agraciá-lo com um sustento, antecipadamente ou futuramente**». [Narrado por Tirmizi], o Az-Zubair Ibn Al-‘Awwām disse para seu filho, Abdullah, que *Allah* esteja satisfeito com os ambos: «**Ó meu filho! Se falhares em alguma coisa – i. e.: De liquidar a dívida – pede ajuda ao meu Protetor, disse: Juro por *Allah*, não entendi o que ele pretendia até eu dizer: Ó meu pai! Quem é teu**

protetor? Disse: *Allah*, disse: Juro por *Allah*, não entrei numa aflição de sua dívida, a não ser que eu disse: Ó Protetor do Az-Zubair! Liquidada a dívida dele, então, Ele liquidava». [Narrado por *Al-Bukhāri*].

E Ele, Glorificado seja, é de munificente perdão e dádiva, quem pensar bem dEle na Sua opulência, e na Sua generosidade, e no Seu perdão, conceder-lhe-á seu pedido, Ele, Glorificado seja, desce no último terço de cada noite, então, diz: **«Quem Me suplica para Eu lhe atender? Quem Me pede para Eu lhe dar»** [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], e Suas mãos, Glorificado seja Ele, estão repletas, **«As despesas não as diminuem, Ofertante da noite e do dia»**.

E *Allah* é Remissório, Ele jubila com o arrependimento dos servos, e estende Sua mão durante a noite para voltar arrependido o malfeitor do dia, e estende Sua mão durante o dia para voltar arrependido o malfeitor da noite, e da perfeição de Seus atributos, Ele, Glorificado seja, não rechaça quem se volta para Ele, e o servo precisa mais do bom pensamento acerca de *Allah* quando o seu termo se aproxima, e se despede da sua vida terrena, e se volta para seu Senhor, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Que nenhum de vós morra senão enquanto, pensa bem de *Allah*, O Todo-Poderoso»**. [Narrado por *Muslim*].

Nesta adoração há obediência da ordem de *Allah*, e há realização de Sua servidão, e para o servo, o que pensar de seu Senhor, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«*Allah*, Exaltado seja Ele, diz: Eu estou junto do pensamento do Meu servo acerca de Mim, e Eu estou com ele**

quando se lembra de Mim». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], o Ibn Mass'ūd, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: **«O servo não pensa bem de Allah; a não ser que Allah conceder-lhe-a seu pensamento, isso porque o bem está em Sua mão, Glorificado seja Ele».**

E quando o servo é outorgado o bom pensamento acerca de seu Senhor; por certo, *Allah* terá aberto para ele a porta de um bem abundante na religião, o Ibn Mass'ūd, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: **«Juro por Aquele que não há deus exceto Ele! O servo crente não foi concedido algo melhor que o bom pensamento acerca de Allah».**

E as ações das pessoas são de acordo com seus pensamentos acerca de seu Senhor, então, quanto ao crente, pensou bem de *Allah* então, fez bem as ações, e quanto ao renegador da fé, pensou mal de *Allah* então fez mal as ações, nesta adoração, há beleza do Islam e perfeição da fé, e ela é o caminho do Paraíso para seu detentor, uma adoração do coração que concebe a confiança de *Allah* e dependência dEle, o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: *«De acordo com o teu pensamento acerca de Allah e tua esperança nEle, será a tua confiança nEle e, por isso, alguns deles interpretaram a confiança em bom pensamento acerca de Allah, e o relatório: Por certo, o bom pensamento acerca dEle convoca-o à confiança nEle; porque não se imagina a confiança em quem pensaste mal, e não há confiança em quem não esperas por ele».*

E dentre os efeitos desta adoração, está: Tranquilidade do coração, e aproximação a *Allah*, e busca de arrependimento

para *Allah*, e não há nada mais dilatador do peito e nem mais amplo depois da fé que a dependência de *Allah* e a confiança nEle, então, há o que convoca seus detentores ao otimismo, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Não há contágio, não há mau presságio, e agrada-me o bom augúrio»**. [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*], o *Al-Halīmī*, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «*O pessimismo, é: Mau pensamento acerca de Allah, e o otimismo, é: Bom pensamento acerca de Allah*».

É assistência a seu detentor em generosidade e bravura, e lhe concede a força, o *Abū Abdillah As-Sājī*, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «*Quem depender de Allah; por certo, preservou o seu sustento, e é o melhor abastecimento e excelente preparação*», foi dito ao *Salmah Ibn Dīnār*, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «*Ó pai do Hāzim! Qual é a tua riqueza? Disse: A dependência de Allah, e desespere do que há nas mãos das pessoas*».

E quem pensa bem de seu Senhor, sua alma torna-se generosa e concede generosamente a sua riqueza, (o faz) convencido com o dito de *Allah*:

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

E o que quer que despendais, Ele vo-lo restituirá. [Saba': 39], o *Sulaimān Ad-Dārānī*, que *Allah* tenha misericórdia dele, diz: «*Quem colocar a confiança em Allah no seu sustento, seu bom comportamento aumentará, e a clemência o seguirá, e sua alma torna-se-á generosa nos seus gastos, e os seus sussurros tornar-se-ão escassos em suas orações*».

E ele é intenso na esperança pelo que há junto de *Allah*, e na dependência de Sua promessa, e na prática do bem desejando, com Sua graça, o que chegou no Seu dito:

﴿وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ﴾

E o que quer que façam de bom não lhes será negado. [Āli-'Imrān: 115].

E *Allah* lida com Seus servos de acordo com seus pensamentos, e a recompensa depende do tipo de ação; então, quem pensar o bem, ele o terá, e quem pensar diferente disso, por certo, se perderá, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Allah, O Todo-Poderoso, disse: Eu estou junto do pensamento do Meu servo acerca de Mim; então, que pense de Mim o que desejar, se pensar o bem, o terá, e se pensar o mal, o terá**». [Narrado por Ahmad], e quando o servo é bom pensador acerca de *Allah*, então, por certo, *Allah* não o decepcionará, nem um pouco, e no Dia da Ressurreição, aquele que pensar bem de *Allah*, dirá:

﴿هَآؤُمْ أَقْرَبُوا لِكِتَابِيَّةٍ * إِيَّيَّيْ طَنْنْتُ أَنِّي مُلْكِي حَسَابِيَّةٍ * فَهُوَ فِي عَيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ * فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ﴾

Vinde, lede meu livro * Por certo, eu tinha certeza que depararia minha conta * Estará em vida agradável * Estarão em um alto Jardim. [Al-Hāqqah: 19-22].

Wa baad, ayyuha al-muslimun:

Então, *Allah* é Generoso, Grande, Forte, Magnífico, quando deseja alguma coisa, diz-lhe: Sê, então, é, prometeu custodiar Seu Livro, e socorrer Sua religião, e fazer o final feliz para os

piedosos, dá sustento, sem conta, a quem quer, e alivia as angústias de quem recorre a Ele.

E quem cuja ciência em *Allah* aumentar; sua crença inabalável nEle aumentará, e quem pensar mal dEle; então, isso deve-se à sua ignorância em relação à perfeição de Seus nomes e Seus atributos, e tal, é das características dos detentores da ignorância, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿يُظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ﴾

Conjeturam, inveridicamente, acerca de *Allah*, conjeturas do tempo da ignorância. [Āli-‘Imrān: 154].

E dentre os frutos da fé em nomes de *Allah* e em Seus atributos, está: Bom pensamento acerca dEle, e confiança nEle, e entrega de assuntos a Ele.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿فَمَا ظَنُّكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾

"E qual é o vosso pensamento acerca do Senhor dos mundos?". [As-Sāffāt: 87].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

A realidade do bom pensamento acerca de *Allah* aparece na beleza das ações, e, apenas, ele é benéfico com a benevolência, e o melhor das pessoas em pensamento acerca de seu Senhor, é o mais obediente dEle, e cada vez mais que o pensamento do servo acerca do seu Senhor, é inevitável que suas ações sejam benignas, e quem cujas ações são ruins, seus pensamentos serão ruins, e quando o bom pensamento une-se com a prática de desobediências, é segurança contra o estrategema de *Allah*, e se o bom pensamento levar o seu dono à obediência, então, tal é o benéfico, e se isso diminuir no coração aparecerá desobediências em seus membros.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

As Repreensões do Monoteísmo ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO; então, quem temer seu Senhor salvou-se, e quem der de ombros a Sua recordação declinou.

Ayyuha al-muslimun:

A felicidade do servo está na perfeição da sua servidão a *Allah*, e a realização da servidão torna-se com a dedicação das ações para *Allah*, e com a aceitação da orientação do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, e quando o servo faz uma certa ação que, na qual, ele não foi sincero com *Allah*, sua ação será transformada em partículas, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

⁽¹⁾ Sermão dado na sexta-feira, dia 28 do mês de Dhul-Qa'dah, do ano 1426 da hégira, na mesquita do Profeta.

﴿وَقَدْ مَنَّآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنَّ عَمَلٍ جَعَلْتَهُ هَبَاءً مَّنشُورًا﴾

E referir-nos-emos às obras que fizeram, e fá-las-emos partículas dispersas no ar. [AL-Furqān: 23], e quando dedicá-las para *Allah* e não seguir a orientação do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, as ações serão rejeitadas dele; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quem praticar uma ação que não há sobre ela nossa ordem; então, será rejeitada**». [Narrado por Muslim], e quando a ação é sincera e correta, será aceite e reconhecida; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا﴾

Por certo, os que creem e fazem boas obras terão os jardins de Al-Firdaus, por hospedagem. [Al-Kahf: 107].

E a religião é baseada em negação e afirmação, o Islam do indivíduo não é correto senão com as ambas; renunciar os deuses e seus donos, e afirmar a servidão a *Allah*, só a Ele, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿فَمَن يَكْفُرْ بِالطَّغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ

لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾

Então, quem renega os ídolos e crê em *Allah*, com efeito, ater-se-á a firme alça irrompível. E *Allah* é Oniouvinte, Onisciente. [Al-Baqarah: 256], e o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que disser: Não existe deus exceto Allah, e renegar tudo que é adorado**

além de Allah; torna-se ilegal usurpar sua riqueza e derramar seu sangue, e seu julgamento será com Allah, O Todo-Poderoso». [Narrado por Muslim].

E a maior ordem no Islam, é a ordem do monoteísmo, e a maior proibição nele, é a proibição do seu oposto, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, foi perguntado: «Qual é o maior pecado? Disse: **Fazeres semelhante a Allah, enquanto é Ele Quem te criou**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim], e a pregação dos mensageiros é completamente concordante com a ordem de destacar Allah na adoração, e advertir da idolatria, ou cair nos seus limites:

﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ﴾

E com efeito, enviamos a cada comunidade um Mensageiro para dizer: "Adorai a Allah e evitai os ídolos". [An-Nahl: 36], e quem manter a adoração de Allah, O Todo-Poderoso, como ordenou, estará na sua alma, na sua riqueza, nos seus filhos, e no seu lar, e estará seguro na sua sepultura e no Dia da Reunião e Contas; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ﴾

"Os que creem e não confundem sua fé com injustiça, esses têm a segurança e são guiados".

[Al-An'ām: 82].

E o verdadeiro monoteísmo é purificador de pecados, exterminador de erros, repulsor da entrada do Fogo; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Então, por certo, Allah proibiu o Fogo a quem disser: Não**

existe deus senão Allah, buscando com isso, a face de Allah». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*, e quem realizar o monoteísmo obrigatório e o recomendável, entrará no Paraíso sem ajuste de contas, e por certo, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, informou as suas características com seu dito: «**Eles são os que não pedem exorcismo, absolutamente a ninguém, e não fazem a cauterização⁽¹⁾, e não são pessimistas sobre os passaros, e confiam em seu Senhor».** *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*; então, suas mentes estão ligadas com Allah, e seus corações entregaram seus assuntos a Ele.

E a idolatria, sua consequência é fatal, anula as ações, e enfurece o Senhor; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ
وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

E, com efeito, foi-te revelado e aos que foram antes de ti: "Em verdade, se idolatras, teus atos anular-se-ão e, certamente, serás dos perdedores. [Az-Zumar: 65], o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Quem morrer enquanto invoca, em vez de Allah, um semelhante; entrará no Fogo».** *[Narrado por Al-Bukhāri]*, mas, por certo, ela causa a eternidade no Fogo; como Allah, Glorificado seja Ele, disse:

(¹) Não fogueam as feridas em busca da cura.

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾

Por certo, *Allah* não perdoa que Lhe associem outra divindade, e perdoa o que for afora isso, a quem quer. [*An-Nissā': 48*], e porque a idolatria causa a destruição, na vida terrena e na Derradeira Vida; o amigo de *Allah*, Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, invocou o seu Senhor para Lhe proteger dela, *Allah*, Glorificado seja Ele, informando acerca dele, disse:

﴿وَلَجِّنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾

E faze-me, e a meus filhos, evitar que adoremos os ídolos. [*Ibrāhīm: 35*], o Ibrāhīm At-Tamīmi, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*E quem está seguro contra a provação depois do Ibrāhīm?!*».

E o melhor que para qual o pregador convoca, é a palavra do monoteísmo e o que ela indica; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse ao Mu'āz Ibn Jabal, que *Allah* esteja satisfeito com Ele: «**Por certo, tu virás a um povo, dentre os seguidores do Livro; então, convoca-os a testemunharem que não existe deus exceto *Allah* e que, por certo, eu sou Mensageiro de *Allah***». [*Narrado por Al-Bukhāri e Muslim*].

E quem invocar outro que *Allah*, por certo, fará injustiça a si mesmo:

﴿وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنْ الظَّالِمِينَ﴾

E não invoques, além de *Allah*, o que não te beneficia nem te prejudica. Então, se o fizeres, por certo, será nesse caso, dos injustos. [Yūnus: 106], e quem ajoelhar-se diante de um ídolo ou mostrar reverência a uma sepultura, esperando pelo seu benefício, por certo, buscou o impossível e supôs a miragem água:

﴿وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنِ
دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ * وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءَ وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ﴾

E quem mais descaminhado que aquele que invoca, além de *Allah*, os que nunca o atenderão, até o Dia da Ressurreição, e estão desatentos a sua invocação * E, quando os humanos forem reunidos, eles ser-lhes-ão inimigos e renegadores de sua adoração. [Al-Ahqāf: 5, 6].

E invocar os mortos e lhes pedir necessidades, é uma invocação que não será ouvida, e são angústias que não serão aliviadas; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ﴾

E os que invocais, além dEle, não possuem, sequer, uma película de caroço de tâmara. [Fātir: 13].

E o exagero nos mortos e nos piedosos, é a causa da descrença dos descendentes do Ādam e da renúncia de sua religião, e por certo, o Escolhido, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, advertiu dele com seu dito: «**Tenham cuidado com o exagero na religião, apenas, aniquilou os que vieram antes de vós, o exagero na religião**». [Narrado por

Tirmizi], e o pior das criaturas, é aquele que cultuou a sepultura e invocou-a em vez de *Allah*, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse para Ummu Salamat, que *Allah* esteja satisfeito com ela: «**Esses, quando morre entre eles um homem piedoso – ou: um servo piedoso – constroem por cima da sua sepultura uma mesquita, e retratam nela tais ilustrações, esses são piores criaturas junto de Allah**». **[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].**

E a magia apaga a luz da fé e destrói o Islam:

﴿وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ﴾

E, com efeito, sabiam que quem a adquirisse não teria, na Derradeira Vida, quinhão algum. [Al-Baqarah: 102], e chegar aos advinhos, é uma corrupção na religião e uma diminuição na mente, Allah, O Todo-Poderoso, disse:

﴿قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ﴾

Dize: "Ninguém daqueles que estão nos céus e na terra conhece ao Invisível, exceto Allah. [An-Naml: 65], e o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Aquele que vir até um advinho ou um vidente, então, acreditar no que diz; por certo, descreu o que foi descido ao Muhammad». **[Narrado por Ahmad].**

E os amuletos de braçadeiras, de fios e de pingentes, etc, não acrescentam para quem os usa senão fraqueza e debilidade na confiança em *Allah*, «o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, viu um homem que em cuja mão havia uma braçadeira de latão, então, disse: **Ai de ti! O que é isto?**

Disse: Para proteger-me de Al-wāhinah⁽¹⁾, disse: Por certo, ela não te acrescentará senão fraqueza; atire-a de ti, porque se morreres enquanto ela está sobre ti, jamais prosperarás». [Narrado por Ahmad], e o uso de amuletos é idolatria com Allah; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Aquele que pendurar amuleto, por certo, cometeu idolatria». [Narrado por Ahmad], e quem anexar algo, Allah confiar-lhe-á essa coisa pendurada, então, perecerá; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Aquele que pendurar algo, ser-lhe-á confiado a ele». [Narrado por Ahmad].

E as plantas e as pedras, não se espera a bênção, delas e nem com elas, mas elas são dentre as criaturas de Allah, não prejudicam e nem beneficiam.

E o derramamento de sangue com oferenda não pode ser exceto para Allah, e quem imolar oferendas para além de Allah, entrará nas situações da idolatria; essa coisa pendurada, então, perecerá; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Allah amaldiçoou quem imolou oferendas para além de Allah». [Narrado por Muslim].

E a promessa é adoração; não se deve desviar para além de Allah, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Aquele que prometer obedecer Allah; então, que Lhe obedeça, e quem prometer desobedecê-LO, então, não deve desobedecê-LO». [Narrado por Al-Bukhāri].

(¹) Uma doença que atinge a mão, enfraquecendo-a, ou paralisando-a.

E quem buscar refúgio em *Allah*, Ele o protegerá, e quem recorrer a outro que Ele, Ele o abandonará; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: «**Quem alojar uma habitação, depois dizer: Busco refúgio em palavras de *Allah*, as mais perfeitas, contra o mal daquilo que Ele criou; nada nunca o prejudicará até que deixe aquela sua habitação**». *[Narrado por Muslim]*.

E quando descer sobre ti as desgraças e as angústias do tempo, então, não pede socorrimento de outro que o de *Allah*, e não invoques outro que Ele, e não mostre reverência para um morto na sua sepultura, ou para um resquício na sua cova, entregue tua aspiração para Quem está no céu; então, lá, é atendida a súplica:

﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَّرَّ إِذَا دَعَاهُ﴾

Não é Ele Quem atende o infortunado, quando este O invoca. *[An-Naml: 62]*.

E não há para onde fugir das provações:

﴿أَحْسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا ءَامَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ﴾

Os homens supõem que, por dizerem: "Cremos", serão deixados, enquanto não provados? *[Al-'Ankabūt: 2]*, e quando uma desgraça te alcançar, enfrente-a com a satisfação e a entrega, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ﴾

E quem crê em *Allah*, Ele lhe guiará o coração. *[At-Taghābun: 11]*, o 'Alqamah, que *Allah* esteja satisfeito com

ele, disse: «É o homem que é alcançado com a desgraça e sabe que, por certo, ela é de *Allah*, então, fica satisfeito e entrega-se».

E não fiques indignado com o decreto, pois, a indignação não o removerá, e precata-te do arrependimento sobre a falta de vigilância, antes da ocorrência do destino, com a palavra “se”; porque ela é do Shaytān, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, diz: «**Agarra-te ao que te é útil, e implora ajuda de *Allah* e não sejas incapaz, e se te alcançar algo, então, não digas: Se eu fizesse seria assim e assim, mas diz: *Allah* predestinou e fez o que deseja, porque a palavra “se” abre a ação do Shaytān**». [Narrado por Muslim].

Então, entrega teus assuntos a *Allah*, pois, jamais te chegará da vida terrena exceto o que foi dividido dela para ti:

﴿قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا﴾

Dize: "Não nos alcançará senão o que *Allah* nos prescreveu". [At-Tawbah: 51], O 'Ubādah Ibn As-Sāmit, que *Allah* esteja satisfeito com, disse ao seu filho: «**Ó meu filho! Por certo, jamais sentirás o sabor da fé até saberes que, com efeito, o que te alcançou não era para te falhar, e o que te falhou não era para te alcançar**».

E a confiança nas causas com o coração e os membros do corpo, é repreensão no monoteísmo, e a obstrução da causa é fraqueza, e o obrigatório é fazer as causas permissíveis conectando o coração com *Allah*.

E com a confiança nEle, Glorificado seja, o difícil torna-se fácil, e os sustentos serão estendidos, e as angústias serão aliviadas.

E a segurança contra o estrategema de *Allah* é falácia:

﴿أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ﴾

Estão seguros, pois, contra o estrategema de *Allah*? Então, não está seguro contra o estrategema de *Allah* senão o povo perdedor. [Al-A'rāf: 99], e o desânimo da misericórdia de *Allah* é desespero, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يَقْنُطْ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ﴾

"E quem pode desesperar-se da misericórdia de seu Senhor, senão os descaminhados". [Al-Hijr: 56], e a combinação entre a esperança e o medo com o amor, é o caminho da moderação.

E a idolatria tem portas secretas, o Shaytān esforça-se tanto para os servos penetrarem nelas, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Por certo, a coisa mais terrível que temo por vós, é a idolatria menor, foi questionado sobre o qual, então, disse: A ostentação».** [Narrado por Ahmad], e a ostentação é doença dos laboriosos, invalida as ações e enfurece o Senhor, e ela é mais terrível para os íntegros que o Al-Massīh Ad-Dajjāl; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«Porventura posso eu informar-vos o que é mais terrível por vós que Al-Massīh, para mim? Disse: Dissemos: Pois, sim, então, disse: A idolatria oculta: Consiste em um homem levantar-se para fazer oração,**

então, aformosea a sua oração para aquilo que ele vê de vistas de homens». [Narrado por Ibn Mājah].

E as boas ações, espera-se com elas a recompensa de *Allah*, só dEle, não se pretende com elas, o ornamento da vida terrena, e quem desviar o seu coração, com suas boas ações, para o ornamento da vida; suas ações se anularão e se perderá na sua Derradeira Vida; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ * أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحِطَّ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَطُلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

Quem deseja a vida terrena e seus ornamentos, Nós, nela, compensar-lhes-emos as obras e, nela, em nada eles serão subtraídos * Esses são os que não terão, na Derradeira Vida, senão o Fogo, e anular-se-á o que engenharam nela, na vida terrena, e derrogar-se-á o que faziam. [Hūd: 15, 16].

E não há nada mais amado para o muçulmano que *Allah*, e nem mais esplêndido no seu coração que Ele, Exaltado seja, pois, Ele é Magnífico na sua mente, e é Grande na sua alma, e é Verdadeiro no seu amor, ele (o muçulmano) não jura senão por Ele, O Único, e o juramento por outro que por Ele, Glorificado seja – como a Ka’bah, e o Profeta, e a fidelidade, e o protetor –; é idolatria no monoteísmo, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Aquele que jurar por outro que *Allah*; por certo, renegou a fé ou cometeu idolatria**». [Narrado por Tirmizi].

E a frequência de juramentos, é contradição da veneração de *Allah* nos corações, então, custodie o teu juramento, mesmo no teu peito, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَأَحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ﴾

E custodiai vossos juramentos. [Al-Mā'idah: 89], e precata-te deles nas tuas mentiras, pois, eles são desastrosos, e da veneração de Allah, está: A satisfação de jurar por Ele, ainda que o ouvinte saiba a mentira do jurador, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «Não jureis pelos vossos pais, quem jurar por Allah, então, que seja verídico, e quem para ele, ser feito juramento por Allah, então, que esteja satisfeito, e quem não estar satisfeito por Allah, então, não terá relação com Allah». [Narrado por Ibn Mājah].

E da reverência de *Allah*, está: Não se rechaçar quem pediu por *Allah*, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quem buscar proteção por Allah, então, protegei-o, e quem pedir por Allah, então, concedei-o, e quem vos convidar, então, atendei-o**». [Narrado por Abū Dāwūd].

E a repreensão do tempo e a alternância de suas situações – do calor ou frio – é uma malícia ao Senhor dos mundos, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Allah, O Todo-Poderoso, disse: Maleficia-Me o filho do Ādam, amaldiçoa o tempo, e Eu sou o tempo; em Minhas mãos está a ordem, faço alternar o dia e a noite**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E por causa da religião, os céus e a terra mantiveram firmes, e foi preparado o Paraíso e o Fogo, e a zombaria da

religião, ou de seus vereditos, e de seus donos apegados a ela; faz sair o indivíduo do Islam; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولَنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَءَايَاتِهِ وَرَسُولِهِ
كُنْتُمْ تَسْتَهْرِءُونَ * لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ﴾

E, em verdade, se lhes perguntas acerca de sua zombaria, dirão: "Apenas, confabulávamos e nos divertíamos. " Dize: "Estáveis zombando de *Allah* e de Seus versículos e de Seu Mensageiro? * Não vos desculpeis, com efeito, renegastes a Fé, após haverdes crido". [At-Tawbah: 65, 66].

E não penses, acerca de *Allah*, maus pensamentos – de mereceres mais do que foste concedido ou desprezares uma bênção que está nas mãos de outro que *Allah* concedeu apenas a Ele –, esses são pensamentos do tempo da ignorância, então, tudo que há no universo, é por ordem de *Allah* e Sua sabedoria:

﴿يُظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ
إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ﴾

Conjeturam, inveridicamente, acerca de *Allah*, conjeturas do tempo da ignorância. Diziam: "Temos nós algo da ordem?" Dize, ó Muhammad: "Por certo, toda ordem é de *Allah*". [Āli-‘Imrān: 154].

E a fotografia é um dos pecados graves, o seu praticante foi ameaçado com o Fogo; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Todo fotógrafo entrará no Fogo, cada**

fotografia que ele tirou ser-lhe-á dada uma alma que o castigará no Inferno». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E estime teu Senhor como se deve estimá-LO, pois, Ele é O Magnífico no Seu reino, O Estabelecido no Seu Trono, O Sábio nas Suas legislações, então, custodie o que *Allah* tornou obrigatório para ti das orações obrigatórias, nos seus tempos marcados, e tem cuidado com a negligência nelas; porque elas são o pilar da religião, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O pacto que há entre nós⁽¹⁾ e eles⁽²⁾, é a oração, então, quem abandoná-la, por certo, renegou a fé**». [Narrado por Tirmizi].

E volta-se para teu Senhor em todas tuas situações; tuas ações serão boas.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ ۗ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ﴾

Dize: "Por certo, minha oração e meu culto e minha vida e minha morte são de *Allah*, O Senhor dos mundos" * "Ele não tem parceiro. E isso me foi ordenado, e sou o primeiro dos muçulmanos".

[*Al-An'ām*: 162, 163].

(¹) Muçulmanos.

(²) Não muçulmanos.

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ammá baad, ayyuha al-muslimun:

A religião e a coisa mais preciosa que possuis, então, conserva a tua religião distanciando-se das dissidências, porque elas tomam os corações, e atraem assuntos duvidos e maldades, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **«E quem olhar para elas, o apanharão»**. [Narrado por *Al-Bukhāri*].

E baixar as vistas para as mulheres ilícitas; é integridade da alma, e é obediência de *Allah* e é elevação em escalões, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ﴾

Dize aos crentes, ó Muhammad, que baixem suas vistas e custodiem seu sexo. Isso lhes é mais digno.

[*An-Nūr: 30*].

E o adorno da mulher está no cobrimento dela, e a sua beleza está no véu dela, e sua decoração está no compromisso dela a sua religião, e as mulheres do Sahabah são um exemplo para se emular no véu, no cobrimento e na modéstia, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلْبَابِهِنَّ ذَلِكُمْ أَذْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ﴾

Ó Profeta! Dize a tuas mulheres e a tuas filhas e às mulheres dos crentes que se encubram em suas roupagens. Isso é mais adequado, para que sejam reconhecidas e não sejam molestadas. [Al-Ahzāb: 59].

E a escuta de músicas é um dos pecados que escurecem o coração e impedem da escuta de Alcorão, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Em verdade, chegarão povos da minha nação que considerarão permissível a fornicção, e a seda, e o álcool, e instrumentos musicais**». [Narrado por *Al-Bukhāri*], e o melhor que o servo escuta, são: As palavras do Senhor dos mundos, nele, há luz, e orientação e cura.

E a riqueza lícita, é virtude para a religião, e força no corpo, e orientação para as crianças, e bênção na dádiva, e causa no atendimento das súplicas, e emulação dos profetas, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا﴾

**Ó Mensageiros! Comei das coisas benignas e fazei o bem.
[Al-Mu'minūn: 51].**

E a riqueza ilícita erradica a bênção, é grande prejuízo, seu detentor é de longo arrependimento, e de súplica rejeitada.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

Os Mais Belos Nomes de *Allah* ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO; então, quem temer seu Senhor salvou-se, e quem der de ombros a Sua recordação declinou.

Ayyuha al-muslimun:

A ciência em *Allah* é um dos pilares da fé; aliás, é a sua origem e o que vem adiante é seguidor dele, e o conhecimento dos nomes de *Allah* e Seus atributos, é mais melhor e mais necessário que os corações lograram, e as almas coletaram, e as mentes sãs atingiram; o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*O mais agradável que há na vida terrena, é: Conhecê-LO, Glorificado seja Ele, e amá-LO*».

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 23 do mês de Shawwāl, do ano 1426 da hégira, na mesquita do Profeta.

E o Alcorão todo convida às pessoas a refletirem sobre os nomes de *Allah*, e Seus atributos, e Seus atos; o Sheikh Al-Islam, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*E o Alcorão, nele, há a citação dos nomes de Allah e Seus atributos, e Seus atos, mais do que há, nele, a citação da comida e bebida*».

E *Allah* ama quem gosta de mencionar atributos dEle, e por certo, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, alvissarou àquele que recitava a Surah Al-Ikhlās, que, com efeito, *Allah* lhe ama, então, disse: «**Perguntem-no para quê coisa ele faz isso?** Então, perguntaram-no, e ele disse: **Porque é atributo do Misericordioso, e eu gosto de recitá-la, então, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: Informai-o que, por certo, Allah o ama**». [Narrado por *Al-Bukhāri e Muslim*].

E Seus nomes, Glorificado seja Ele, são os mais belos dos nomes, e Seus atributos são os mais perfeitos dos atributos:

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

Nada é igual a Ele, e Ele é O Oniouvinte, O Onividente.
[*Ash-Shūrā: 11*].

E impende a cada muçulmano conhecê-los e perceber seus significados.

Então, o nosso Senhor, Exaltado seja Ele, é **O Misericordioso, O Misericordioso**; Sua misericórdia abrange todas as coisas, e Sua misericórdia é a mais ampla de Seus atributos, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, Allah tem cem (100) misericórdias, delas,**

fez descer uma misericórdia entre os jinns, os humanos, os animais de rebanho e os insetos, então, com ela eles afeiçoam-se uns aos outros, e tratam-se com misericórdia uns com os outros, e com ela o animal selvagem simpatiza com seu filhote, e Allah adiou as noventa e nove (99) misericórdias, com elas, Ele terá misericórdia com Seus servos, no Dia da Ressurreição». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*, e não há ninguém a não ser que move-se na misericórdia de Allah, e cada graça que vês é da Sua misericórdia, e cada malícia que foi desviada é dos efeitos de Sua misericórdia, o Ibn Al-Qayyim, que Allah tenha misericórdia dele, disse: «*E este livro – i. e.: «**Por certo, a Minha misericórdia superou a Minha cólera**» – era como um pacto de Allah, Glorificado seja Ele, para Suas criaturas, e se não fosse ele, haveria para as criaturas um outro assunto*», e quem estiver próximo de Allah, a misericórdia de Allah será mais digna para ele.

E Ele, Glorificado seja, é **O Rei**: O Administrador de Suas criaturas como deseja, nenhum móvel se coloca em movimento e nenhum imóvel fica estático senão com Sua ciência e Seu desejo, ordena e coíbe, dá poder e envilece sem resistência e sem defensiva, nada nisso escape a Allah; então, entrega teus assuntos ao Rei, em Suas mãos tem as chaves, e confia nEle em todas tuas situações, O encontrarás Próximo.

E Ele **O Puro**: O Glorificado de defeitos, O Qualificado com atributos de perfeição; não há, junto dEle, deus, que deve ser invocado, e não há, junto dEle, protetor, que deve ser suplicado.

E Ele é **A Paz**: O Ileso de todos os defeitos e da irregularidade de características, todas as criaturas glorificam nosso Senhor acima disso; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ﴾

O que há nos céus e o que há na terra glorificam a Allah.
[*At-Taghābun: 1*].

E Ele, O Todo-Poderoso, é **O Confortador**: Suas criaturas estão seguras de lhes fazer sofrer injustiça ou lhes subtrair seu direito, então, abastece-te da piedade; pois as ações são bem preservadas e duplicadas.

E Ele é **O Predominante** sobre Suas criaturas, Bem Informado de seus sigilos e dos segredos de seus peitos, então, não estejas seguro contra o estrategema se O desobedeceres.

E Ele é **O Testemunha** dos ditos e atos de Seus servos:

﴿وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ﴾

E Allah não está desatento ao que fazeis.
[*Al-Baqarah: 74*].

E Ele é **O Todo-Poderoso**: Não é vencido, fortaleceu todas as coisas, então, dominou-as, as coisas difíceis humilharam-se pelo Seu poder, e as adversidades suavizaram-se pela Sua força, «**Quando Allah decreta uma decisão, no céu, os anjos batem com suas asas, humildes e obedientes a Seu dito, como a queda de grandes correntes sobre as rochas**», quem aproximar-se dEle com a obediência terá glória; *Allah*, Glorificado seja, Ele disse:

﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا﴾

Quem deseja o poder, saiba que é de Allah todo o poder. [Fātir: 10], e quem disputá-LO com desobediência humilhar-se-á, então, não olhe para a desobediência e olhe para quem desobedeceste.

E Ele é **O Alto, O Altíssimo:**

﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ﴾

A Ele ascendem as palavras benignas; e a boa ação, Ele a eleva. [Fātir: 10].

E Ele **O Transcendente:** Coagiu as Suas criaturas a fazerem o que Ele deseja, nenhum deles pode evitar:

﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾

Sua ordem, quando deseja alguma coisa, é, apenas, dizer-lhe: "Sê", então, é. [Yā-Sīn: 82], disse para o céu e para a terra:

﴿أَتَيْنَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾

"Vinde ambos, de bom ou de mau agrado." Ambos disseram: "Viemos obedientes". [Fussilat: 11], e Ele Glorificado seja, é O Restaurador de corações dos quebrados.

E Ele é **O Grande;** tudo é inferior a Ele, e nada é mais maior e nem mais grande que Ele:

﴿وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ﴾

E toda terra estará em Seu punho, e os céus estarão, dobrados, em Sua destra. *[Az-Zumar: 67]*.

«Colocará os céus num dedo, e as terras num dedo, e as plantas num dedo, e as águas e o solo num dedo, e o resto das criaturas num dedo». *[Narrado por Al-Bukhāri e Muslim]*.

E Ele é **O Orgulhoso**, só Ele, e o orgulho não cabe senão a Ele, e quem dentre Suas criaturas se orgulhar, então, sua morada será Saqar; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ﴾

Não é, no Inferno, que há moradia para os assoberbados? *[Az-Zumar: 60]*, e é obrigatório para o servo humilhar-se e submeter-se a seu Senhor, e ser humilde para Seus servos.

E Ele é **O Criador**, trouxe à existência o universo e inovou-o, então, deslumbrou quem o meditou, **Criador** que aperfeiçoou o que criou:

﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾

Então, Bendito seja *Allah*, O Melhor dos criadores. *[Al-Mu'minūn: 14]*.

E Ele é **O Iniciador da criação**; originou a criação do nada; as estrelas, o sol e a lua, e as criaturas no horizonte:

﴿كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾

Cada qual voga, em uma órbita. [Al-Anbiyā': 33], maravilhou quem refletiu nela e lembrou.

E Ele é **O Configurador**; Ele configurou Suas criaturas em diferentes características, e diversas aparências, como desejou:

﴿فَمِنْهُمْ مَّنْ يَمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِۦ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ﴾

Então, dentre eles, há quem ande sobre o ventre e, dentre eles, há quem ande sobre dois (2) pés, e dentre eles, há quem ande sobre quatro (4). [An-Nūr: 45], e criou o homem na melhor forma:

﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ﴾

Com efeito, criamos o ser humano na mais bela forma. [At-Tīn: 4].

E Ele é **O Configurador**; e proibiu a fotografia para Suas criaturas, e ameaçou os fotógrafos dentre as Suas criaturas; e «**O Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, amaldiçoou o fotógrafo**». [Narrado por Al-Bukhāri], e disse: «**Todo fotógrafo entrará no Fogo**». [Narrado por Al-Bukhāri e Muslim].

E Ele é **O Perdoador**; apaga os pecados de quem se voltou contrito para Ele, mesmo que os seus erros atinjam o limite, perdoou a descrença dos mágicos do Faraó, sua magia, e seu duelo com o Profeta deles, por uma prostração diante de Allah ligada com arrependimento:

﴿وَلِيَّ لَغْفَارٍ لِّمَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ أَهْتَدَىٰ﴾

"E, por certo, sou Perdoador de quem se volta arrependido e crê e faz o bem, em seguida, se guia". [Tā-Hā: 82].

E Ele é **O Dominador**; as criaturas estão de baixo de Seu domínio e Sua apreensão, tira a alma de quem Ele deseja, quando deseja, nenhum assunto ocorre no universo, exceto com Sua permissão, ainda que o servo se esforce para a sua realização.

E Ele é **O Sentenciador**; abre as portas do sustento e da misericórdia e suas causas para Seus servos, e abre para eles assuntos e situações fechados.

E Ele é **O Sustentador**; dá sustento do céu e da terra ao servo:

﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ﴾

Dize: "Quem vos dá sustento do céu e da terra?" Dize: **Allah!** [Saba': 24], espalhou o Seu sustento em todas as coisas; então, não há ser animal algum na terra, sem que seu sustento impenda a Allah, deu sustento aos embriões nos ventres das mães, e deu sustento aos animais predadores num terreno baldio, e os pássaros nos elevados ninhos, e os peixes no fundo dos mares.

E Ele é **O Dativo**; concede a quem quer o que deseja, tem em Suas mãos os cofres do céu e da terra, dadiu os profetas com descendência primorosa depois de atingirem a decrepitude da velhice, e o Sulaimān, que a paz de Allah esteja com Ele, pediu seu Senhor, O Dativo, uma soberania, que a

ninguém, depois dele, seja concebível ter, então, dadivou-o com sinais e lições dentre as dádivas; vento, jinn e fonte de cobre fundido, submetidos por Sua ordem.

E Ele é **O Onisciente**; conhece os segredos e os sigilos, de *Allah* não se escondem os ditos e os atos que os servos perpetram:

﴿إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾

Por certo, Allah, de todas as coisas, é Onisciente. [Al-Anfāl: 75].

E Ele é **O Oniouvinte**; ouve a confidência e o que foi manifesto, o segredo e o mais recôndito ainda, se alteias o teu dito, Ele ouvirá, e se ocultas em teu âmago, Ele saberá.

E Ele é **O Onividente**; vê os segredos dos assuntos ainda que sejam menores, não escapa dEle peso algum de átomo ainda que seja invisível, vê na escuridão da noite o que há sob solo, e observa a profundidade do mar muito escuro.

E Ele é **O Aparente e O Latente**; não escapa dEle o rastejo da formiga preta sobre a rocha lisa numa noite escura, se fizeres ato visível, Ele te verá, e se praticares, escondidamente, ainda q eu seja dentro da tua casa, Ele te observará:

﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ﴾

Por certo, teu Senhor está sempre à espreita. [Al-Fajr: 14], e quem souber que, por certo, *Allah* está bem Informado sobre ele, envergonha-se de lhe ver na desobediência.

E Ele é **O Sábio**; não entra em Seus julgamentos e nem em Suas legislações lacuna e nem erro, e não impende a ninguém revisar os julgamentos de *Allah* ou diminuí-los ou colocá-los para debate:

﴿وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ﴾

E *Allah* julga; não há revogador de Seu julgamento. [*Ar-Ra'd: 41*], mas o obrigatório é a entrega e a concordância deles e a sujeição a eles:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ﴾

Por certo, *Allah* decide o que deseja. [*Al-Mā'idah: 1*], e não é adequado para Seus servos senão a Sua pura legislação, e quem zombar da Sua religião ou de Sua legislação, *Allah* humilhar-lhe-á.

E Ele é **O Sutil**; Ele trata Seus servos com delicadeza, conduz o sustento para eles, enquanto não percebem.

E Ele é **O Conhecedor** de Assuntos dos servos, nada se esconde dEle, é Bem Informado sobre a realidade de cada assunto:

﴿فَسْئَلْ بِهِ خَيْرًا﴾

Então, pergunta, acerca dEle, a um conhecedor. [*Al-Furqān: 59*].

E Ele é **O Clemente**; não apressa o castigo sobre Seus servos por seus delitos, e não apreende o Seu favor e Suas graças deles por seus erros, desobedecem-NO e Ele lhes dá

sustento, cometem delitos e Ele lhes concede um atraso, cometem pecados publicamente e Ele lhes encobre; então, não te iludas com a clemência de *Allah* e Sua generosidade sobre ti, por certo, o castigo pode te surpreender:

﴿يَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ﴾

Ó ser humano! O que te ilude quanto a teu Senhor, O Generoso. [Al-Infitār: 6].

E Ele é **O Magnífico**; quando fala em revelação, um forte tremor apanha os céus por medo de *Allah*, e quando os habitantes do céu ouvem tal tremor fulminam e caem, diante de *Allah*, em prostração.

E Ele é **O Agradecido**; concede o abundante por simples ação, e perdoa o bastante do erro, então, não despreze qualquer ação benigna ainda que seja pouca, pois, a boa ação duplica-se; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يَقْتِرَفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ﴾

E, quem pratica boa ação, Nós, a esta, acrescentaremos algo de bom. Por certo, Allah é Perdoador, Agradecido. [Ash-Shūrā: 23].

E Ele é **O Custódio**; custodia as ações dos servos e enumera seus ditos:

﴿لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى﴾

Meu Senhor não se descaminha e nada esquece. [Tā-Hā: 52], e custodia Seus servos de situações perigosas e lugares de

destruição; custodiou o Yūnuss, que a paz de *Allah* esteja com ele, enquanto estava no ventre da baleia, nas profundidades dos mares, e custodiou o Mūssa, que a paz de *Allah* esteja com ele, enquanto era bebê, na onda, então, confia em *Allah* na custódia de sua alma e de seus filhos, e não em exorcismo politeísta, e não em amuletos, e não em mágicos e nem em advinhos.

E Ele é **O Forte**; nada escapará dEle, Forte no Seu golpe, o Ibn Jarir, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Quando golpear algo, o arruina completamente*», ordenou ao anjo Jibrīl, que a paz de *Allah* esteja com ele, para revolver uma cidade insolente com obscenidades – o povo de Lūt – então, subiu alto com o extremo de sua asa depois, revolveu-a com os que haviam nela, e fez dela sinal para tomada de lição através dos séculos:

﴿وَاتَّكُمُ لَتَمُرُونَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِينَ * وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾

E, por certo, passais por eles, ao amanhecer * E à noite. Não razoais. [As-Sāffāt: 137, 138], e quem refletir a força de quem desobedeceu, deixará o que desobedeceu.

E Ele, Glorificado seja, é **O Curador**; cura e protege contra as doenças e moléstias:

﴿وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ﴾

E, quando adoecer, é Ele Quem me cura. [Ash-Shu'arā': 80], e os medicamentos são causas, é necessário que o coração não se conecte com eles.

E Ele é **O Gracioso**; começa com a dádiva antes da pergunta.

E *Allah*, Glorificado seja Ele, é **O Benfeitor**; encheu as criaturas com Sua bondade e Sua graça.

Ele é **O Generoso**; concede generosamente, não existe entre Ele e Suas criaturas um obstáculo, então, pede e teu Senhor é O mais Generoso, e quando abre o sustento para Seu servo ninguém pode repelir; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا﴾

O que *Allah* franqueia aos homens, em misericórdia, ninguém pode retê-lo. [Fātir: 2].

E Ele é **O Acanhado**; «**Ruboriza-se de Seu servo quando levanta suas mãos para Ele** – Seu servo pede-Lhe uma dádiva – **devolvê-las sem nada**». [Narrado por Abū Dāwūd].

E Ele é **O Observante**; não está desatento à Sua criação e não lhes deixa perder:

﴿وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ﴾

E não estamos desatentos à criação. [Al-Mu'minūn: 17], é Observador do que suas consciências ocultam, o Al-Hassan Al-Basri, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Que Allah tenha misericórdia do servo que para diante de sua angústia; então, se for para Allah avança, e se for para outro que Ele, atrasa*»; então, para por um instante diante de toda ação, se for para *Allah*, então, avança, e se for para outro que Ele, então, atrasa.

E Ele é **O Afetuoso**; estima Seus servos com graças e desistência de desobediência, e quem desistir de algo por causa dEle, conceder-lhe-á aumento.

E Ele é **O Detentor do amor**; para com Seus servos íntegros, ama os que se voltam para Ele, arrependidos, dentre eles, e ama os confiantes e os que pacientam.

E Ele é **O Glorioso**; Detentor de grandeza, de louvor e de generoso elogio, não existe grandeza exceto Sua grandeza, e toda grandeza de outro que Ele, é apenas, Sua dádiva e Seu favor, Glorificado seja Ele.

E Ele é **O Louvável**; Merecedor de louvor e elogio com Seus atos, é louvado na prosperidade e na adversidade, e Seu louvor é o mais esplêndido das ações, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**E "Louvado seja Allah" enche a balança, e "Glorificado seja Allah e Louvado seja Allah" enchem – ou: enche – o que há entre os céus e a terra**». *[Narrado por Muslim]*.

E Ele, Glorificado seja, é **O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo**; Baseado na ordem de todas as criaturas:

﴿يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ﴾

Pede-Lhe benevolência quem está nos céus e na terra. Em cada dia, Ele executa uma obra nova.

[Ar-Rahmān: 29].

Ele é **Único**; ainda continua Único, e não há outro alguém junto dEle, e destacou-se com todas perfeições, nisso, não Lhe associa nenhum sócio.

E Ele é **O Solicitado**; as criaturas O solicitam nas suas necessidades, e espalham para Ele suas lamentações, e colocam, nas mãos dEle, suas desgraças.

E Ele é **O Senhor**; para Ele é o refúgio, só para Ele, diante das adversidades e angústias.

E Ele, é **O Onipotente**; Perfeito em poder e em supremacia sobre todas as coisas; disse para o fogo ardente:

﴿كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ﴾

Sê frescor e paz sobre Ibrāhīm. [Al-Anbiyā': 69], então, ficou como Ele ordenara, ordenou um mar exuberante de ondas a ser uma vereda seca para o Mūssā, depois voltou a ser um mar em perfeita circunstância.

Ele é **O Blandicioso**; favorece Seus servos e emenda-lhes as situações, Blandicioso com o obediente na duplicação da recompensa, e Blandicioso com o malfeitor no perdão e na tolerância:

﴿إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ﴾

Por certo, Ele é O Blandicioso, O Misericordioso. [At-Tūr: 28].

E Ele, é **O Remissório**; não rechaça quem se volta para Ele arrependido, quem chega até Ele numa noite ou numa tarde, Ele receber-lhe-á e amar-lhe-á:

﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ﴾

Por certo, Allah ama os que se voltam para Ele,

arrependidos. [Al-Baqarah: 222].

E Ele, é **O Indulgente**; independentemente do servo exceder-se em desobediência depois voltar-se arrependido, Ele indultará seus pecados.

E Ele, é **O Compassivo** para com todas criaturas, dá-lhes, abundantemente, os sustentos ainda que O desobedeçam, por compaixão dEle:

﴿إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

Por certo, Allah, para com os homens, é Compassivo, Misericordioso. [Al-Baqarah: 143].

E Ele, é **O Bastante a Si mesmo**; não precisa de Suas criaturas, Sua mão está repleta «**Ofertante da noite e do dia**», o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, sobre o que narra de seu Senhor, diz: «**Ó Meus servos! Se os primeiros e os derradeiros, os humanos e os jinns, ficassem num único lugar, então, Lhe pedissem; e Eu concedesse cada homem seu pedido, isso não diminuiria do que tenho, exceto como a agulha diminui quando é mergulhada no mar**». [Narrado por Muslim].

Wa baad, ayyuha al-muslimun:

Então, com Seus belos nomes, Exaltado seja Ele, deve ser invocado, com eles e com Seus sublimes atributos deve ser elogiado, e Allah ama quem O invoca e O suplica, e o mais perfeito das pessoas em servidão, é o adorador com todos nomes e atributos, e Seus nomes não têm restrição, deles, noventa e nove (99) nomes, quem memorizá-los – com ciência

de seus significados e prática de suas exigências – entrará no Paraíso.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿وَاللَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْرُونَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

E de *Allah* são os mais belos nomes: então, invocai-O com eles, e deixai os que profanam Seus nomes. Serão recompensados pelo que faziam. [*Al-A'rāf*: 180].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ammá baad, ayyuha al-muslimun:

A chave da pregação dos mensageiros e o resumo da mensagem deles, é: Conhecer O Adorado com Seus nomes, Seus atributos e Seus feitos.

E conhecer *Allah* e o que Ele merece de belos nomes e sublimes atributos; demanda a Sua reverência, e a Sua grandeza, e o Seu receio, e o Seu respeito, e o Seu amor, e a Sua esperança, e a confiança nEle, e a satisfação no Seu decreto, e a paciência em Sua provação, e de acordo com o conhecimento, é a veneração do Senhor no coração.

E o mais sabedor dEle dentre as pessoas, é o mais veemente em venerá-LO e em reverenciá-LO, e quem conhece os nomes de *Allah* e Seus atributos, sabe, certamente, que com efeito, os assuntos desagradáveis que lhe atingem e as provações que lhe ocorrem, são dentre os tipos de benefícios que a ciência dele não pode calcular, e *Allah* ama as causas de Seus nomes e de Seus atributos, pois, Ele é Generoso e ama os

generosos de Seus servos, é Clemente e ama os detentores da clemência, é Onisciente e ama os sábios, é Agradecido e ama os agradecidos.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

O Nome de *Allah*: O Sábio ⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, aderis ao Islam com a firme alça.

Ayyuha al-muslimun:

A natureza testemunha que, por certo, o mundo tem um Senhor Perfeito na Sua essência e nos Seus atributos, caracterizado com atributos de perfeição, de majestade e de beleza, dEle, é todo elogio e todo louvor, e da veneração de *Allah* está, a confirmação de atributos de Sua perfeição e as características de Sua majestade.

E um nome dentre os belos nomes de *Allah*, que foi mencionado no Livro de *Allah* mais de noventa (90) vezes, que

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 13 do mês de Shawwāl, do ano 1441 da hégira, na mesquita do Profeta.

aparece associado com o poder, a ciência, a experiência, a opulência, o arrependimento e o louvor, não há nenhum movimento e nem pausa, no universo, a não ser que o sentido desse nome envolve nele, então, dentre Seus nomes, Glorificado seja Ele, está: **O Sábio**; coloca as coisas nos seus devidos lugares, e as envia para as posições adequadas a elas, na Sua criação e na Sua ordem, e Sua sabedoria é terminante, escapa às mentes sãs de abarcarem a sua essência, e as línguas ficam excessivamente cansadas de expressá-la, e com Sua sabedoria, Glorificado seja Ele, tudo que há no universo glorifica a Ele; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

O que há nos céus e na terra glorifica a Allah. E Ele é O Todo-Poderoso, O Sábio. [Al-Hadīd: 1].

E Ele, Glorificado seja, é Sábio, Adorado nos céus e na terra:

﴿وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ﴾

E é Ele Quem, no céu, é Deus e, na terra, é Deus. E Ele é O Sábio, O Onisciente. [Az-Zukhruf: 84], louvou a Si mesmo; porque Ele é Sábio; então, disse:

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾

Louvado seja Allah, de Quem é o que há nos céus e na terra. E dEle é o Louvor, na Derradeira Vida. E Ele é O Sábio, O Conhecedor. [Saba': 1], e *Allah* elogiou Sua essência, Glorificado seja Ele, que é dEle a grandeza e terminou o versículo afirmando que Ele é Sábio:

﴿وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

E dEle é a grandeza, nos céus e na terra. E Ele é O Todo-Poderoso, O Sábio. [Al-Jāthiyah: 37].

E dEle, Glorificado seja Ele, são os exércitos dos céus e da terra, administra-os como deseja e Ele é o Sábio:

﴿وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾

E de Allah são os exércitos dos céus e da terra, e Allah é Todo-Poderoso. [Al-Fath: 7], e o nosso Senhor chamou o Mūssā, que a paz de Allah esteja com ele, e deu-lhe a conhecer que, por certo, Ele é O Sábio:

﴿يَمُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

"Ó Mūssā! Por certo, Eu, Eu sou Allah, O Todo-Poderoso, O Sábio". [An-Naml: 9].

E Allah elogiou o Seu Livro que, por certo, é de um Sábio, que coloca cada coisa no seu devido lugar, e a envia para a sua posição adequada, então, é um Livro preciso, abrangente sobre a perfeição da sabedoria; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿كِتَابٍ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ وَتُرُفُّصَلَّتْ مِنْ لَدُنِّ حَكِيمٍ حَبِيرٍ﴾

Este é um Livro, cujos verículos são precisos, em seguida, aclarados, da parte de um Sábio, Conhecedor. [Hūd: 1].

E com Sua sabedoria, Glorificado seja Ele, abre os sustentos às pessoas e os retém:

﴿مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

O que *Allah* franqueia aos homens, em misericórdia, ninguém pode retê-lo. E o que Ele retém, ninguém, depois dEle, pode enviá-lo. E Ele é O Todo-Poderoso, O Sábio. [*Fātir: 2*].

Os anjos estão na posição de reconhecimento de incapacidade e de insuficiência de ciência, e reconhecem a ciência de *Allah* e Sua sabedoria, e submeteram-se à Sua ordem:

﴿قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

Disseram: "Glorificado sejas! Não temos ciência outra senão a que nos ensinaste. Por certo, Tu, Tu és O Onisciente, O Sábio". [*Al-Baqarah: 32*], e os anjos carregadores do Trono, suplicam perdão e Jardins de Delícia a favor dos crentes, e terminaram a sua súplica com nome dEle, Glorificado seja Ele, O Sábio:

﴿رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

"Senhor Nosso! E faze-os entrar nos Jardins de Éden, que lhes prometeste, e a quem é íntegro dentre seus pais e suas mulheres e sua descendência. Por certo, Tu, Tu és O Todo-Poderoso, O Sábio". [*Ghāfir: 8*].

E a revelação que desceu para os mensageiros, da parte de um Sábio:

﴿كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

Assim, Allah, O Todo-Poderoso, O Sábio, faz revelações a ti e aos que foram antes de ti. [As-Shūrā: 3], e os profetas, que a paz de *Allah* esteja com eles, invocavam a *Allah* a realização de suas esperanças e de seus desejos, com nome dEle, Glorificado seja Ele, O Sábio, então, o Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, invocou seu Senhor com Seu nome, O Sábio, para que nos enviasse um Mensageiro, o qual nos ensinará o Alcorão e a religião:

﴿رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْنَا آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

"Senhor Nosso! E manda-lhes um Mensageiro, vindo deles o qual recitará, para eles, Teus versículos e lhes ensinará o Livro e a Sabedoria e os dignificará. Por certo, Tu, Tu és O Todo-Poderoso, O Sábio". [Al-Baqarah: 129], e o Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, deixou o seu país de origem e emigrou para *Allah* e disse: Por certo, o meu Senhor é Sábio:

﴿وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

E ele disse: "Por certo, emigrarei para meu Senhor. Por certo, Ele é O Todo-Poderoso, O Sábio".

[Al-'Ankabūt: 26], e os anos do Ibrāhīm, que a paz de *Allah* esteja com ele, tornaram-se longínquas enquanto não tinha nenhum filho, então, os anjos alvissararam sua esposa um filho enquanto velha estéril, e ela admirou-se com isso, então, os anjos disseram para ela: Por certo, *Allah* é Onisciente, Sábio:

﴿قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

E ele disse: "Assim, teu Senhor disse. Por certo, Ele é O Sábio, O Onisciente". [Adh-Dhāriyāt: 30].

E o Ya'qūb, que a paz de *Allah* esteja com ele, com a sua paciência e a espera do alívio depois de perder Yūssuf e seu irmão, confirmou a ciência de *Allah* na escolha do tempo ideal para aquilo que ele esperava do alívio, e ficou convencido com a sabedoria de *Allah* na preparação de causas no alívio de sua angústia, então, ele virou-se para *Allah* com sua esperança e sua invocação com nome dEle, O Sábio:

﴿فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

Então, cabe-me bela paciência. Quiçá, *Allah* nos faça vir, a todos. Por certo, Ele é Onisciente, O Sábio. [Yūssuf: 83], e depois do afastamento da tristeza do Yūssuf, que a paz de *Allah* esteja com ele, depois de longos infurtúnios e dificuldades que ele encontrou, ele proclamou a graça de *Allah* e Seu favor e confirmou a sabedoria de *Allah* nisso:

﴿وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

E de fato, Ele me bem-fez, quando me fez sair da prisão e vos fez chegar do deserto, depois de Shaytān instigar a cizânia, entre mim e meus irmãos. Por certo, meu Senhor é Sutil no que quer. Por certo, Ele é O Onisciente, O Sábio. [Yūssuf: 100].

E o nome dEle, Glorificado seja Ele, O Sábio, contém a Sua sabedoria na Sua criação e a Sua ordem no Seu desejo religioso

legislativo e existencial do destino, o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*Com o poder está a perfeição da onipotência, e com a sabedoria está a perfeição da ciência, e com estes dois (2) atributos, Ele, Glorificado seja, arbitra o que deseja, e ordena e coíbe, e compensa e pune, então, estes dois (2) atributos são a fonte da criação e da ordem*».

E com Sua sabedoria, Glorificado seja Ele, originou todas as criaturas com um belo sistema, e ordenou-as perfeitamente, aperfeiçoou a administração nelas e fez bem a determinação, e deu a cada criatura sua criação adequada a ela; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ حَلْقَهُ وَثَرَّهُ هَدَى﴾

Deu a cada coisa sua criação; em seguida, guiou-a. [Tā-Hā: 50], e *Allah* desafiou as criaturas a encontrarem nas Suas criaturas irregularidades ou frivolidade:

﴿فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ﴾

Então, torna a vista para o céu: vês nele alguma greta? [Al-Mulk: 3].

E se as mentes sãs se reunirem para sugerirem o exemplo da criação do Misericordioso ou o que aproxima o que Ele preservou nas existências de beleza, de organização e de precisão, com efeito, seriam incapazes⁽¹⁾; portanto, *Allah* ordenou às criaturas a se contentarem com a reflexão no que

(¹) De sugerirem algo.

Ele preservou de sabedorias nas Suas criaturas, e com a inspeção do que há nelas de beleza e de precisão; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾

Dize: "Olhai oque há nos céus e na terra". [Yūnus: 101]. E com a Sua sabedoria, Glorificado seja Ele, fez conhecer a Suas criaturas a Sua sagrada essência, o Islam, as Suas ordens e as Suas proibições, e fez descer o Seu Livro e nele, deixou claro que, por certo, Ele se volta para nós, remindo-nos, e que, com efeito, não há nada de bondade para os assuntos da vida terrena exceto com a religião, alguns predecessores disseram: *«Se não estivesse na Sua ordem e na Sua legislação exceto esta enorme sabedoria, que é a origem de boas coisas e a mais perfeita das delícias, seria suficiente, convincente».*

E Ele, Glorificado seja, é Sábio na Sua ordem existencial; põe à prova Seus servos com adversidades para lhes educar e lhes elevar os escalões, e o servo é ordenado a fé, e a satisfação dos destinos de *Allah*, e a prática das causas legais na sua repulsão, então, repele os destinos de *Allah* com destinos de *Allah*, e aquilo para o que ele não tem força de repelir – como a morte de um próximo, etc. –; então, se agrada e se submete, e testemunha o poder de *Allah* no Seu julgamento, e Sua justiça no Seu decreto, e Sua sabedoria no Seu curso sobre Ele, e que, por certo, o que lhe atingiu não era para lhe falhar, e o que lhe falhou não era para lhe atingir, e com efeito, a justiça de *Allah* e Sua sabedoria, fez isso necessário.

E Allah, O Todo-Poderoso, com efeito, pode manifestar algumas de Suas sabedorias para Seus servos; então, informou que, por certo, a sabedoria da revelação do Alcorão, é a firmeza dos crentes, a orientação e alvissararas; então, disse:

﴿قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهُدًى

وَأُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ﴾

Dize: "O Espírito Sagrado fê-lo descer, de teu Senhor, com a verdade, para tornar firmes os que creem e para ser orientação e alvissaras para os muçulmanos. [An-Nahl: 102], e enviou mensageiros para que não restasse para ninguém a argumentação de que ele ignora a religião:

﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ﴾

Mensageiros por alvissareiros e admoestadores, para que não houvesse, da parte dos humanos, argumentação diante de Allah, após a vinda dos Mensageiros. [An-Nissā': 165], e informou que, por certo, a sabedoria de pôr à prova as pessoas, para saber a sinceridade dos crentes e a sua paciência; então, disse:

﴿أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا ءَامَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ﴾

﴿وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِينَ﴾

Os homens supõem que, por dizerem: "Cremos", serão deixados, enquanto não provados? * E, com efeito, provamos os que foram antes deles. E, em verdade, Allah sabe dos que dizem a verdade e sabe dos mentirosos. [Al-'Ankabūt: 2, 3], e

pela Sua sabedoria, Glorificado seja Ele, escondeu a ciência do invisível de Suas criaturas, e destacou-a para Si mesmo; então, disse:

﴿عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾

É O Sabedor do invisível e do visível. E Ele é O Sábio, O Conhecedor. [Al-An'ām: 73].

Wa baad, ayyuha al-muslimun:

Então, *Allah*, só Ele, dEle é a criação e a ordem, faz no Seu universo o que deseja, e na Sua legislação, decide o que deseja, não é dirigida para Ele pergunta alguma, e nenhum artigo repreende a Sua sabedoria, *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾

Ele não é interrogado, acerca do que faz, enquanto eles serão interrogados. [Al-Anbiyā': 23], e o servo é ordenado a adoração com o significado do nome de *Allah*: O Sábio, e quando estar convencido com a sabedoria de Allah em todas as coisas, ele se deleitará com a maravilhosa criação de *Allah* e com a Sua perfeita obra e refletirá nela, e exaltará a legislação de *Allah*, e O temerá, Exaltado seja Ele, e se pejará de seus erros, e se submeterá às Suas ordens e às Suas proibições, e sua alegria se intensificará porque *Allah* o guiou para esta religião, por uma sabedoria que Ele desejou para ele, e por certo, a legislação chegou da parte de um Sábio para fazer feliz a humanidade, e se lhe afligir uma provação, ele se agrada do decreto de *Allah* e

de Seu destino e aceitará porque o que *Allah* decretou para ele tem bondade e tudo de bom:

﴿وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾

E quiçá, odieis algo que vos seja melhor.

[Al-Baqarah: 216], e se convencerá que, com efeito, por detrás disso tudo, existe uma sabedoria que ele não atinge, e que, por certo, ele flutua nas graças de *Allah*, na prosperidade e na adversidade; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**É admirável o assunto do crente! Por certo, todo seu assunto é bom, e isso não pertence a ninguém senão ao crente; se lhe alcançar uma prosperidade ele agradece, e isso ser-lhe-á bom, e se lhe alcançar uma adversidade ele pacientemente, e isso ser-lhe-á bom**». **[Narrado por Muslim]**.

Então, anima-te com o que *Allah* criou e desejou como legislação e existência, e entrega teus assuntos ao Sábio, dar-te-á acima do que desejas.

Busco refúgio em Allah contra o Shaytaan, o amaldiçoado:

﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ﴾

﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

Allah testemunha – e assim também, os anjos e os dotados de ciência – que não existe deus senão Ele, Que tudo mantém com equidade. Não existe deus senão Ele, O Todo-Poderoso, O Sabio. **[Āl-'Imrān: 18]**.

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

Allah deu a conhecer a Seus servos grandes significados de Suas criaturas e de Sua ordem, sem precisão e sem detalhes, e o que se esconde dos servos de significados da sabedoria de *Allah*, na Sua obra, e na Sua criatividade, e na Sua ordem, e na Sua legislação, e no Seu destino: Basta-lhes nisso, conhecê-LO com um aspeto geral, se assimilar uma terminante sabedoria, mesmo que não conheçam seus detalhes, e por certo, isso é da ciência do invisível que levou para Si Mesmo.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

A Ira do Senhor⁽¹⁾

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, Exaltado seja Ele, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros, de forma abundante.

Ammá baad:

Temei a *Allah* – ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, então, quem temer seu Senhor salvou-se, e quem der de ombros a Sua recordação declinou.

Ayyuha al-muslimun:

Allah deu a conhecer para Suas criaturas com o que veio no Seu Livro e na menção do Seu mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, e dEle, Exaltado seja Ele, é a transcendência absoluta nos Seus nomes e nos Seus atributos, e a ponderação dos atributos e a Sua adoração com eles: é o caminho do Seu amor e de Seu Paraíso, e é um meio para Seu

(¹) Sermão dado na sexta-feira, dia 09 do mês de Dhul-Qa'dah, do ano 1440 da hégira, na mesquita do Profeta.

tratamento com seus resultados de medo, e esperança, e amor, e confiança, e assim por diante.

E a crença dos predecessores desta nação, é: Confirmar o que o Livro e a Tradição Profética expressaram de Seus nomes e de Seus atributos, e dentre os atributos de *Allah* que causam o Seu receio e o medo dEle, Glorificado e Exaltado seja Ele, está: **O atributo da Ira**; então, torna-se irado e se agrada não como alguém da humanidade, e para cada atributo dentre Seus atributos, Glorificado seja Ele, tem seu vestígio nas criaturas, e dentre os vestígios do atributo da ira de *Allah*, está: As punições gerais da vida terrena e suas provações; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يَجْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَد هَوَىٰ﴾

E aquele, sobre quem Minha ira cai, se abismará, de fato, no Inferno. [Tā-Hā: 81]; i. e.: Perecerá, o Sufyān Ibn ‘Uyainah, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*A ira de Allah é uma doença que não tem cura*».

E a ira de *Allah*, com efeito, pode conceber a anulação das ações do servo, *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ وَأَحَبَّتْ أَعْمَالَهُمْ﴾

Isso porque eles seguiram o que encoleriza a Allah, e odiaram Seu agrado; então, Ele anulou suas obras, e quando Allah se ira contra um povo Se vingá dele, Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿فَلَمَّا آسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ﴾

E, quando eles Nos indignaram, vingamo-nos deles. [Az-Zukhruf: 55], o Ibn Al-Qayyim, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: «*E o castigo apenas, emana do atributo de Sua ira, e o Fogo não foi atizado senão por Sua ira*».

Allah infligiu punição, com ela, aos povos e mencionou para nós a notícia deles para nos precatermos de onde eles caíram da desobediência, *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ أَيْنَ مَا تُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلِ مِّنَ النَّاسِ
وَبَاءُ وَبِعَاصِبٍ مِّنَ اللَّهِ﴾

A vileza estende-se sobre eles, onde quer que se achem, exceto se estão com proteção de *Allah* e proteção dos homens. E incorrem em ira de *Allah*.

[Āl-'Imrān: 112], e um povo renegou os versículos de *Allah* depois de terem lhes chegado, então, incorreram em ira sobre ira, e *Allah* se irou contra um povo, então, os transfigurou, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, *Allah* se irou contra uma tribo dos filhos do Israel; então, os transfigurou em Animais, os quais rastejavam na terra**». **[Narrado por Muslim].**

E não há nenhum povo a não ser que advertiu seu povo da ira de *Allah*; o Müssā, que a paz de *Allah* esteja com ele, disse ao seu povo:

﴿أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ﴾

Ou desejastes que caísse sobre vós ira de vosso Senhor? [Tā-Hā: 86].

E os detentores de instintos são temeram-na por si mesmos, o Zaid Ibn ‘Amri Ibn Nufail saiu antes da profecia, inquirindo sobre a religião, então, encontrou um sábio judeu e perguntou-lhes acerca da religião deles, então, o sábio judeu, disse: «**Não ficarás na nossa religião até que pegues o teu quinhão da ira de Allah, disse o Zaid: Eu não fujo senão da ira de Allah e jamais carregarei algo da ira de Allah, e como conseguirei?».** [Narrado por Muslim].

E o muçulmano refugia-se em Allah, esperando a Sua misericórdia e a Sua satisfação, e receia a Sua ira e a Sua cólera, e associar parceiros com Allah é a maior causa da ira do Senhor e do Seu castigo; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾

Por certo, aos que tomaram o bezerro, por divindade, alcançá-los-á ira de seu Senhor, e vileza, na vida terrena. [Al-A’rāf: 152], e obsevar a oração diante das sepulturas e para elas é um meio para isso, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**A ira de Allah intensificou-se sobre um povo que tomou as sepulturas de seus profetas por mesquitas**». [Narrado por Málik], e quem disputar com Allah em Seus atributos será punido com o oposto de seu desejo, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**A ira de Allah intensificou-se sobre um homem que é chamado por rei dos reis**». [Narrado por Ahmad].

E Allah é Generoso, ama que Seus servos O pedem, e se ira contra quem se ensoberbece diante disso; o Profeta, que os

elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quem não pede a *Allah*, Ele se irá contra ele**». [Narrado por Tirmizi].

E *Allah* não ama e nem se agrada da renegação da Fé, e quando o servo perpetrá-la, *Allah* se irá contra Ele; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿مَنْ شَرَحَ بِالْكَفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾

Quem dilata o peito para a renegação da Fé, sobre eles será uma ira de *Allah*, e terão formidável castigo. [An-Nahl: 106].

E a virtude da sociedade está na virtude do aparente e do latente, e quem ocultar o mal e manifestar o seu oposto, por certo, pensou mal acerca de *Allah* e lhe atingirá a Sua ira; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَرَئًا السَّوِّءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوِّءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾

E para que Ele castigasse os hipócritas e as hipócritas e os idólatras e as idólatras pensantes de maus pensamentos, acerca de *Allah*. – E *Allah* se irou contra eles, e os amaldiçoou, e lhes preparou o Inferno. E que vil destino. [Al-Fath: 6].

E os mensageiros, que a paz de *Allah* esteja com eles, são os melhores das criaturas, e quem maleficiá-los merecerá a ira mais severa de *Allah*; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**A ira de *Allah* intensificou-se sobre um povo que feriu o rosto do Profeta de *Allah***». [Narrado por Al-Bukhari], e o mais miserável das criaturas, é: Aquele que o

Profeta o matar, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**A ira de Allah intensificou-se sobre quem o Profeta o matar**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*].

E quem irritar os aliados de *Allah* e os íntegros dentre Seus servos, *Allah* irar-Se-á contra ele, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Se os tiveres irritado** – i. e.: Um pequeno grupo de Sahabah – **Por certo, terás irritado o teu Senhor**». [Narrado por *Muslim*].

E a ansiedade diante das adversidades não revoga o destino, e a recompensa do seu dono depende do tipo de sua ação, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**E quem irar-se** – i. e.: Contra o destino – **Então, terá o desgosto**». [Narrado por *Tirmizi*].

E afastar de *Allah* com dito ou ação, é a causa do castigo de *Allah*; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ﴾

E os que argumentam, sobre *Allah*, após haver sido Ele atendido, seu argumento é refutado perante seu Senhor e, sobre eles, é uma ira; e terão veemente castigo. [*Ash-Shūrā*: 16].

e o Ibn Abbāss, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: «**Discutiram com os crentes depois de atenderem a Allah e a Seu Mensageiro; para lhes afastarem da orientação, e cobiçaram o retorno da ignorância**».

E quem não praticar o que sabe, então, ele é dos incursos em ira – aqueles que os muçulmanos foram ordenados a suplicarem, em cada rakah⁽¹⁾, para *Allah* afastar-lhes do caminho deles –, e *Allah* estimou o direito dos pais pelo enorme grau deles, e tornou a Sua satisfação na satisfação deles, e Sua ira na ira deles, o Abdullah Ibn Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: «**A satisfação do Senhor está na satisfação do pai, e a ira do Senhor está na ira do pai**». [Narrado por *Tirmizi*].

E o sangue do muçulmano é protegido, e quem assassinar um muçulmano incorrerá em ira de *Allah* e em Sua maldição; *Allah*, O Todo-Poderoso, disse:

﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا﴾

E quem mata um crente intencionalmente, sua recompensa será o Inferno; nele será eterno, e *Allah* irar-Se-á contra ele, e amaldiçoá-lo-á e preparar-lhe-á formidável castigo. [*An-Nissā': 93*].

E as riquezas de muçulmanos são bem protegidas, e quem agredir a riqueza de um indivíduo muçulmano merecerá a severa ameaça; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Quem fizer juramento de paciência**⁽²⁾ – i. e.: De propósito – **tomando com esse juramento a riqueza de**

(¹) Unidade de oração.

(²) Confortar e anexar seu coração para fazer este falso juramento.

um indivíduo muçulmano, enquanto estiver mentindo nele; encontrará Allah enquanto irado contra ele». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim].

E quando a mulher amaldiçoar seu marido – enquanto é mentirosa – ela continuará na ira de Allah; Allah, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَالْخَمْسَةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾

E, na quinta vez, que a maldição de Allah seja sobre ela, se ele é dos verídicos. [An-Nūr: 9].

E quem ajudar uma injustiça, Allah se irá contra Ele; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: **«Quem ajudar uma discussão, injustamente – ou: Ajudar uma injustiça –; continuará na ira de Allah até que deixe a confusão». [Narrado por Ibn Mājah].**

E a língua é uma das balanças dos servos, e uma palavra, com efeito, pode ser a causa da prosperidade do servo ou de sua perdição; o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: **«Por certo, um de vós falará uma palavra da ira de Allah, sem imaginar alcançar o que alcançou, então, Allah prescreverá contra ele, através dela, Sua ira até um dia, em que O depararão». [Narrado por Tirmizi].**

E fugir no dia de marcha diante do deparar do inimigo causa ira de Allah; Allah, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَةٍ﴾
 ﴿فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ﴾

E, quem lhes volta as costas, nesse dia – exceto se por estratégia, ou para juntar-se a outro grupo – com efeito, incorrerá em ira de *Allah*, e sua morada será o inferno. E que execrável destino. **[Al-Anfāl: 16].**

E o direito da dádiva é o agradecimento, e a arrogância nela e o esquecimento do Dádivoso, seu castigo é antecipadamente urgente; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي﴾

"Comi das coisas benignas que vos demos por sustento, e não cometais transgressão; senão, Minha ira cairia sobre vós". **[Tā-Hā: 81]**, e quem trazer o que causa a ira de *Allah*, torna-se obrigatório odiá-lo e torna-se proibido aliar-se a ele; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ﴾

Ó vós que credes! Não vos alieis a um povo contra quem *Allah* se irou; [Al-Mumtahinah: 13].

E impende aos servos labutareem para o que há depois da morte e se prepararem para ele; então, por certo, a mais severa ira de *Allah* contra os servos será no Mahshar⁽¹⁾; por isso, os profetas, que a paz de *Allah* esteja com eles – Ādam, Nūh, Ibrāhīm, Mūssā e Issā – nesse formidável lugar, dirão: **«Por certo, o meu Senhor irou-se hoje, como nunca antes se irou igual, e jamais se irá igual».** **[Narrado por Al-Bukhari e Muslim].**

(¹) O lugar em que as criaturas serão reunidas, no Dia da Ressurreição.

Wa baad, ayyuha al-muslimun:

Então, *Allah* é Forte, Fortíssimo, e por certo, advertiu Seus servos da Sua ira; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَيَحْذَرُهُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ﴾

E *Allah* vos adverte dEle. [*Āl-‘Imrān: 28*], e impende aos crentes não se iludirem com a clemência de *Allah* sobre eles; então, Ele, Glorificado seja, se se irar e permitir o castigo, não existirá revogador do que Ele decretar, e quando os servos praticarem desobediências e Ele derramar sobre eles as dádivas, então, isso é estrategema de *Allah* contra eles; *Allah*, Glorificado seja Ele, disse:

﴿وَأُمِّلِ لَهُمْ لَئِنْ كِيدِي مَتِينٌ﴾

E conceder-lhes-ei prazo. Por certo, Minha insídia é fortíssima. [*Al-A‘rāf: 183*], e se os servos voltarem para seu Senhor, Ele abrirá para eles as portas do arrependimento e de boas coisas e se agradará deles.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿أَفَمَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَصِيرُ﴾

Então, será que quem segue o agrado de *Allah* é como quem incorre em ira de *Allah*? E a morada deste será o Inferno; e que execrável destino! [*Āl-‘Imrān: 162*].

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

Segundo Sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso Profeta, Muhammad é Seu servo e mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros de forma abundante.

Ayyuha al-muslimun:

A obediência atrai a satisfação do Misericordioso, e com ela o servo alcança a Sua misericórdia; *Allah*, Exaltado seja Ele, disse:

﴿وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ﴾

E Minha misericórdia abrange todas as coisas. Então, prescrevê-la-ei aos que são piedosos, e concedem as esmolas e aos que creem em Nossos sinais. [Al-A'rāf: 156], e da extensão da misericórdia de *Allah*, por certo, ela supera a Sua cólera; o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «Por certo, *Allah* prescreveu um livro antes de fazer surgir as criaturas: Por certo, a Minha misericórdia superou a Minha cólera, e isso está prescrito junto dEle por cima do Trono». [Narrado por Al-Bukhāri].

E a busca de refúgio contra a cólera de *Allah*, é uma prevenção dEle, com a Sua permissão, Exaltado seja Ele, e dentre as súplicas do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, está: «**Ó Allah, refugio-me na Tua satisfação contra a Tua cólera**». *[Narrado por Muslim]*, e o muçulmano inteligente esforça-se para realizar a satisfação de *Allah*, e proíbe a si mesmo do que provoca a cólera de *Allah*.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e a paz dEle sobre o Seu Profeta...

Índice

Prefácio	5
A Importância do Monoteísmo	7
Segundo Sermão	14
A Aderência ao Monoteísmo.....	16
Segundo Sermão	29
Os Proveitos do Monoteísmo.....	31
Segundo Sermão	43
A Virtude da Palavra do Monoteísmo	44
Segundo Sermão	61
A Ação mais querida por <i>Allah</i>	63
Segundo Sermão	73
A Grandeza de <i>Allah</i>	75
Segundo Sermão	86
A Veneração de <i>Allah</i>	88
Segundo Sermão	104
Conhecimento do Servo a seu Senhor.....	106
Segundo Sermão	119
A Crença do Muçulmano	120
Segundo Sermão	128
O Bom Pensamento acerca de <i>Allah</i>	130

Segundo Sermão	148
As Repreensões do Monoteísmo.....	149
Segundo Sermão	164
Os Mais Belos Nomes de <i>Allah</i>	167
Segundo Sermão	184
O Nome de <i>Allah</i> : O Sábio.....	186
Segundo Sermão	197
A Ira do Senhor	198
Segundo Sermão	208
Índice	210

Instituição Taalibul ilm para divulgação e distribuição

00966506090448





Dentre os Sermões da Mesquita do Profeta

Dentre os nossos lançamentos



Os Pilares da Fé



Os Pilares do Islam



Condutas



O Profeta, que os elogios e a paz de Allah
estejam com ele e seus companheiros